

А. ПЕДУСААР * Н. ПЕНТРЕ



УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

III КЛАСС

ЭСТОНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

А-554 II

А. ПЕДУСААР и Н. ПЕНТРЕ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ III КЛАССА



ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1954

Утверждено Министерством просвещения ЭССР.

2

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu

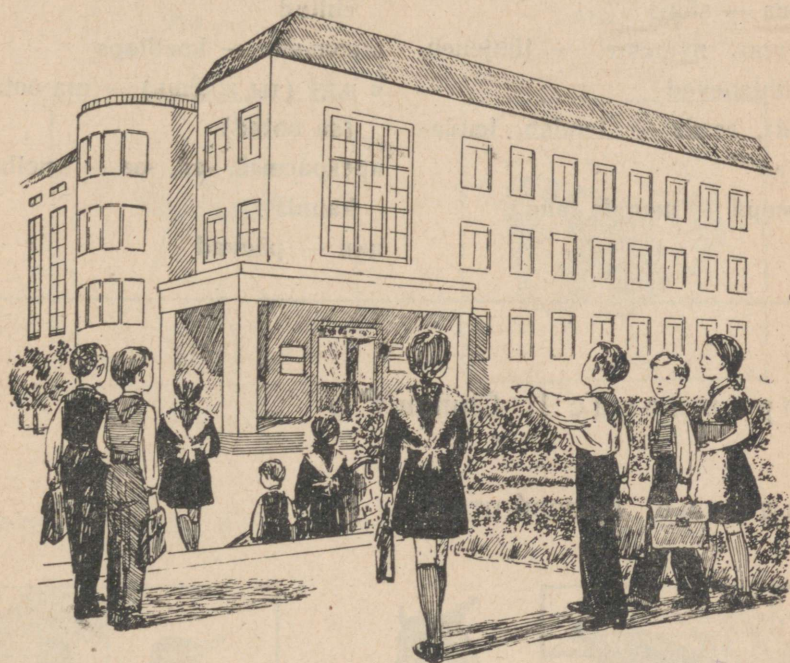
23701

ARHIIVKOGU

§ 1.

Песня о сентябрé.

С. Маршák.



Кончáется лето,
и осень идёт.
Пустéют в лесу
лагеря́.

Кончáется лето,
и осень идёт,
и птицы летя́т
за моря́.

А школа нарядная
школьника ждёт
в прекрасные дни
сентября.

кончается — lõpeb
осень — sügis
пустеет, пустеют — tühjeneb,
tühjenevad
летит, летят — lendab, lenda-
vad
за моря — merede taha

нарядный, -ая, -ое — pidulikult
ehitud
школьник — koolilaps
я ждú (ты ждёшь) — ma ootan
(sa ootad)
прекрасный, -ая, -ое — imeilus,
kaunis
дни — päevad

Упражнение 1. Спиши § 1.

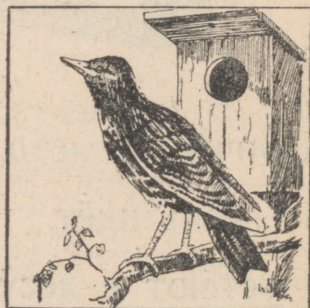
Задание. Назови птиц.



Это ...



Это ...



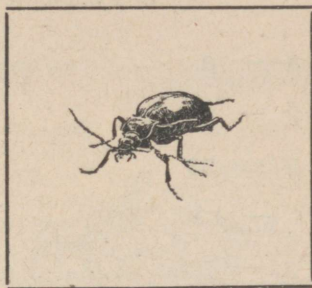
Это ...

Задание. Прочитай по картинкам.

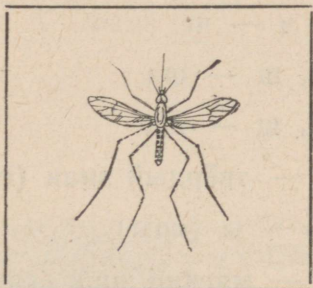
Насекомые.



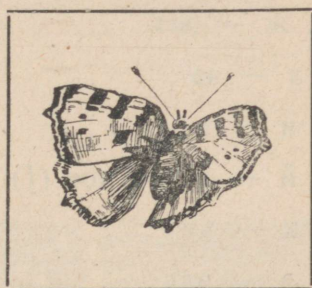
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Фонетическое упражнение.

ль: Вьётся по улице лёгкая пыль,
Мчится по улице ...



вьётся — keerleb

лёгкая пыль — kerge tolm

Алфавит.

В русском языке 33 буквы:

А, а — а

Б, б — бэ

В, в — вэ

Г, г — гэ

Д, д — дэ

Е, е — е(је)

Ё, ё — ё(јо)

Ж, ж — жэ

З, з — зэ

И, и — и

Й, й — и краткое (ј)

К, к — ка

Л, л — эль

М, м — эм

Н, н — эн

О, о — о

П, п — пэ

Р, р — эр

С, с — эс

Т, т — тэ

У, у — у

Ф, ф — эф

Х, х — ха

Ц, ц — цэ

Ч, ч — че

Ш, ш — ша

Щ, щ — ща

Ъ — твёрдый знак (ер)

Ы — ы (еры)

Ь — мягкий знак (ерь)

Э, э — э обратное

Ю, ю — ю (ју)

Я, я — я (ја)

Задание. Выучи алфавит наизусть.

Упражнение 2. Придумай слова на каждую букву (igale tähele) кроме ъ, ь, й, ы.

Образец: а — аист, б — барабан.

Времена года.



Весна́.



Лето.



Осень.



Зима́.

Весно́й прилета́ют скворцы́. Тракторы па́шут поле.

Летом колхо́зники во́зят сено.

Осенью птицы улетают на юг. В поле колхозники копают картофель.

Зимой колхозники возят дрова.

временá гóда — aastaajad	осенью — sügisel
веснá — kevad	улетáют — lendavad ära
веснóй — kevadel	на юг — lõunasse
прилетáют — lendavad kohale	картóфель (м. р.) — kartulid
вóзят — veavad	когда — millal

Ответь на вопросы.

Когда прилетают скворцы? Когда колхозники возят сено?
Когда птицы улетают на юг? Когда на дворе много снега?

Упражнение 3. Продолжай.

Кончается лето. Начинается осень.
Кончается осень. Начинается ...
Кончается зима. Начинается ...
Кончается весна. Начинается ...

Задание. Прочитай по картинке.

Осенью колхозники
убирают



Фонетическое упражнение.

ж, ч, ш, щ: жэ — че — ша — ща,
жили ёрш и три лещá.

Советские ребята.

Мы — советские ребята. Наш лозунг: „Будем учиться, как учился Ленин!“ Мы хотим много знать и потому хорошо учимся и много читаем. Живём мы дружно и всегда помогаем друг другу.

Мы горячо любим Родину.

Все мы хотим служить Родине.

будем учиться — õppigem
как учился — nagu õppis
мы хотим — me tahame
знать — teada, teadma
потому — sellepärast
всегда — alati

мы помогаем друг другу — me
aitame üksteist
родина — kodumaa
мы хотим — me tahame
служить Родине — teenida
Kodumaad

Ответь на вопросы.

Кто вы? Какой ваш лозунг? Кто горячо любит Родину? Как вы живёте? Для чего учиться нужно?

Фонетическое упражнение.

Все берёзы облетели,
зеленеют только ели.

облетели — läksid gaagu

зеленеют — haljendavad

Звуки и буквы.

Häälikud ja tähed.

Звуки быва́ют

гласные (täishäälikud) и согласные (kaashäälikud).

Гласные звуки обозначаются (märgitakse) буквами: а, е, ё, и, о, у, ы, э, ю, я.

Согласные звуки обозначаются буквами:

б, в, г, д, ж, з, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х,
ц, ч, ш, щ.

Буква й — обозначает полугласный звук.

Буквы ъ и ь — не обозначают звуков.

Упражнение 4. Спиши стихок (salmike) § 3 и подчеркни гласные буквы.

Образец: В школу все мы ходим дружно.

Фонетическое упражнение.

Шумят в лесу осины,
Берёзы и дубы,
И просятся в корзины



И



шумят — kohisevad
осина — haab

просятся в корзины — kipurvad
korvidesse

Школьник.

Кто-то где-то сделал парту...

Для кого?

Для меня!

Начертили где-то карту...

Для кого?

Для меня!

Мама завтрак положила...

Для кого?

Для меня!

Вот в чернильнице чернила...

Для кого?

Для меня!



Значит, нужно так учиться,
 Значит, нужно так трудиться,
 Чтобы людям не стыдиться —
 За кого?
 За меня!

где-то — kuskil
 сделал, -а — tegi(-n)
 для когó? — kelle jaoks?
 для меня — minu jaoks
 начертили — joonestati
 завтрак — eine
 положи́л, -а — pani (-n)

зна́чит — tähendab
 трудиться — töötada
 чтобы людям не стыдиться —
 et inimestel poleks vaja häbe-
 neda
 за когó? — kelle pärast?
 за меня — minu pärast

У п р а ж н е н и е 5. Спиши 9 строчек (rida) § 4 и под-
 черкни согласные буквы.

Образец: Кто-то где-то сделал парту.

Слог. Silp.

Один слог

Два слога

Три слога

шар

го-ра

ло-па-та

суп

со-ва

со-ба-ка

сад

кук-ла

баш-ма-ки

луг

сум-ка

та-рел-ка

Упражнение 6. Спиши и раздели на слоги (silbita).

Зима. На дворе много снегу. Дети бегают на дворе. У Зины и Арно лопаты. Они строят дом. Весело зимой.

Образец: Зи-ма.

§ 5.

Урожай.



Стук, бряк,
скрип колёс,
через речку
шёл обоз.

Шли обóзы
целый день
из колхозов,
деревень.

И везли
из края в край
для советского
народа
небывалый
урожай.

скрип колёс — rataste ragin
обоз — voog

из края в край — ühest paigast
teise
небывáлый — enneolematu
урожа́й — viljasaak

Перенос слов. Sõnade poolitamine.

Слова переносятся (poolitatakse) по слогам:
ко л - х о з - ни - ки, ве - се - ло.

Слог из одной буквы (ühest tähest koosnev)
не переносится: фа - ми - ли - я, боль - ша - я,
переносится: фа - ми - ли я, боль - ша я.

Буквы ь и й не отделяются (ei ealdada) от слога:
паль - то, лей - ка.

Упражнение 7. Раздели данные слова (antud sõnad) на слоги и для переноса по образцу.

Урожай, школьник, убирал, линейка, улетают, пионер, слушайте, коньки, упражнение, скамейка, маленький.

Образец:

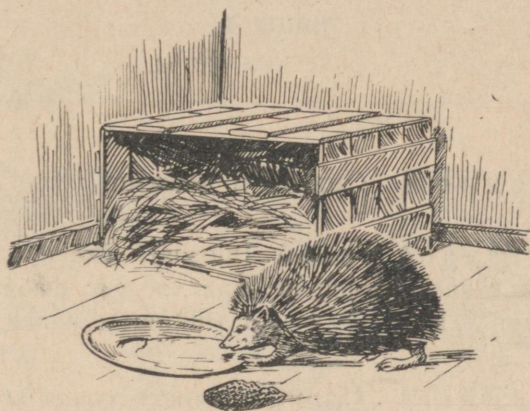
у-ро-жай *уро-жай*
ве-ли-ки-е, *ве-ликие,* *вели-кие.*

Фонетическое упражнение.

ж: Из года в год
урожа́й умножа́й!

из года в год — aastast aastasse умножа́й — suurenda

Ёж.



Летом Коля жил в колхóзе. Там недалёкó был большóй лес. Одна́жды Коля нашёл в лесу ежа́. Он принёс ежа́ домóй. Ёж стал жить в комнате. Он ел хлеб и пил молоко́. Ёж спал в углу в ящике.

одна́жды — ükskord

нашёл, нашлá — leidis (leid-
sin)

принёс — tõi (-n)

стал жить — hakkas elama
пил, -a — jõi (-n)

Ответь на вопросы.

Где жил Коля летом? Кого нашёл Коля в лесу? Куда принёс Коля ежа? Что ел ёж? Где спал ёж?

Фонетическое упражнение.

Ёжик, ёж, где ты живёшь?

После

Г, К, Х
Ж, Ч, Ш, Щ
пиши и,
а не ы.

У п р а ж н е н и е 8. Спиши и допиши.

Еди́нственное число́ (ainsus): вилка, ложка, нож, кружка, ручка, книга, каранда́ш; флаг, лозунг, фабрика.

Мно́жественное число́ (mitmus): вилки, ложки, ...

У п р а ж н е н и е 9. Напиши вместо точек **ы** или **и**.

Остались у бабушк... рожк... да ножк... Вилк..., ложк... и нож... — эти вещ... нам нужны. Ученик... и учениц... пишут упражнение. На ёлке игрушк...: шар..., бус... и звёзд....

Образец: Остались у бабушки рожки да ножки.

У п р а ж н е н и е 10. Напиши вместо точек **ы** или **и**.

На столе стоит свеча́. На столе стоят свёчи.

По улице едет грузови́к. По улице едут грузовик....

На дереве сидит птица. На дереве сидят птиц....

Вот гора и река. Вот гор... и рек....

На ёлке висит звездá. На ёлке висят звёзд....

У п р а ж н е н и е 11. Напиши вместо точек **жи** или **ши**.

Мы... вём дружно. У Арно лы... Поло... тетрадь на стол! Тетрадь ле...т на столе. В саду растут боль...е гру... Е...к...л у нас в углу. Тише, мы..., кот на крыше! Хоро...ер...!

Образец: Мы живём дружно.

Грибы.



Дети пошли в лес за гриба́ми. У Мани была больша́я корзина, а у Асты маленькая.

Маня нашла большой гриб — это боро́вик. Аста сказала: „Смотри, какой здесь маленький гриб!“ Маня посмотрела и сказала: „Это рыжик“.

Арно увидел красный гриб. „Какая красивая сыроёжка! — сказал он. — Шапочка красная, а ножка белая“. А Маня сказала: „Это не сыроёжка, а мухомор“.

за гриба́ми — seeenele

ша́почка — mütsike

посмотрёл, -а — vaatas (-in)

но́жка — vars (jalg)

увидел, -а — nägi (-n)

мухомо́р — kärbseseen

сыроёжка — pilvik

Ответь на вопросы.

Кто пошёл в лес за грибами? Кто нашёл боровик? Кто нашёл рыжик? Кто нашёл мухомор? Какая у мухомора ножка? Какая у мухомора шапочка?

Пиши ча—ща

Пиши чу—щу

чашка

чулок

свечá

кричу́

роща

щука

пища

чищу

Упражнение 12. Спиши и напиши вместо точек: ча, ща, чу, щу.

На столе стоит ...шка. За рекой ро... Я чи... башмаки. ...ка и лещ — рыбы. Я у...сь в школе. Я хо... хорошо учиться.

Образец: На столе стоит чашка.

Грибы.



Сыроёжка.



Боровик.



Мухомор.



Рыжик.

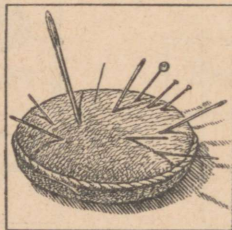
Фонетическое упражнение.

л: Рядом с игёлками
Рыжики под ёлками.

рядом — kõrvuti

Загадки.

1. Под соснами
да под ёлками
бежит подушка с иголками.
2. Маленький, удаленький
сквозь землю прошёл,
красну шапочку нашёл.
3. Иголки носит, а шить не умеет.



загадка — mōistatus
под соснами — mändide all
под ёлками — kuuskede all
подушка — padi
удаленький, -ая, -ое — uljas
сквозь землю — mullast läbi

прошёл, прошлá — läks läbi
я ношú (ты нóсишь) — ma kannan
шить — õmmelda
не умéю (не умéешь) — ei oska

Буквы	я	ю	е	ё
	(ja)	(ju)	(je)	(jo)

я	ю	е	ё
ягода	Юра	ел	ёлка
яблоко	Юля	ель	ёжик
яма	дают	еду	даёт
стоят	поют	ест	поёт

У п р а ж н е н и е 13. Спиши и напиши вместо точек:
я, ю, е или ё.

Моя мама до...рка. Он хорошо игра...т в мяч. Ребята внимáтельно слуша...т. Мама да...т Боре ...блоко. Борис любит ...сть ...годы и ...блоки. Айно и Лейда чита...т сказку. Когда ты вста...шь?

Образец: Моя мама доярка.

У п р а ж н е н и е 14. Спиши и допиши окончания.

Что ты делаешь?	— Я чита ... книгу.
Что делает Калью?	— Он чита ... журнал.
Что вы делаете?	— Мы чита ... газету.
Что делает Айно и Антс?	— Они чита ... сказку.
Где ты гуляешь?	— Я гуля ... в саду.
Где гуляет Марта?	— Она гуля ... в парке.
Где мы гуляем?	— Вы гуля ... в лесу.
Где гуляют Коля и Маша?	— Они гуля ... в поле.

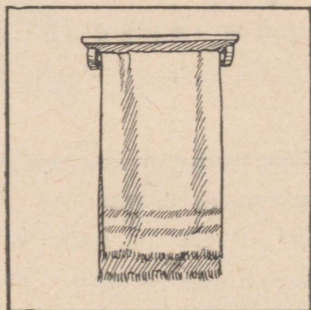
Что ты делаешь утром?

— Что ты делаешь утром?

— Утром я встаю, надеваю тапочки, беру полотенце и иду умываться. Я мою лицо и руки.



Тапочки.



Полотенце.

— Что ты ещё делаешь?

— Я вытираю лицо и руки.

— Ты чистишь зубы?

— Да, я чищу зубы.

— Что ты потом делаешь?

— Потом я убираю комнату и завтракаю.

— Что ты ешь?

— Я ем хлеб с маслом, кашу, сыр и колбасу.

— Что ты пьёшь?

— Я пью молоко, кофе или чай.

— Что ты делаешь потом?

— Потом я иду в школу.

— Что ты надеваешь?

— Я надеваю ботинки, пальто, шапку, шарф, перчатки и калоши.

— Что ты берёшь?

— Я беру сумку и иду в школу.



Я вытираю лицо.



Я чищу зубы.

тапочки — sussid
полотенце — käterätt
лицо — nägu

я ем (ты ешь) — ma söön
ботинки — saapad
перчатки — kindad

Перед я, ю, е, ё, и
согласный произносится мягко

я	ю	е	ё	и
мяч	Люба	лес	лѐд	Нина
мясо	любит	дети	мѐд	мир
пять	Нюра	серп	вѐсла	липа

З а д а н и е. Прочитай правильно!

А — Я

Миша стал в ряд. Миша рад.
Дима книгу **взял** и пошёл в зал.

О — Ё

У куклы маленький нос. Рыбак вѐсла нѐс.
Колхозник **вѐз** воз сена.

У — Ю

Луша и Люба любили играть на лугу.

Ы — И

У Димы **был** барабан.
Дима **бил** в барабан.

У п р а ж н е н и е 15. Спиши и подчеркни (kriipsuta alla) **я, ю, е, ё, и** вместе с предшествующей буквой (eelseisva tähega).

Летом мы возим сено. В лесу река. Лена и Лиза бегут на за-
рядку. Они удят рыбу. На лугу растут ромашки. Нина кормит
цыплят. У козы козлёнок. Зимой на дворе холодно.

О б р а з е ц: Летом мы возим сено.

Береги́ свой вещи!

Сами вещи не расту́т.

Вещи сделать — нужен труд.

Карандаш, тетрадь, перо,

парты, доски, стол, окно,

книжку, сумку — береги́,

не лома́й, не мни, не рви!

береги́! — hoia!

свой — oma (mitmus)

сами — ise (mitmus)

сделать — tegema, teha, val-
mistama

нужен — on tarvilik

книжка — книга

не лома́й! — ära lõhu!

не мни! — ära kortсутa!

не рви! — ära rebi katki!

Упражнение 16. Спиши § 10.

Задание. Назови игрушки.



Это ...



Это ...



Это ...

Что ты делаешь днём?

— Что ты делаешь днём?

— Днём я учусь в школе.

— Что ты делаешь в школе?

— В школе я читаю, пишу, считаю, отвечаю уроки.

— Что ты там ещё делаешь?

— Я решаю задачи, рисую, пою.

— Что ты делаешь в перемену?

— В перемену я гуляю, играю в мяч, играю в кошки-мышки.

— Куда ты идёшь потом?

— Потом я иду домой.

— Что ты делаешь дома?

— Дома я обедаю.

— Что ты ешь?

— Я ем суп, мясо, картофель и соус.

— Что ты делаешь потом?

— Потом я мою посуду и иду гулять.

я считаю (ты считаешь) — ma arvutan

я решаю (задачу) (ты решаешь) — ma lahendan (ülesannet)

задача — ülesanne

я обедаю (ты обедаешь) — ma lõunastan

сóус — kaste

посуда — sööginõud

гулять — jalutama

З а д а н и е. Назови посуду.



З а п о м н и.

Я хожу в школу — ma käin koolis.

Я иду в школу — ma lähen kooli.

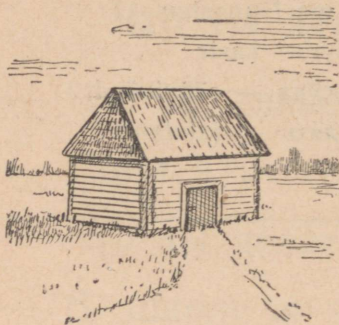
Я хожу́ в школу
ты ходи́шь в школу
он ходи́т в школу
она ходи́т в школу

мы ходи́м в школу
вы ходи́те в школу
они ходя́т в школу

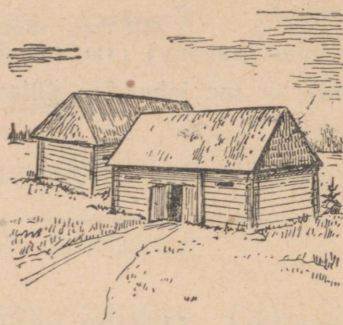
Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е.

ш: В перемену дети**ш**ки
играют в ко**ш**ки-мы**ш**ки.

Буква й.



са-ра^й



са-ра-и

Буква й пишется только после гласной.
й — не образует (ei moodusta) слога.

У п р а ж н е н и е 17. Прочитай правильно.

мой

твой

са-ра^й

трам-ва^й

уро-жа^й

мо-и

тво-и

са-ра-и

трам-ва-и

уро-жа-и

У п р а ж н е н и е 18. Спиши и напиши вместо точек и или й.

Моя фамил...я Таммик. Маня нашла красивы... гриб. На дворе большо... сара... . У ёлки сид...т за...ка. На столе сто...т ча...ник. Мы пьём ча... . Шага... на праздник с нами! Идём встречать сегодня ма... .

Образец: Моя фамилия Таммик.

У п р а ж н е н и е 19. Спиши и подчеркни й с предшествующей буквой.

Лейда, дай линейку! Аста, сядь на скамейку! Айно, где твой портфель? Прилетай скорей, скворец! Выбирай любой дворец!

У зайца косые глаза. Зимой идёт снег. Колхозники убирали богатый урожай.

Образец: Лейда, дай линейку!

Упражнение 20. Спиши и напиши вместо точек ай, ей или ой.

На столе стоит ч...ник. В ч...нике ч... . В саду скам...ка. На скам...ке л...ка. В поле работают комб...н и жн...ка. Колхозники убирают урож... . Коля больш... мальчик.

Образец: На столе стоит чайник.

Упражнение 21. Раздели на слоги.

Кофе́йник, лейка, линейка, скаме́йка, хоро́ший, маленький, пожа́луйста, сме́лый, умный, чайник, бога́тый, вожа́тый, дайте, дежу́рный, жнейка, зайка, копе́йка, приезжа́йте, яйцо́.

Образец: ко-фей-ник.

Фонетическое упражнение.

Дай-ка, хозяйка, лейку,
поставим её на скамейку.

хозяйка — рעהаине

поставим — раете

§ 12.

В классе.

Первый час мы все счита́ли,
а потом диктант писа́ли.

Чисто буквы выводили,
ни одной не позабы́ли.

В перемену пили, ели,
а потом за парту сели,
книги взяли и читали,
почитали — песни пели.
К часу мы домой успели.

первый, -ая, -ое — esimene	не позабыл, -а — ei unustanud
час — tund	(по)читал, -а — luges (-in)
читал, -а — arvutas (-in)	пел, пела — laulis (laulsin)
диктант — etteütlus	к часу — kella üheks
выводил, -а (буквы) — hooli-	успел, -а — jõudis (jõudsin)
kalt kirjutas (-in) (tähti)	этáж — korrus
ни одной — ühtegi	

У п р а ж н е н и е 22. Спиши § 12.

З а п о м н и.

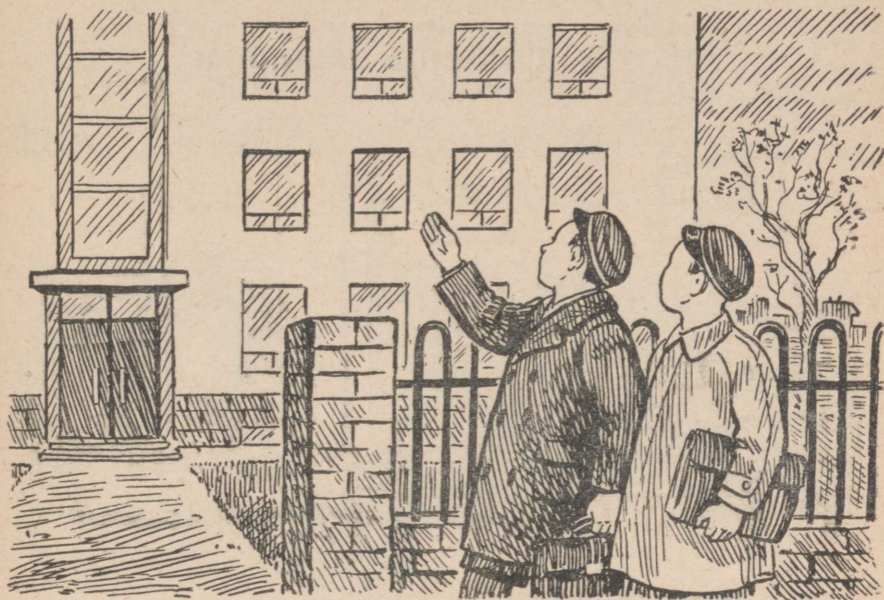
Я иду в школу	мы идём в школу
ты идёшь в школу	вы идёте в школу
он идёт в школу	они идут в школу
она идёт в школу	

У п р а ж н е н и е 23. Переведи. Tõlgi.

Ma käin koolis. Õde käib koolis. Me käime koolis. Boris käib koolis. Aino ja Mart käivad koolis.

Ma lähen kooli. Vend läheb kooli. Asta läheb kooli. Sirje ja Kalju ka lähevad kooli. Hommikul me läheme kooli.

Буква Э.



Это наша школа. Вот третий этаж.

З а д а н и е. Прочитай правильно.

Буква л(эль) обозначает согласный звук.

Ёль — красивое дерево.

Буква м(эм) — четырнадцатая буква в русском алфавите.

Я ем хлеб с маслом.

«Эй, Эви!» крикнул ей Эрик.

У п р а ж н е н и е 24. Вместо точек напиши е или э.

...то наша школа. Вот второй ...таж.

Тут наш класс. В классе ...нн и ...ви.

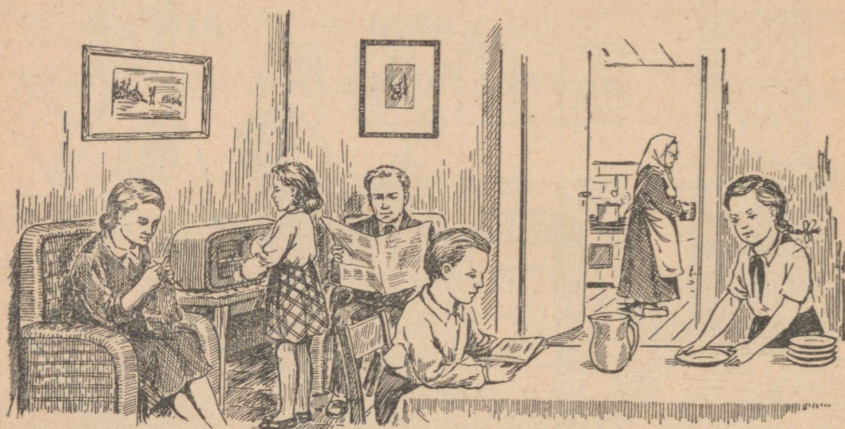
На стене висит портрет. ...то по...т Пушкин.

В городе большая ...лектростанция.

Там работа ...т мой товарищ Энносаар.

Образец: Это наша школа.

Что ты делаешь вечером?



— Кто вечером дома?

— Вечером все дома: папа, мама, брат, сестра и бабушка.

— Что ты делаешь вечером?

— Вечером я учу уро́ки, реша́ю зада́чи, пишу, расска́зываю.

— Что ты ещё делаешь?

— Я рисую, читаю сказки, слушаю радио.

— Что делает мама?

— Мама вяжет чуло́к.

— Что папа делает вечером?

— Папа чита́ет газету.

— Что делает бабушка?

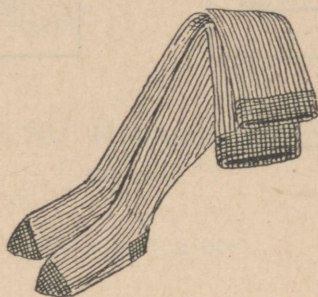
— Бабушка готовит ужин.

— Что ты ещё делаешь вечером?

— Я помогаю бабушке: чищу картофель, накрываю стол. Потом я ужинаю.

— Что ты делаешь ночью?

— Ночью я сплю.



Чулкі.

я учу́ (ты учишь) (уроки) —
та õrin

радио — raadio

я вяжу́ (ты вяжешь) — та
кооп

чуло́к, чулкі — sukk, sukad

я помогаю́ (ты помогаешь) —
та abistan

я накрываю́ (ты накрываешь)
(стол) — та katan (lauda)

я ужинаю́ (ты ужинаешь) —
та sõõn õhtust

но́чью — õösel

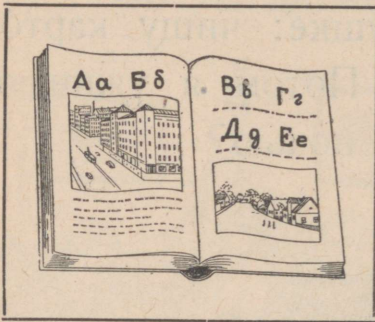
Фонетическое упражнение.

Няня вяжет нам чулочки,
тётя Ляля шьёт платочки.

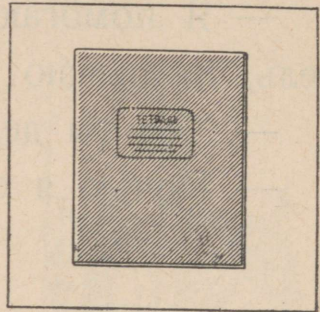
чуло́чки = чулкі

плато́чки (платкі) — rätikud

Буква Ъ.



Буква́ ...



Тетра́ ...



Календа́ ...



Портфе́ ...

Когда согласный на конце слова произносится мягко, то после него пишут букву ъ.

Например: календа́рь, осе́нь.

У п р а ж н е н и е 25. Д о п и ш и :

Множественное число.

Единственное число.

Лошади	Лошадь
Медведи	.....
Гуси	.....
Звери	.....
Двери	.....
Жёлуди	.....
Площади	.....
Календарі	.....

У п р а ж н е н и е 26. Н а п и ш и в м е с т о т о ч е к н у ж н ы е б у к в ы .

Вот и сентяб Начинается осе Колхозники убирают картофе

Лоша . . . пашет землю. Овца даёт шерс Медве . . . — зве

Ребята идут на площа Пионеры едут в лаге

Открываем календа . . . , начинается янва

Образец: Вот и сентябрь.

З а д а н и е . П р о ч и т а й п р а в и л ь н о .

Мальчик ел.

В лесу растёт ель.

Девочка ест.

Она хочет есть.

У п р а ж н е н и е 27. Н а п и ш и в м е с т о т о ч е к н у ж н ы е б у к в ы .

Я рисую е . . .

Мы рисуем жёлу . . .

Ты рисуешь лоша . . .

Вы рисуете площа . . .

Он рисует лаге . . .

Они рисуют календа . . .

Она рисует морко . . .

Твоя́ работа — в школе.

Председатель колхоза был в конто́ре.
В конто́ру вбежа́ла девочка.

— Тебе́ что? Почему ты не в школе?
— спросил он.

— Я пришла вместо мамы. Я буду ко-
ро́в дои́ть. Моя мать заболела́.

— Дои́ть коров? Иди ты, девочка, в
школу, — сказал ей председатель. — Вместо
мамы другая колхозница пошла. Так и
скажи маме.

— Я дои́ть умею, — сказала девочка.

— А кто за тебя учи́ться будет? Твоя́
работа — в школе.

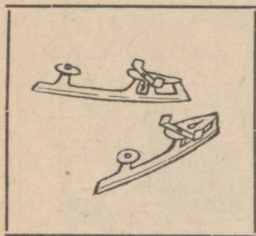
И девочка пошла́ в школу.

председатель (м. р.) — esimees	вместо мамы — ema asemel
конто́ра — kontor	дои́ть — lüpsma, lüpssta
вбежа́л, -а — jooksis sisse	мать (ж. р.) — ema
спроси́л, -а — küsis (-in)	заболел, -а — haigestus (-in)
прише́л, пришла́ — tuli (-n)	

Ответь на вопросы.

Где был председáтель колхоза? Кто вбежáл в контору? Что девочка сказáла председáтелю? Куда председáтель послáл девочку? Что он ей сказал?

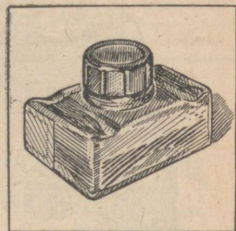
Буква ь в середине слова.



коньки



пальто



чернильница

Если ь стоит в середине слова (sõna keskel) между двумя согласными, то первый согласный произносится мягко.

Например: школьник, учительница.

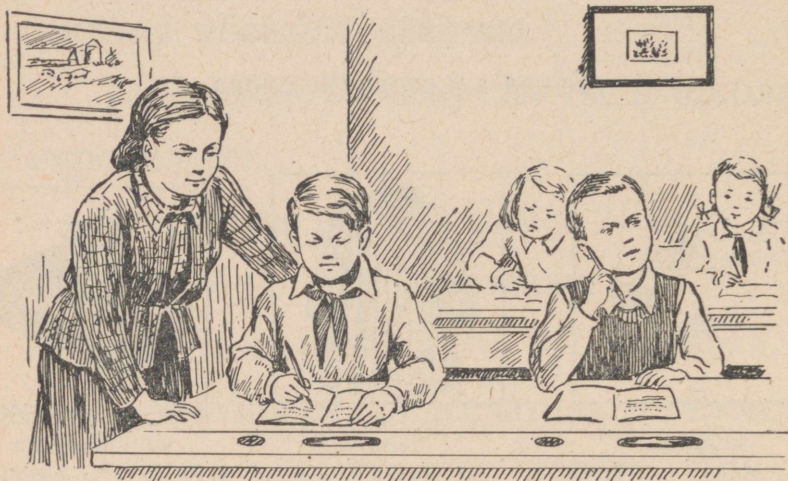
Упражнение 28. Напиши вместо точек нужные буквы.

Миша бо...шой ма...чик. Петя мале...кий ма...чик. Мале...кий, удале...кий сквозь землю прошёл, красну шапку нашёл. Зимой ребята катаются на ко...ках. Занимáйтесь физку...турой! Вот в черни...нице черни́ла. Наташа надеваёт па...то и кало́ши.

Образец: Миша большо́й мальчи́к.

Детвора.

С. Михалков.



Немáло дела детворé
 в густóм лесú, в ширóком поле,
 в колхозе, в доме, во дворе,
 а глáвное — за партой в школе!

немáло дела — on küllalt tege-
 mist
 густóй, -ая, -ое — tihe

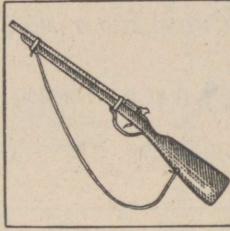
ширóкий, -ая, -ое — lai, avar
 глáвное — peamiselt

Упражнение 29. Спиши § 15.

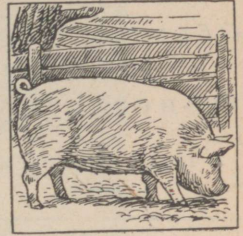
ь и ъ перед я ю е ё.



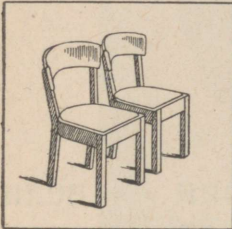
платье



ружьё



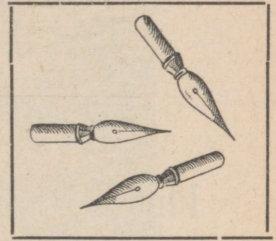
свинья



стулья



листья



перья

Чтобы произносить **я, ю, е, ё** после **согласного** как **ја, ју, је, јо**, нужно перед ними писать **ь** или **ъ**.

Например:

Перед **я**: листья съел

Перед **ю**: пьют съезд

Перед **е**: платье подъезд

Перед **ё**: ружьё объявление

Упражнение 30. Спиши и напиши вместо точек нужные буквы.

Ка...ю и Си...е ...ют молоко. Айно надевает нарядное пла...е. На дереве зелёные лис...я. Но...ю мы спим. Осе...ю

колхозники убирают урожай. Завтра — воскре...е. Вера и Наташа — хорошие дру...я. Сегодня день рожде...я Веры.

Образец: Калью и Сирье пьют молоко.

Фонетическое упражнение.

Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел.

за то — selle eest
сер = серый

§ 16.

Колхозный сад.

Ива́н Влади́мирович Ми́чу́рин — великий учёный-садовод. Он вырастил новые сорта́ фруктов.

В колхозе большой красивый сад. Здесь растут груши, сливы, вишни и яблоки.

Это мичу́ринские сорта́.

В саду растут ещё разные ягоды и цветы́.

Там цветут красные и белые розы.

Дети любят работать в саду.

Осенью ребята помогают убирать яблоки, груши, вишни и сливы.



учёный-садовод — õpetlane-
aiandusteadlane
вырастил, -а — kasvatas (-in)
сорт — sort
фрукты — puuvili
слива — ploom

вишня — kirss
мичуринский, -ая, -ое — mi-
tšuurinlik
работать — töötama
убирать — koristama

Ответ на вопросы.

Где красивый сад? Что там растёт? Какие розы цветут в саду? Кто любит работать в саду? Когда дети помогают убирать яблоки, груши, вишни и сливы?

Глухие и звонкие согласные.
Helitud ja helilised kaashäälikud.

С — З



сорт
сова
сани
сарай

осень
посев
костёр
крыса

звезда
земля
завтрак
задача

ваза
роза
корзина
лозунг

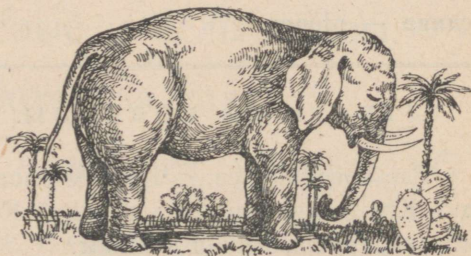
Упражнение 31. Спиши и напиши вместо точек с или з.

В колхо...е большой кра...ивый ...ад. ...десь ра...тут мичуринские ...орта. Зде...ь цветут кра...ные и белые ро...ы. ...ина ...обирает ...ливы в кор...ину, а ...оня ...обирает цветы. Она ...тавит ро...ы в ва...у.

Образец: В колхозе большой красивый сад.

Фонетическое упражнение.

с: Спит спокойно
старый слон,
стоя спать
умеет он.



спокойно — rahulikult

старый — vana

слон — elevant

стоя — seistes

спать — magama, magada

Ш — Ж



шарф

шуба

шапка

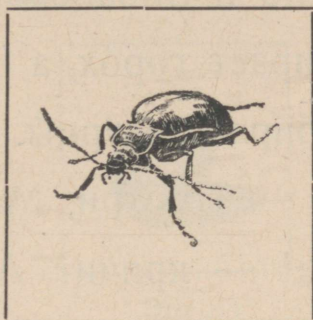
школа

каша

кошка

мышка

калоши



жил

жнейка

журнал

жужжит

лыжи

ёжик

рыжик

урожай

Упражнение 32. Спиши и напиши вместо точек
ш или ж.

Она са...ает капусту. Бабу...ка вя...ет чулок. ... ура
умеет ... ить. У сырое ... ки белая но ... ка и красная ... апочка.
Женя на ... ла маленький ры ... ик. Одна ... ды Коля на ... ёл
е ... а. Ё ... ик, ё ..., где ты ... ивёшь?

Образец: Она сажает капусту.

Фонетическое упражнение.

с, ш: Шишки на сосне,

шашки на столе.

шишка — käbi

шашки — kabe

Школьный огород.

Учительница и ученики работают в школьном огороде. Они убирают овощи. Арно и Зина собирают помидоры. Айно убирает горох, а Шура убирает лук. Март собирает огурцы.

— Смотри, Март, здесь ещё один огурец! — кричит Айно. У Марта корзина. Март берёт огурец и кладёт в корзину.

Дети прилежно работают. Учительница говорит:

— Ну, довольно, ребята. Уже вечер, и скоро будет темно. Пойдём домой!

Теперь в огороде только петрушка, капуста и свёкла.

школьный, -ая, -ое — kooli-

кладу́ (кладёшь) — rapen

(raped)

прилежно — hoolsasti, usinalt

довольно — küllalt, piisab

уже — (on) juba

вечер — õhtu

скоро — varsti

петрушка — petersell

свёкла — peet

Ответь на вопросы.

Где работают учительница и ученики? Кто собирает помидоры? Кто собирает огурцы? Кто убирает горóх? Что убирает Шура? У кого корзина? Куда Март кладёт огурец? Где капуста, свёкла и петрушка?

Задание.

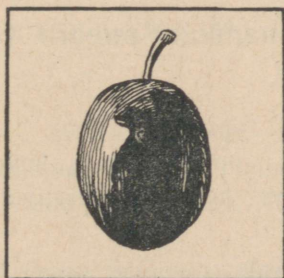
Что на картинке?



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

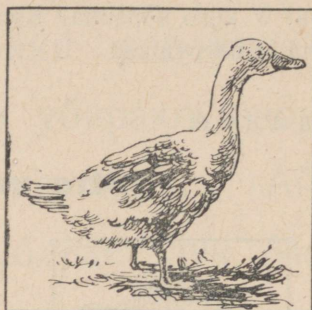
Фонетическое упражнение.

ж: Завизжа́ла



зажужжа́ла, как пчела́.

завизжа́ла — hакkas vinguṃa зажужжа́ла — hакkas sumi-
sema



кот	окно́
карта	морко́вка
контóра	сказка
календа́рь	краски
колокольчик	шишка

гусь	рога́
гора́	игра́
груша	ягода
грабли	огоро́д
горо́х	огуре́ц

Упражнение 33. Спиши и напиши вместо точек
к или г.

В ш...ольном о...ороде растут о...урцы и ...орох. ...оля
...ладёт о...урцы в ...орзину. В о...ороде ещё ...апу́ста и
свё...ла. На дру...о́й рядке растут лу... и петруш...а.

Образец: В ш~~к~~ольном огороде растут огу~~р~~цы и го~~р~~ох.

Фонетическое упражнение.

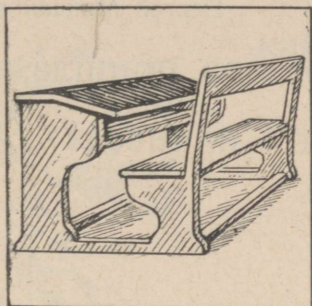
к — г: Кот лови́л мышéй и **к**рыс,
кролик лист **к**апу́стный **г**рыз.



кролик — küülik

грыз — näris

капу́стный лист — kapsaleht



парк
пила́
пе́рo
птица
перча́тка

топо́р
копа́ю
напиши́
лопа́та
упражне́ние

бант
брат
базáр
буква
бараба́н

грибы́
рыба́к
рабо́та
ребя́та
забо́р

Упражнение 34. Служи и напиши вместо точек п или б.

Ре... ята лю... ят ра... отать в огоро́де. ... орис со ... ирает
... омидоры. Айно у... ирает ка ... усту и ... етруску. Ре... ята
... рилежно ра... отають. ... осле ра... оты хорошо есть я... локи.

Образец: Ребята любят работать в огороде.

Фонетическое упражнение.

п: Паровóз пускáет пар,
печку топит кочегáр.

паровóз — vedur
пускáет пар — laseb augu
пéчка — ahi

топит — kütab
кочегáр — katlakütja

Овощи.

Сергей Михалков.

Хозяйка однажды с базара пришла,
хозяйка с базара домой принесла:



картошку,

капусту,

морковку,

горох,

петрушку и свёклу.

Ох!..

Вот овощи спор завели
на столе — кто лучше,
вкусней и нужней на земле:

картошка,

капуста,

морковка,

горох,

петрушка иль свёкла?

Ох!..

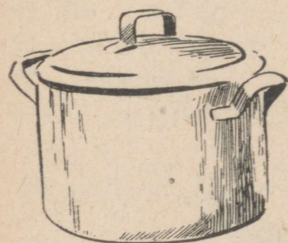
Хозяйка тем временем ножик взяла
и ножиком этим крошить началá:



картошку,
капусту,
морковку,
горох,
петрушку и свёклу.

Ох!..

Накрытые крышкой, в душном горшкѣ
кипѣли, кипѣли в крутом кипяткѣ:



картошка,
капуста,
морковка,
горох,



петрушка и свёкла.

Ох!..

И суп овощной оказался не плох!

спор завелі — hakkasid vaid- lema	душный, -ая — umbne, läm- tav
лучше — (on) parem	кипел, -а — kees
вкусней — maitsvam	крутой, -ая — tulikum
нужней — (on) tarvilikum	кипяток — keev vesi
тем временем — selle aja sees	овощной, -ая — juurvilja- (supp)
крошить началá — hakkas hak- kima	оказался — osutus(-in)
накрытый, -ая — kaetud	не плох — mitte halb
крышка — kaas	иль = или

У п р а ж н е н и е 35. Составь предложения.

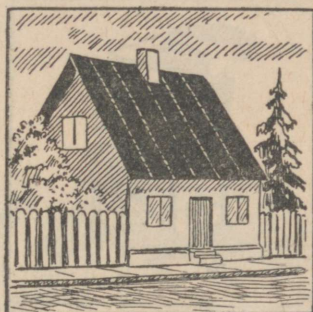
Хозяйка		ходила	суп
		купила	на базар
		пришла	овоци
		взяла	домой
		сварила	горшок

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

д: Дрозд на дереве дремал,
дикий кот его поймал.



дрозд — gästas	дикий — metsik
дерево — puu	поймал, -а — püüdis
дремал — tukkus	



травá
трубá
топóр
трактор

уткá
работá
портрет
кипятóк
картóшка

двор
дояркá
диван
дорóга
дерéвня

водá
кладу
звезда
удочкá
трудоде́нь

Упражнение 36. Спиши и вместо точек напиши
т или д.

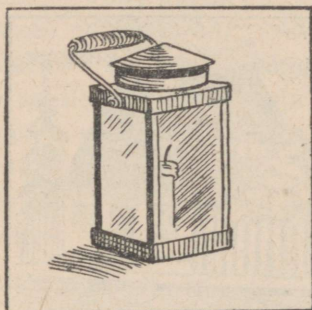
Ма...ь Тани ... оярка. Таня ... оже умеет ... оить. У Тани
ве...ро. В ве...ре молоко. ... ругие ... евочки помогают Тане.
О...нажды ма...ь Тани заболéла. Таня хотела ... оить коров
вмес...о мамы.

Образец: Мать Тани доярка.

Фонетическое упражнение.

т: Тридцать три вагóна в ряд
таратóрят, тарахтýт.

тараторят, тарахтят — mürisevad



флаг	шкаф	ваза	дрова́
фабрика	шарф	вишня	детво́ра
фонтáн	кофта	вилка	буква́рь
фами́лия	к ртофель	вёсла	дерево
физику́льтура	кофе́йник	валенки	деревня́

Упражнение 37. Спиши и вместо точек напиши
в или ф.

Дружно в школе жи...ёт дет...ора, работа ...месте и
...месте игра. Ваня го...орит по теле...ону. В шка...у...исит
шар... . Как твоя ...амилия? У...абрики...онарь. У школы
...онтан. У...орот...орона.

Образец: Дружно в школе живёт детвсра́.

Фонетическое упражнение.

с: Это фíлин на соснѐ,
Всѐ он видит в темнотѐ.
А при свѐте он слѐпóй
И не видит нас с тобóй.



фíлин — kassikakk
в темнотѐ — pimedas

слѐпóй, -ая, -ое — pime

Репка.

Сказка.



Посадил дед репку. Выросла репка большая-пребольшая. Стал дед репку из земли тянуть. Тянет-потянет, вытянуть не может. Позвал дед бабу. Баба за деду, дедка за репку. Тянут-потянут, вытянуть не могут.

Позвала баба внучку. Внучка за бабу, баба за деду, дедка за репку. Тянут-потянут, вытянуть не могут.

Позвалá внучка Жучку. Жучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вытянуть не могут.

Позвалá Жучка кошку. Кошка за Жучку, Жучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, вытянуть не могут.

Позвалá кошка мышку. Мышка за кошку, кошка за Жучку, Жучка за внучку, внучка за бабку, бабка за дедку, дедка за репку. Тянут-потянут, — вытянули репку.



Репа.

репка = репа

посадил, -а — istutas (-in)

дед (дедка) — taat, vanaisa

вырос, выросла — kasvas suureks

большая-пребольшая — hiiglasuur

стал тянуть — hakkas tõmbama, tirima

из земли — maast

тянет-потянет — tõmbab, tõmbab

вытянуть не может — ei jaksa välja tõmmata

позва́л, -а́ — kutsus (-in)	за ба́бку — eidest (kinni)
ба́бка — eit, vanaema	за вну́чку — lapselapsest
за де́дку — taadist (kinni)	(kinni)
за ре́пку — naerist (kinni)	за ко́шку — kassist (kinni)
вну́чка — lapselaps (tütarlaps)	вытяну́ли — tõmbasid välja

Ответь на вопросы.

Кто посади́л ре́пку? Какая выросла ре́пка? Кто стал тяну́ть ре́пку из земли? Кого позва́л де́дка? Кого позвала́ ба́бка? Кого позвала́ вну́чка? Кого позвала Жучка? Кого позвала кошка? Кто вытянул ре́пку?

Запомни!

Звонкие и глухие согласные.

звонкие	б	в	г	д	ж	з
глухие	п	ф	к	т	ш	с

Прочитай правильно!



Имя существительное. Nimisõpa.

Кто? Kes?



Это ...

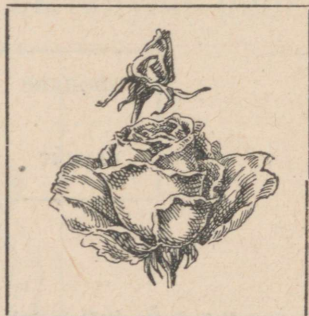


Это ...

Что? Mis?



Это ...



Это ...

Упражнение 38. Напиши после каждого слова (iga sõna järel) кто? или что?

Председатель, огорód, помидор, Айно, садовóд, горóх, лук, огурец, корзйна, свёкла, капуста, дед, внучка, хозяйка, школьник, завтрак.

Образец: Председатель — кто? Огород — что?

Кто это?



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

У п р а ж н е н и е 39. Вместо выделенного слова напиши кто? или что?

Ученик стоит у доски. Мел лежит на доске. Учитель спрашивает ученика. Журнал лежит на столе. Ученица пишет пером. Тетрадь лежит на столе. Чернильница стоит на парте. Эрик открывает окно.

Образец: Кто стоит у доски?

У п р а ж н е н и е 40. Поставь вместо точек подходящее (sobiv) существительное.

К т о? ч т о?

... идёт в школу. ... решает задачу. ... катается на санках.
... растёт на грядке. ... едет по улице. ... летит в Москву.
... живёт в лесу. ... идёт на фабрику. ... стоит на плите.
... вяжет чулок.

Образец: Мальчик идёт в школу.

У п р а ж н е н и е 41. Напиши вместо точек я, ты, он, она, мы, вы или они.

К т о?

... пишет упражнение. ... пишет слова. ... пишем диктант.
Что ... пишете? ... пишут письмо. Что ... пишешь? ... пишу стишок.

Образец: Она пишет упражнение.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е.

с: На дворе **с**обака **с**пит,
 серый кот в **с**аду **с**идит.



Наступила осень.

Прошло лето. Наступила осень. Пожелтели на деревьях листья. Дни стали короче. Часто идёт дождь. Птицы улетают на юг.

наступил, -а — saabus

пожелтели — muutusid kollaseks

стали короче — muutusid lühemaks

часто — sageli

дождь (м. р.) = дождик

Род имён существительных.

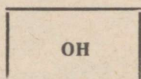
Nimisõnade sugu.

Мужской род.

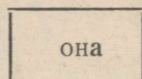
Женский род.



Март



Марта



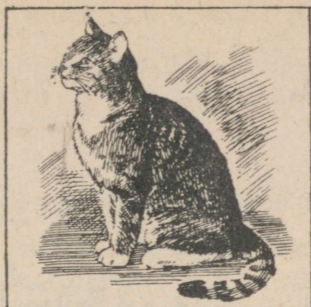
У п р а ж н е н и е 42. Спиши данные существительные в два столбика (kahes tulbas) по образцу (näidise järgi).

Брат, пионер, сестра, учительница, ученик, пионерка, охотник, председатель, колхозник, хозяйка, школьник, садовод, доярка, трубочист, бабушка, лесник, девочка, пастух, кузнец, рыбак.

Образец: он она
 брат сестра

У п р а ж н е н и е 43. Вместо выделенного существительного напиши он или она.

Мальчик пошёл в лес.	Он пошёл в лес.
Девочка собирает грибы.	.....
Дед посадил репку.	.....
Бабушка тянет репку.	.....
Колхозник убирает урожай.	.....
Колхозница копает картофель.	.....



кот

он



собака

она

У п р а ж н е н и е 44. Спиши данные существительные в два столбика по образцу.

Волк, лиса, заяц, утка, белка, кошка, петух, телёнок, цыплёнок, курица, корова, муха, козлик, лещ, щука, ёж, жук, рак, рыба, мышка, утёнок, собака, комар, паук, бабочка.

<i>Образец:</i> Он	Она
волк	лиса
...	...

У п р а ж н е н и е 45. Вместо выделенного существительного напиши он или она.

Белка прыгает по дереву.	Она прыгает по дереву.
Корова даёт молоко.	.....
Ёж живёт под ёлкой.	.....
Лещ живёт в реке.	.....
Собака стережёт дом.	.....
Жук сидит на розе.	.....
Овца даёт шерсть.	.....
Заяц ест капусту.	.....

Фонетическое упражнение.

г: На дворé у нас горá,
на горé идёт игрá.

Грачі.

Осень пришлá,
холодá принеслá.

Ліпа и берёза стали
голые.

А на ёлочке —
зелёные игóлочки.

Грачі на ёлку сели
и долго кричáли:

— Гра-гра-гра!

Лететь порá!

— Рано, рано!

— Порá, порá!

Посидéли — полетéли:

— Гра! Гра! Гра!

Лететь порá!



грач — künnivares
хóлод — külm
берёза — kask
гóлый, -ая, -ое — paljas, raagus
зелёный, -ая, -ое — roheline
долго — kaua

кричáл, -а — karjus (-in)
летéть — lendama
порá — on aeg
посидéли — istusid
полетéли — tõusid lendu

Ответь на вопросы.

Что принесла осень? Какие стали липа и берёза? Какие иголки на ёлочке? Куда сели грачи? Как кричали грачи? Что они сделали?

Род имён существительных.

Мужской род.
Meessugu.

Женский род.
Naissugu.

Средний род.
Kesksugu.



помидор

он



груша

она



яблоко

оно

У п р а ж н е н и е 46. Спиши данные существительные в три столбика по образцу.

Репа, крышка, горшóк, яйцо, горох, берёза, мыло, лицо, иголка, рыжик, боровик, ведрó, дерево, мухомóр, завтрак, обóз, окнó, удочка, щётка, липа, шишка.

Образец:

Он	Она	Оно
горшок	репа	яйцо
...

У п р а ж н е н и е 47. Вместо выделенного существительного напиши он, она или оно.

Грач сел на берёзу.
Липа растёт в роще.

Он сел на берёзу.
.....

Дерево растёт в лесу.
 Сыроёжка растёт у ёлки.
 Ведро стоит на скамейке.
 Горох растёт на грядке.
 Пальто висит в шкафу.
 Скворец улетел на юг.

Упражнение 48. Напиши после выделенного слова он или она.

Мама вяжет чулок. Дедушка читает газету. Папа работает на фабрике. Бабушка готовит ужин. Ученик учит урок. Учительница стоит у доски. Медведь живёт в лесу. Корова стоит на дворе. Кошка играет на полу. Собака живёт в конуре. Грач сидит на берёзе.

Образец: Мама (она) вяжет чулок.

Фонетическое упражнение.

Под берёзами широкими
 галки сбьются с сороками.

галка — hakk
 сбьются — riidlevad

сорока — harakas

§ 22.

Деньги.

11 — одиннадцать	16 — шестнадцать
12 — двенадцать	17 — семнадцать
13 — тринадцать	18 — восемнадцать
14 — четырнадцать	19 — девятнадцать
15 — пятнадцать	20 — двадцать

Мама: Вот, Энна, двадцать рублей.
 Сходи в магазин и купи полкило сахара и полкило масла.

Энна: Сколько стоит полкило сахара?

Мама: Полкило сахара стоит четыре рубля.

Э н н а: А сколько стоит полкило масла?

М а м а: Полкило масла стоит четырнадцать рублёй.
Сосчита́й, сколько ты получи́шь сдачи.

Э н н а: Четырнадцать рублей и четыре рубля будет
восемна́дцать рублёй.

Я получи́у сдачи два рубля.

М а м а: Правильно, Энна!

двадцать рублёй —	kaksküm-	сосчита́й —	arvesta kokku
mend rubla		получу́ сдачи —	ma saan raha
сходи́ —	mine	tagasi	
купи́ —	osta	один рубль —	üks rubla
полкило —	pool kilo		

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

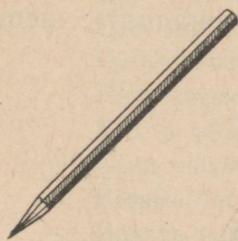
1. У Айно десять рублёй. Она купи́ла книгу. Книга сто́ит
шесть рублёй. Сколько Айно получи́ла сдачи?

2. У Арно двадцать рублёй. Арно купил перча́тки. Перча́тки
стоят двена́дцать рублей. Сколько Арно получи́л сдачи?

Мужской род.

Женский род.

Средний род.



Один
карандаш



Одна
ручка



Одно
перо

У п р а ж н е н и е 49. Напиши перед данными суще-
ствительными о д и н , о д н а
или о д н о .

Кило́; берёза; гриб, урок, грач, липа, жнейка, ведро́, яйцо́,

внучка, сорт, чулók, час, задáча, поду́шка, зага́дка, мухомóр, обóз, окнó.

Образец: Одно кило. Одна берёза. Один гриб.

Упражнение 50. Напиши вместо точек один, одна или одно.

В комнате ... окно. У дома растёт ... дерево. Остался ещё ... урок. У бабушки ... внучка. У меня ... сестра. Энна купила ... кило масла. Спиши ... стишок. На тарелке ... огурец, ... помидор и ... груша.

Образец: В комнате одно окно.

§ 23.

Котóрый час?

Сейчас (один) час
два часа́
три часа
четыре часа

пять часóв
шесть часов
семь часов
восемь часов
девять часов
десять часов
одиннадцать часов
двенадцать часов

12 часов

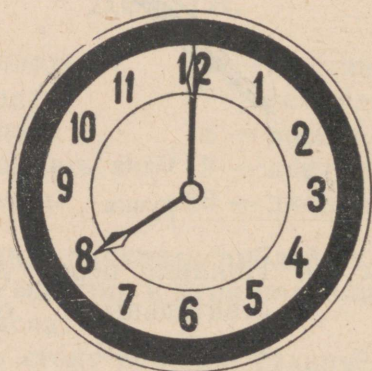
11 часов

10 часов

9 часов

8 часов

7 часов



час

2 часа́

3 часа

4 часа

5 часóв

6 часов

Загадка.

Мы день не спим,
мы ночь не спим,
и день и ночь

стучим, стучим.
Идём всегда,
стучим всегда.

ко́торый час? — mis kell on?	я стучу́ (ты стучи́шь) — tixsun,
сейча́с — praegu	ma koputan
сейчас час — praegu on kell üks	в ко́тором часу́? — mis kella-
ночь (ж. р.) — öö	ajal?

О т в е т ь н а в о п р о с ы: к о г д а? в к о т о р о м ч а с у?

Когда ты встаёшь? Когда начинается первый урок в школе?
Когда ты идёшь домой? В каком часу ты готовишь уроки?
В каком часу ты идёшь спать?

У п р а ж н е н и е 51. С п и ш и с т и ш о к § 23.

У п р а ж н е н и е 52. П р о д о л ж а й п о о б р а з ц у.

К о т о р ы й ч а с?

К о г д а? В к о т о р о м
ч а с у?

(Один) час

В час.

Два часа

В два часа.

Три часа

.

Четыре часа

.

Пять часов

.

Шесть часов

.

Семь часов

.

Восемь часов

.

Девять часов

.

Десять часов

.

Одиннадцать часов

.

Двенадцать часов

.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е.

ч: День и ночь — сутки прочь.

сутки — ööraev

прочь — äga

Часы.

Вот часы на башне:

тик, так, тик, так.

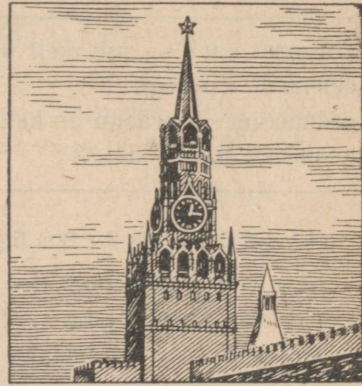
А стенные говорят:

тики, таки, тики, таки.

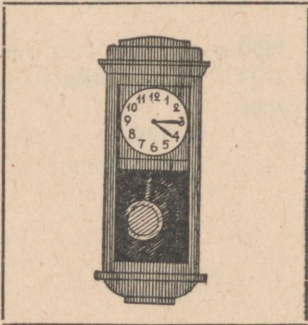
А карманные спешат:

тики-таки, тики-таки,

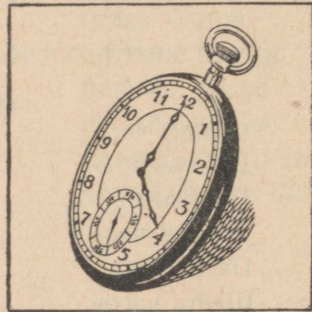
тики-таки, так.



Часы на башне.



Стенные часы.



Карманные часы.

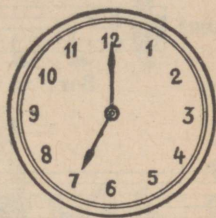
часы — kell
 башня — torn
 на башне — tornis
 стенные часы — seinakell
 карманные часы — taskukell

я спешу (ты спешшь) — ma
 guttan
 я прихожу (ты приходишь) —
 ma tulen

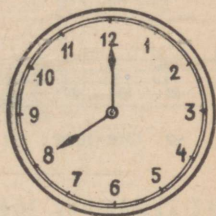
Упражнение 53. Спиши § 24.

У п р а ж н е н и е 54. Смотри на рисунки и отвечай на вопросы.

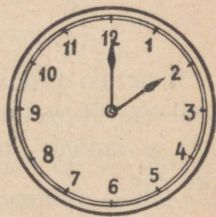
В котóром часу
ты встаёшь?
Я встаю в



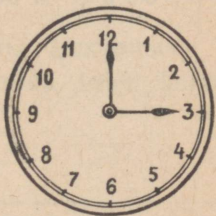
В котóром часу
ты идёшь в школу?
Я иду в школу в



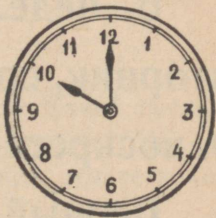
В котóром часу
ты приходишь из школы?
Я прихожу из школы в



В котóром часу
ты обедаешь?
Я обедаю в



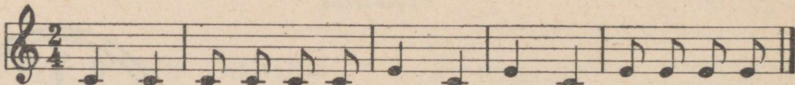
В котóром часу
ты идёшь спать?
Я иду спать в



Часы.

Пение

А



Вот ча - сы на баш - не: тик, так, тик, так. А стен - ны - е

Б



го - во - рят: ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки. А кар - ман - ны -

В



- е спе - шат: ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки, ти - ки, та - ки, так.

Упражнение 55. Переведи слова в скобках (sulgudes).

Я встаю утром (kell 7). Я иду в школу (kell 8). Я обедаю (kell 2). Я ужинаю (kell 7). Мама встаёт (kell 6). Брат мой идёт в школу (kell 1). Я была в кино (kell 5). (kell 10) дети уже спят.

Образец: Я встаю в семь часов.

§ 25.

Неделя.

В неде́ле семь дней: понеде́льник, вто́рник, среда́, четве́рг, пя́тница, суббо́та и воскре́сенье.

Первый день неде́ли — понеде́льник.

В школе мы работаем шесть дней.
Последний день недели — воскресенье.



В воскресенье мы не ходим в школу.
В воскресенье мы отдыхаем.

неделя — pädal
семь дней — seitse päeva
понедельник — esmaspäev
вторник — teisipäev
среда — kolmapäev
четверг — neljapäev
пятница — reede
суббота — laupäev

последний, -я, -е — viimane
я хожу (ты ходишь) — ma käin
я отдыхаю (ты отдыхаешь) —
ma puhkan
я дежурю (ты дежуришь) —
ma pean korda (olen korra-
pidaja)

Ответь на вопросы.

Сколько дней в неделе? Какой первый день? Какой последний день недели? Какие дни недели ты ещё знаешь? Что мы делаем шесть дней? Когда мы отдыхаем? Когда мы не ходим в школу? Какой сегодня день?

День недели. Кто дежурит.

1. Понедѣльник	Арно Тамм
2. Вторник	.....
3. Средá	.....
4. Четвѣрг	.....
5. Пятница	.....
6. Суббóта	.....

Мужской род. Женский род. Средний род.

мой, твой	моя, твоя	моё, твоё
чай	вишня	ружьё
сарáй	песня	платье
трамва́й	тѣтя	поле
урожáй		задáние

У п р а ж н е н и е 56. Спиши данные существительные в три столбика по образцу.

Воскресѣнье, башня, урожáй, недѣля, земля, ружьё, платье, чай, сарáй, свинья, задáние, поле, песня.

Образец:

Мужской род. Женский род. Средний род.

<i>урожай</i>	<i>башня</i>	<i>воскресенье</i>
---------------	--------------	--------------------

У п р а ж н е н и е 57. Напиши вместо точек мой, моя, моё или твой, твоя, твоё.

В шкафу висит ... платье. На стене висит ... ружьё. На парте ... карандаш и ... ручка. Где ... книга? На плите ... кастрюля. На пол упáл ... пенал. Вот висит ... пальто. ... брат работает на фабрике.

Образец: В шкафу висит моё платье.

Соба́ка и книжка.



— А ну-ка, Бишка, чита́й, что́ в книжке!
 Поню́хала собака книжку и прочь пошла́,
 Говорит: „Не моё дело — книжка! Я дом
 стерегú, ночь не сплю, лаю, волко́в пугаю.
 Чита́й сам!“

чита́й! — loe!
 поню́хал, -а — nuusutas
 прочь поше́л, пошла — läks ära
 не моё дело — pole minu asi

я лаю (ты лаешь) — ma hau-
 gup
 волко́в — hunte (keda?)
 я пугаю (ты пугаешь) — ma
 hirmutan, peletan

Упражнение 58. Спиши § 26.

Мужской род.	Женский род.	Средний род.
этот	эта	это
волк	собака	дело
лещ	липа	лотó
сарай	неделя	поле
урожай	башня	воскресенье

Упражнение 59. Спиши и напиши вместо точек этот, эта, это.

... хозяйка идёт на базар. ... дед посадил репу. ... мальчик хорошо учится. ... перо плохо пишет. ... собака стережёт наш дом. ... платье висит в шкафу. ... линейка лежит на столе.

Образец: Эта хозяйка идёт на базар.

Упражнение 60. Переведи. Tõlgi.

Minu ema. Minu vend. Minu kleit. Sinu raamat. Sinu pliiats.
Sinu sulg. Üks tool. Üks kilo. Üks tütarlaps. See aken. See tuba.
See laud.

Фонетическое упражнение.



ч: Часовщик, при-
щурив глаз,
чѣнит часики
для нас.

часовщик — kellasepp
прищурив глаз — pilutades
silma

чѣнит — parandab

Вечером дома.

Вечер. Все дома. Мама сидит у стола и шьёт. Скоро праздник. Мама шьёт Эрику к празднику новый пиджак, а Майе — платье. Юбка и блузка для Айно и штаны для Эрика уже готовы.

Аино помогает маме шить. У Айно игóлка. Она шьёт игóлкой. Айно шьёт Эрику новый красный галстук.

Папа помогает Эрику делать красные флажки для парада.

В углу стоит радио. Все работают и слушают музыку.

к празднику — pühadeks

пиджак — pintsak

блузка — pluus

гото́в, гото́ва, гото́во; гото́вы —

(on) valmis

де́лать — teha

флажки — lipukesed

му́зыка — muusika

Ответь на вопросы.

Что делает мама? Кому мама шьёт пиджак? Что делает Айно? Кто шьёт игóлкой? Кому Айно шьёт галстук? Что делает папа? Где стои́т радио?

Мужской род.**Женский род.**

Мальчик говорит:

Девочка говорит:

я был

я была́

я жил

я жи́ла

я ел

я е́ла

я взял

я взя́ла

я читал

я чита́ла

я писал

я писа́ла

я купил

я купи́ла

я спросил

я спроси́ла

Упражнение 61. Спиши и допиши предложение по образцу.

Пионер пошёл в клуб.

Пионерка пошла в клуб.

Брат жил в деревне.

Сестра

Дедушка купил мясо.

Бабушка

Ученик взял книгу.

Ученица

Мальчик писал диктант.

Девочка

Колхозник посадил капусту.

Колхозница

Упражнение 62. Спиши и напиши вместо точек **-л** или **-ла**.

Мама заболé На работе её замени́ . . . другая колхозница. Калью писа . . . упражнение, а потом чита . . . сказку. Таня взя . . . сумку и пош. . . в школу. Арно нарисова́л . . . липу и берёзу. Брат купи . . . журнал. Учительница спроси . . . урок. Школьник начерти́ . . . карту.

Образец: Мама заболела.

Упражнение 63. Переведи.

Uus seelik. Minu pluus. Sinu pintsak. Sinu kleit. See nõel. See kaelaside. See püha. See raadio. Minu ema. Minu töö.

Фонетическое упражнение.

д: Дома дедушка сидит,

Диме сказку говорит.

Перед праздником.

Завтра большой праздник. В городе на площади будет парад и демонстрация. Солдаты и матросы пойдут на парад. Мы пойдём на демонстрацию.

А сегодня у нас дома много работы. Надо убрать комнаты. У меня щётка. Я подметаю щёткой пол. Зина берёт ведро и тряпку. Она моет пол тряпкой.

Мальчики работают на дворе. У Коли пила. Он пилит пилой дрова. У Жоржика топор. Он колет топором дрова. Дима несёт дрова в кухню.

В кухне работает мама. Скоро она будет печь пирог и булку.

Работай дружно —
не будет трудно!

перед праздником — pühade eel солдát — soldat матрós — madrus убрátь (комнаты) — koristama (tube) я подметáю (ты подметаешь) — ma pühin	я колю (ты колешь) — ma lõhun (sa lõhud) печь — küpsetama пирóg — pirukas трúдно — raske
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

Ответь на вопросы.

Что будет завтра? Где будет демонстрация? Что делает Зина? Кто моет пол тряпкой? Кто подметает пол щёткой? Что делает Коля? Кто пилит дрова пилой? Что делает Жоржик? Кто колет дрова топором?

Запомни!

Мужской род.

Женский род.

Один мой этот твой	Одна моя эта твоя
вождь	мать
председатель	лошадь
учитель	дверь
медведь	осень
гусь	метель
журавль	шерсть
букварь	тетрадь
портфель	площадь
календарь	ночь
день	вещь
рубль	кровать
лагерь	постель
зверь	кость
окунь	часть
дождь	
фонарь	
картфель	

Упражнение 64. Спиши и напиши, вместо точек -л или -ла.

Арно пошё... в колхоз. Колхоз сда... хлеб государству.
Катя позабы... стишок. Аста е... пирог. Зина взя... корзину.
Суп кипе... в кастрюле. Учитель спроси... Уно. Председатель
пошё... в поле.

Образец: Арно пошёл в колхоз.

Упражнение 65. Напиши перед данными существительными этот или эта.

День, учитель, портфель, осень, вещь, журавль, мать, лошадь, медведь, тетрадь, площадь, гусь, рубль, дверь, календарь, шерсть, картофель.

Образец: Этот день. Этот учитель.

Упражнение 66. Переведи.

Aino kirjutas. Asta luges. Tütarlaps magas. Poiss söi. Opetaja tuli. Ema haigestus. Kännivares lendas ära. Saabus talv.

Фонетическое упражнение.

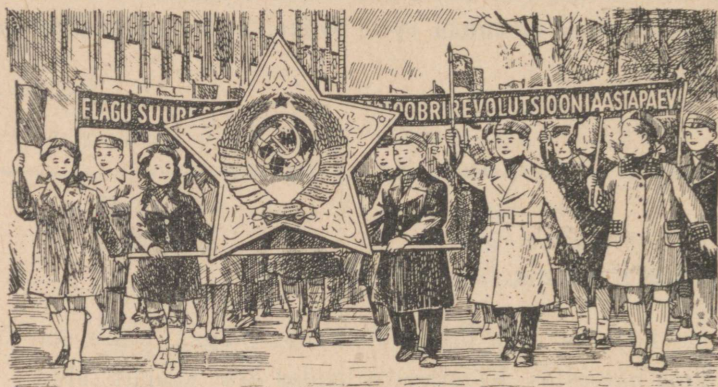
ч: Встрéтил ёжика бычóк
и лизнóл его в бочóк.
И, лизнóв его, бычóк
уколóл свой язычóк.



бычóк — härjake
лизнóл его в бочóк — limpsas
tema külge

уколóл язычóк — torkas keelt

Праздник.



Дети встáли на зарé.
 В комнате светлó.
 На стенé в календарé
 красное числó.

Флáги в городе вися́т.
 Ой, как много — целый ряд!
 Посмотрите! Десять, двадцать,
 тридцать, сорок, пятьдесят!

я встал, -а — tõusin
 на зарé — koidu ajal
 светлó — valge
 числó — kuuräev; arv
 целый, -ая, -ое — terve

ряд — rida
 тридцать — kolmkümmend
 сорок — nelikümmend
 пятьдесят — viiskümmend

Упражнение 67. Спиши § 29.

Упражнение 68. По данному образцу ответь на вопросы:

Кто лежит? — Мальчик лежит.

Что лежит? — Книга лежит.

Кто идёт? — ... идёт.

Что идёт? — ... идёт.

Кто растёт? — ... растёт.

Что растёт? — ... растёт.

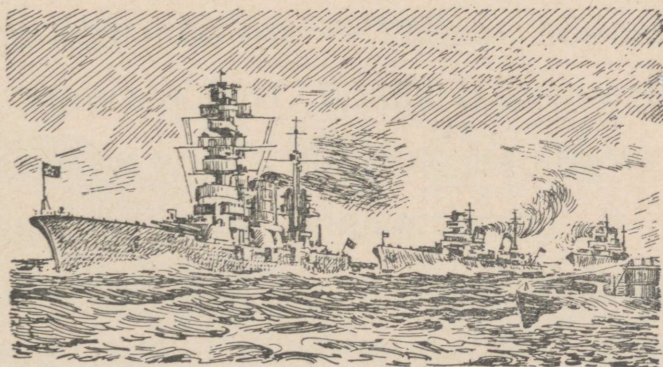
Кто летит? — ... летит.

Что летит? — ... летит.

Кто стоит? — ... стоит.

Что стоит? — ... стоит.

Фонетическое упражнение.

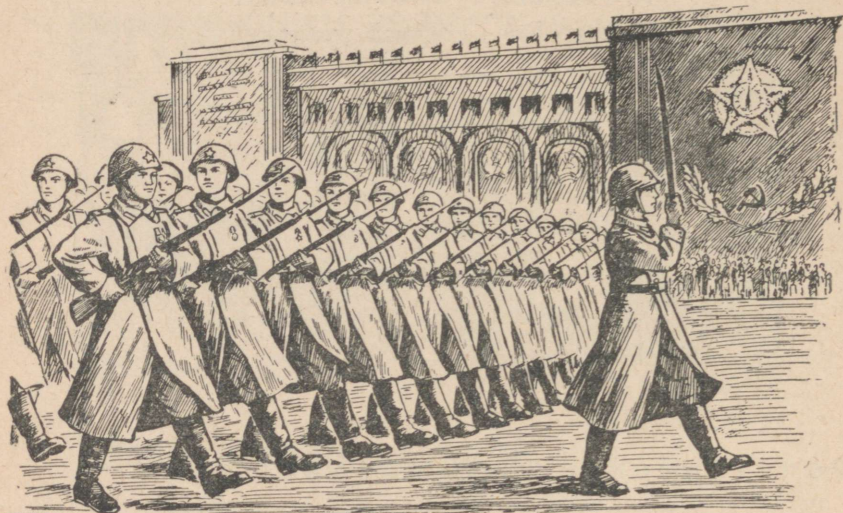


Ф: Флот плывёт к родной земле,
Флаг — на каждом корабле.

на каждом — igal

на корабле — laeval

Седьмóе ноября.



Седьмóе ноября — это большóй праздник. Это день Великóй Октябрьской социалистической революци́и. Утром на площади парад и демонстра́ция. Как краси́во на площади! Везде красные флаги, лозунги и портреты. Вот портреты Ленина и Сталина.

Парад кончился. Идёт демонстра́ция.

Идут заводы, фабрики и школы. Рабочие несóт лозунг:

„Да здравствует Великóя Октябрьская социалистическая револю́ция!“

Ученики несут лозунг:

„Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза!“

седьмѣ ноябрѣ — seitsmes november

день Великой Октябрьской социалистической революции — Suure Sotsialistliku Oktoobri-revolutsiooni päev

красиво — ilus

вездѣ — kõikjal

кончился — lõppes

рабочий — tööline

Великая Октябрьская социалистическая революция — Suur Sotsialistlik Oktoobrirevolutsioon

Коммунистическая партия Советского Союза — Nõukogu-de Liidu Kommunistlik Partei

Фонетическое упражнение.

ци: Да здравствует Великая Октябрьская социалистическая революция.



Число имён существительных.

Nimisōnade arv.

Единственное число.

Ainsus.



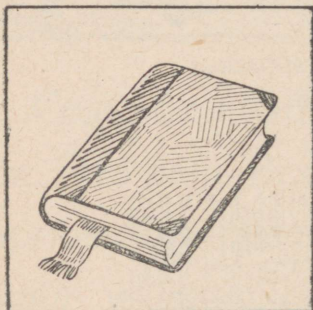
Ваза.

Множественное число.

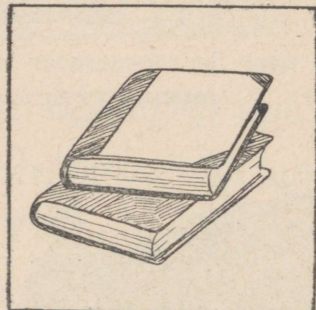
Mitmus.



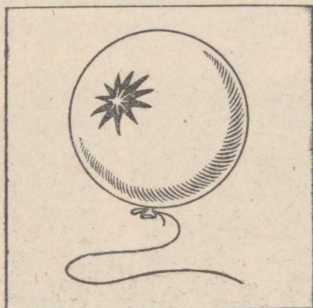
Вазы.



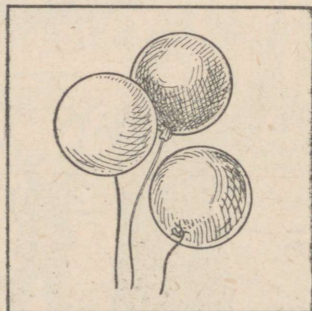
Книга.



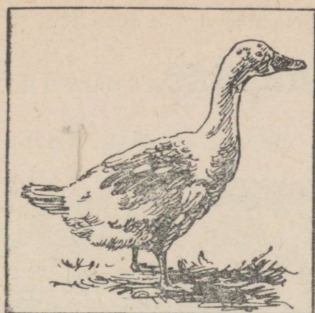
Книги.



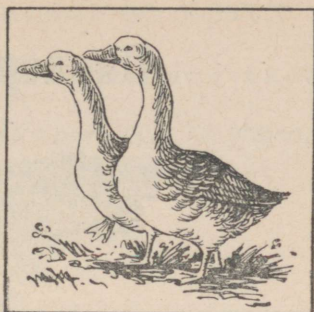
Шар.



Шары.



Гусь.



Гуси.

У п р а ж н е н и е 69. Напиши во множественном числе.

солдát	солдаты	кукла	куклы
матрóс	.....	ученица	.....
пионер	.....	учительница	.....
сарай	сарай	песня	песни
трамвай	.....	вишня	.....
урожай	.....	неделя	.....
портфель	портфели	вещь	вещи
буквáрь	.....	дверь	.....
рубль	.....	тетрадь	.....

У п р а ж н е н и е 70. Спиши и вместо точек напиши нужные буквы.

На столе стоят чашк... и тарелк.... На стене висят картин... и лозунг... . Дети ели ягод..., груш... и яблок... . На дворе петух... и куриц.... Положи нож... и вилок... на стол. По городу едут новые трамвá.... Дети взяли тетрадь... и буквар... и побежáли в школу. Пионеры поют весёлые песн....

Образец: На столе стоят чашки и тарелки

Пионеры на параде.



С красным знаменем вожатый —
он шагает впереди —,
пионеры позади.

Вот идёт за рядом ряд,
шаг за шагом весь отряд.

знамя — lipp
я шагаю (ты шагаешь) — ma
sammup
позади — taga

ряд за рядом — rida rea järel
шаг — samm
шаг за шагом — samm-sam-
mult

Упражнение 71. Спиши § 31.

Упражнение 72. Спиши и допиши по образцу.

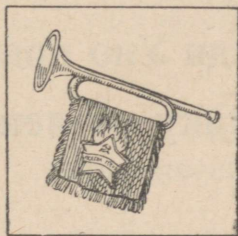
Единственное число.

Множественное число.

Пионер идёт на парад.
Вот едет пушка.
Вот флаг и лозунг.
Высоко летит самолёт.
На стене висит портрет.

Пионеры идут на парад.
Вот едут
Вот . . . и
Высоко летят
На стене висят

Задание. Прочитай по картинкам.



Фонетическое упражнение.

п: Лодки по морю п~~л~~ыв~~у~~т,
Люди вёслами греб~~у~~т.



греб~~у~~т вёслами — sōnavad aerudega

После парада.

Кончились парад и демонстрация. Мы все пришлѣ домой.

После обеда пришлѣ гости. Гости принесли подарѣки. Тѣтя Оля подарѣла Зине куклу. Дядя Уно принѣс торт. Папа подарѣл Жоржику маленький самолѣт, а Коле пушку.

Мы все очень рады.

Мама ставит на стол чашки, блюдца, тарѣлки и кофѣйник. Вот тут стоит сахарница. В сахарнице сахар. На столе молóчник. В молóчнике молоко. На столе булки, пирог и торт.

Папа принѣс конфѣты и фрукты. Мы сидим за столóм, пьѣм кофе, едим булки, торт и конфѣты и весело разговáриваем.

гость (м. р.) — külaline
подáрок, подáрки — kingitus,
kingitused
подарил, -а — kinkis (-in)
я ставлю (ты ставишь) —
panen, asetap

блюдецe, блюдца — alustass,
alustassid
молóчник — piimakann
конфéта — kompvек
мы едём — me sööme
я разговáриваю (ты разговари-
ваешь) — ma vestlen

Ответь на вопросы.

Кто пришёл после обеда? Что принесли гости? Что принесла тётя Оля? Что принёс дядя Уно? Что стоит на столе? Кто принёс конфёты и фрукты?

Упражнение 73. Напиши выделенные слова во множественном числе.

Чашка и тарелка стоят на столе. На тарелке булка. У нас сегодня гость. В шкафу нож, вилка и ложка. В вазе вишня, слива и груша. На столе блюдце и банка.

Образец: Чашки и тарелки стоят на столе.

Запомни!

Средний род.

Единственное
число.

окно́
яйцо́
де́ло
сло́во
по́ле
платье
упражне́ние

Множественное
число.

о́кна
яйца
дела́
слова́
поля́
платья
упражнения

Упражнение 74. Спиши и допиши по образцу.
Поставь ударение.

В корзине лежит яйцо. В корзине лежат яйца. Выучи новое слово. Выучи новые В классе большое окно. В классе большие В колхозе большое поле. В колхозе большие Я вижу весёлое лицо. Я вижу весёлые

Упражнение 75. Переведи.

Kohvikann ja tassid on laual. Seal on veel suhkrukoos ja taldrikud. Laual on piimakann ja lusikad. Vaasis on kompvekid. Taldrikul on saiad. Kell viis tulid külalised.

Фонетическое упражнение.

з : Резиновую Зину
купили в магазине.

резинová — kummist, kummi-

§ 33.

Лисá и хвост.

Лисá жилá в лесу́. Собáки лови́ли лису́.

Лиса убежа́ла в нору́. Сидит лиса в норе́

и говори́т:

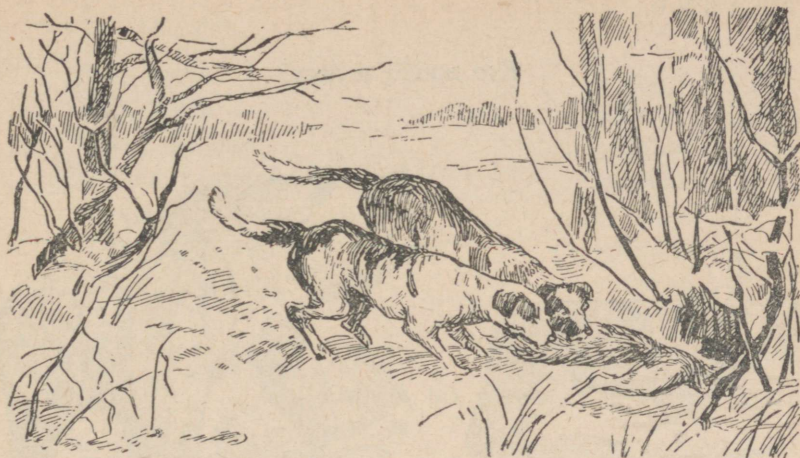
— Уши, что вы делали?

— Мы слушали.

— Глаза́, что вы делали?

— Мы гляде́ли.

— Но́ги, что вы делали?



— Мы бежали.

— Хвост, что ты делал?

— Я ничего не делал.

Рассердилась лиса на хвост и высунула хвост из норы на снег. Собаки увидели хвост и вытянули лису.

ловил, -а — püüdis (püüdsin)

убежал, -а — jooksis ära

ухо, уши — kõrv, kõrvad

делал, -а — tegi (-n)

слушал, -а — kuulas (-in)

глаз, глаза — silm, silmad

глядел, -а — vaatas (-in)

нога — jalg

бежал, -а — jooksis (jooksin)

ничего — midagi

она рассердилась — ta vihastus

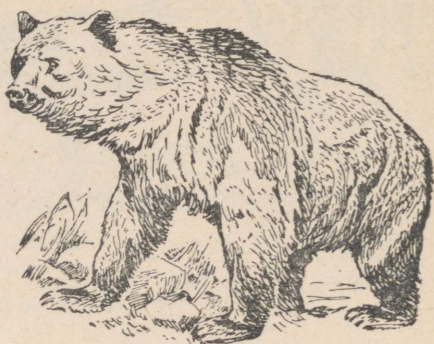
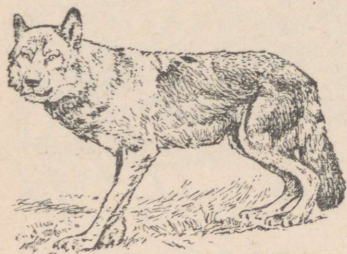
высунул, -а — pistis välja

Ответь на вопросы.

Где жила лиса? Кто ловил лису? Куда убежала лиса? Что делали уши? Что делали глаза? Что делали ноги? Что делал хвост? Куда лиса высунула хвост? Кто вытянул лису?

Задание.

Кто живёт в лесу?



Единственное
число.

был, была́
жил, жи́ла
делал, делала́
глядел, гляде́ла
слу́шал, слу́шала
убежа́л, убежа́ла
увидел, уви́дела

Множественное
число.

бы́ли
жи́ли
делали
глядéли
слушали
убежа́ли
увидели

Упражнение 76. Спиши и напиши выделенные
слова во множественном числе.

Лиса́ жи́ла в лесу.	Лисы́ жи́ли в лесу.
Собака́ лови́ла лису.	.....
Лиса́ убежа́ла в нору.	.....
Соба́ка бежа́ла за лисо́й.	.....
Собака́ уви́дела хвост.	.....
Собака́ вы́тянула лису.	.....

Упражнение 77. Спиши и напиши выделенные
слова во множественном числе.

Мальчик гляде́л из окна. Девочка слушала ра-
дио. Ученик писал диктант. Ученица нарисова́ла
лес и реку. Грач крича́л на берёзе. Жура́вль улетел
на юг.

Упражнение 78. Переведи.

Külalised jõid teed. Mart sõi torti. Vend ostis palli. Lapsed
ostsid pliiatsi. Tulid tädi ja onu. Enn ja Ants joonistasid tanki.

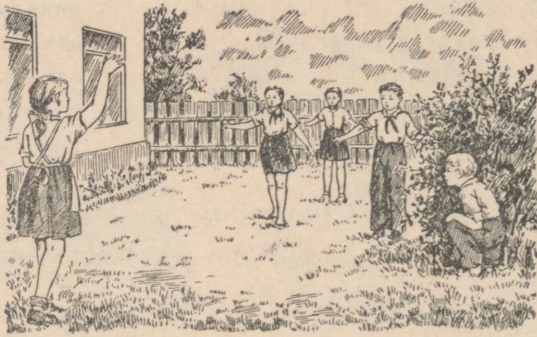
Фонетическое упражнение.

ц: Он выпорхну́л только вчера́ из яйца́,
а плавает, право, не хуже отца́.

выпорхнул — lendas välja
право — tõepoolest

не хуже отца́ — mitte halvemi-
ni isast

Гуси-лебеди.



Дети на дворе.

К а т я: „Дава́йте играть в кошки-мышки!“

А н т с: „Нет, дава́йте играть в лоша́дки!“

А й н о: „Нет, давайте играть в гуси-лебеди!“

В с е: „Давайте, давайте!“

А й н о: „Антс, ты волк. Катя, ты хозяйка, а мы гуси-лебеди!“

В с е: „Хорошо!“

Дети играют в гуси-лебеди.

К а т я: „Гуси-лебеди!“

В с е: „Га-га-га!“

К а т я: „На луг хотите?“

Все: „Да-да-да!“

Гуси-лебеди летят на луг.

Волк смотрит, как птицы летят.

Катя: Гуси-лебеди, домой!

Все: Нам нельзя идти́ домой́ —

Серый волк под горой́.

Гуси-лебеди летят, а волк ловит их.

Кого волк пойма́ет, тот тоже волк. Вот уже Антс, Айно и Вера волки.

Весело играть на дворе.

лебедь (м. р.) — luik	под горой́ — mäe all
давайте играть — hakkame mängima	я ловлю (ты ловишь) — ma rüüan
я смотрю (ты смотришь) — ma vaatan	их — neid
нам нельзя́ идти́ — me ei tohi minna	я поймаю (ты поймаешь) — ma saan kätte (tulevik)
идти́ — minema	тот — too
	играть — mängima

Запомни!

Единственное
число

глаз
дом
лес
луг
город
вечер
сорт
учитель

Множественное
число

глаза́
дома́
леса́
луга́
города́
вечера́
сорта́
учителя́.

Упражнение 79. Спиши и поставь данные в скобках слова во множественном числе.

Я люблю зимние (вечер). В колхозе богатые (луг). В СССР строят большие (город). В школе работают (учитель). Инженер строит новые (дом). У зайца косые (глаз).

Образец: Я люблю зимние вечера.

Упражнение 80. Напиши выделенные слова в единственном числе.

На тарелке груши и яблоки. Банки стоят на столе. Лозунги висят на стене. Ученики пишут на доске. Девочки вяжут платок. В пенале резинки и карандаши.

Образец: На тарелке груша и яблоко.

Упражнение 81. Переведи.

Suured linnad. Ilusad majad. Väikesed silmad. Talvised õhtud. Tihedad metsad. Uued õpetajad. Rohelised aasad. Uued sordid.

Фонетическое упражнение.

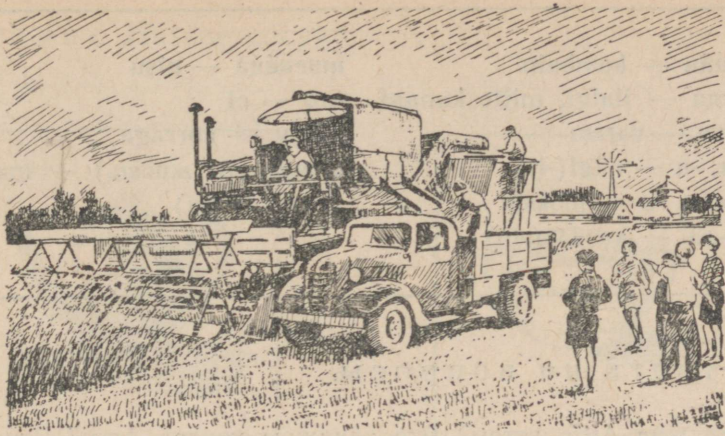
г: Гуси, гуси, где ваш дом?

На горе за лугом он.

§ 35.

Комбайн.

Летом Антс жил в колхозе у дедушки. Это богатый колхоз. Там большие поля и сады. В поле работают разные машины.



Однажды Антс увидел большúю машину. Ребята бежали и кричали: „Комбайн, комбайн!“

Антс никогда раньше не видел, как работает комбайн. Он тоже побежал в поле. В поле росла пшеница. Антс увидел, что машина сразу жнёт и молотит пшеницу.

„Вот какая машина комбайн“, — подумал Антс.

Пословицы:

Кто не работает, тот не ест.

Зёрнышко к зёрнышку — будет мешок.

зёрнышко — terake

мешок — kott

комбайн — kombain
никогда́ — iialgi, mitte kunagi
раньше — varem
видел, -а — nägi(-n)
побежа́л, -а — jooksis
рос, -ла́ — kasvas(-in)

пшени́ца — nisu
что — et
сразу — koodega
я жну́ (ты жнёшь) — ma lõi-
kan (vilja)

Ответь на вопросы.

Где жил Антс летом? Что однажды увидел Антс? Что кричали ребята? Куда побежал Антс? Как работает комбайн? Какая машина комбайн?

Запомни!

Единственное число.

Мальчик говорит:

я
ты
он

} ученик

Девочка говорит:

я
ты
она

} ученица

Множественное число.

Мальчики говорят:

мы
вы
они

} ученики

Девочки говорят:

мы
вы
они

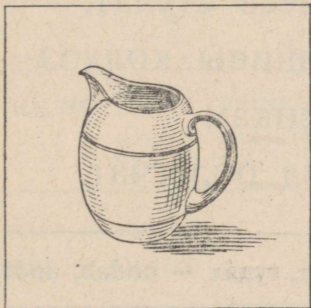
} ученицы

Упражнение 82. Напиши выделенные слова в единственном числе.

Ученики сидят в классе. Летом пионерки живут в лагере. Рабочие строят фабрику. Ученики пишут упражнение. Девочки работают в саду. Школьники учат уроки.

Образец: Ученик сидит в классе.

З а д а н и е. Назови посуду.



Упражнение 83. Переведи.

See on rikas kolhoos. Seal on suured põllud ja aiad. Põllul töötavad uued masinad. Traktorid ja kombainid sõidavad põllule. Kolhoosnikud töötavad üksmeelselt.

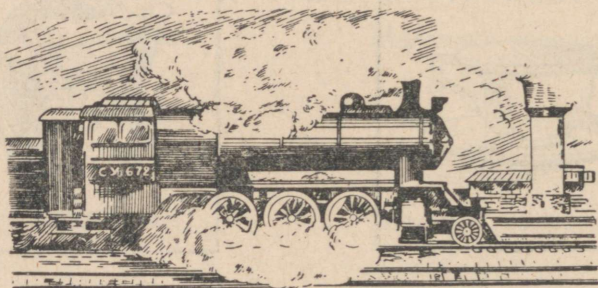
Фонетическое упражнение.

ш: Петуш**о**к, что поё**ш**ь,
Шуре спать не даё**ш**ь?

петуш**о**к — пету**х**

§ 36.

Поезд.



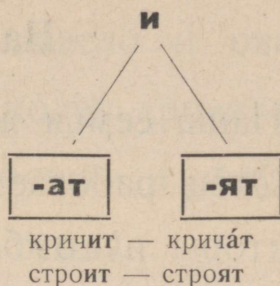
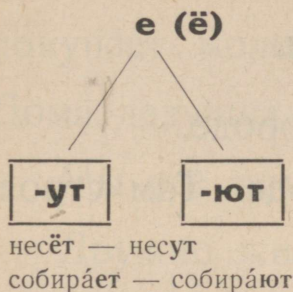
Бегут паров**о**зы,
вагоны бегут,
с завода в колхозы
машины везут.

Гудят паровозы,
колёса стучат.
Машины колхоз-
никам
труд облегч**а**т.

бег**у**т — jooksevad

гуд**и**т, гуд**я**т — undab, undavad

Упражнение 84. Спиши § 36.



Упражнение 85. Напиши выделенные слова в единственном числе.

Хозяйки идут на базар. Рабочие несут лозунг. Пионеры сидят в клубе. Мальчики идут на демонстрацию. Солдаты кричат «ура!» Колхозники рубят дрова. Девочки берут ведро. Ученицы слушают радио.

Образец: Хозяйка идёт на базар.

Упражнение 86. Напиши выделенные слова во множественном числе.

Мальчик ловит рыбу. Девочка копает грядку. Колхозник пилит дрова. Рабочий работает на заводе. Пионерка сажает овощи. Хозяйка готовит обед. Пионер собирает ягоды. Ученик учит уроки. Внучка помогает дедушке.

Образец: Мальчики ловят рыбу.

Фонетическое упражнение.

ч, ш, щ: Поезд свищет и шипит
и колёсами стучит:

„Я стучу́, стучу́, стучу́,
сто вагонов я тащу́!“

свищет — vilistab
шипит — susiseb

сто вагонов — sada vagunit
тащу́ — vean

Наша семья.

Наша семья живёт в городе.

Отец работает на заводе. Там строят тракторы и комбайны.

Мама тоже работает на фабрике. Там она шьёт на машине.



Мой брат Оскар служит в Советской Армии. Он лётчик.

Моя сестра Айно — учительница. Она работает в школе.

Мы с сестрой Мартой ходим в школу. А брат Арно — маленький. Он ещё не ходит в школу. Утром мама провожает Арно в детский сад. После обеда Марта идёт в детский сад, помогает Арно одеваться и идёт с Арно домой.

Бабушка и дедушка дома. Бабушка штопает чулки, вяжет носки и готовит обед.

Дедушка ходит на базár. На базáре он покупает молоко, мясо, масло и овощи.

Дома дедушка пилит и кóлет дрова.

Мы все помогаем бабушке и дедушке.

Дружно живёт наша семья.

я служú (ты слúжишь) — mina teenin	одевáться — giietuma, giietuda
в Совéтской Армии — Nõiko- gude Armees	я штопаю (ты штопаешь) — ma põelun
я провожáю (ты провожá- ешь) — ma saadan	носóк, носкí — sokk, sokid
детский сад — lasteaed	покупáю (ты покупáешь) — ma ostan

Ответь на вопросы.

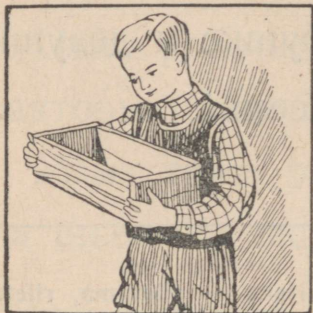
Какáя у нас семья? Где работает отец? Что строят на завóде? Где служит брат? Где работает сестра Айно? Куда ходит Марта и я? Кто не ходит в школу? Где рабóтает мама? Что делает мама? Что делает бабушка? Что делает дедушка?

Фонетическое упражнение.

н: Няня **Н**иночку **н**есёт,
Нине песенку поёт.

Вопрос что? mida?

Мужской род.



Мальчик несёт
(что?) ящик.



Девочка пьёт
(что?) чай.

Средний род.



Пастух пасёт
(что?) стадо.



Девочка чистит
(что?) пальто.

Упражнение 87. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос что? (mida?)

Мальчик пьёт молоко. Хозяйка купила мясо. Арно колет дрова. Мама шьёт пиджак. Бабушка готовит обед. Сестра штопает носки. Отец строит тракторы.

Образец: Мальчик пьёт (что?) молоко.

Упражнение 88. Поставь вопросы к выделенным словам по образцу.

Поезд везёт машины. Дядя принёс подарок. Зина берёт ведро. Она моет пол. Мама будет печь пирог. Дети слушают радио. Девочки собирают горох. Школьник учит уроки. Сестра накрывает стол.

Образец: Что везёт поезд?

Упражнение 89. Переведи.

Что? mida?

Vanaema valmistab õhtusööki. Insener ehitab maja. Vend loeb ajakirja. Õde koob sukka. Tütarlaps kirjutab harjutust. Arno toob puid.

Фонетическое упражнение.

п: А п уна́ высока́,	а п уна́ уплы́на́
а п уна́ дапека́,	в облака́.

§ 38.

В школу.

Почему́ шага́ет в школу
нынче много так ребят?
Потому́ что все ребята
жить по-новому́ хотя́т.



Ваня будет трактористом,
Петя будет машинистом,
а Серёжа-пионер
будет, верно, инженер.

Трактористы есть в колхозе —
пашет трактором колхоз.
Машинист на паровозе —
быстро едет паровоз.

Инженеры приезжают,
строить фабрику хотят.
Вот зачем шагает в школу
нынче много так ребят.

нынче — tänapäev
так — nii
по-новому — uut moodi
хотят — tahavad
тракторист — traktorist

верно — arvatavasti
я приезжаю (ты приезжаешь)
— ma saabun
строить — ehitama
зачем? — miks? milleks?

Упражнение 90. Спиши 8 строчек § 38.

Фонетическое упражнение.

ч, ш: Школьник, школьник,
ты сила**ч**:
шар земной несё**шь**,
как мя**ч**!



силач — jõimees

земной шар — maakera, siin:
gloobus

§ 39.

Дом пионерóв.

Вечером дети идут в Дом пионерóв. В Доме пионерóв большúе светлые комнаты. В каждой комнате дети. Здесь они играют, читают журналы, книги и газеты, учатся рабóтать.

Вот большúя светлая комната. Здесь дети учатся рисо́вать. Ваня уже хорошо рисует. Он нарисовáл трактор. Он очень хочет стать тракторíстом.

Арно нарисовáл танк. Арно хочет стать

танкистом. А Вера нарисовала машину. Она хочет стать инженером.

А вот другая комната. Здесь дети учатся строить. Антс строит самолёт. Он хочет стать лётчиком. Тамара тоже строит самолёт. И она хочет стать лётчиком. А Петя делает паровоз. Он будет машинистом. Айно делает автомобиль. Она будет шофёром.

Тут ещё комната. Здесь дети поют. Они поют: „Наша Родина“.

А тут дети танцуют.

Интересно и весело в Доме пионеров.

„За детство счастливое наше
спасибо, родная страна!“

Дом пионеров — Pioneeride

Маја

светлый, -ая, -ое; -ые — valge

(valguseküllane)

каждый, -ая, -ое — iga

рисовать — joonistama

танкист — tankist

автомобиль (м. р.) — auto

шофёр — autojuht

я танцую (ты танцуешь) — ma
tantsin

интересно — huvitav

детство — lapsepõlv

счастливым, -ая, -ое — õnnelik

кем? — kelleks?

Ответь на вопросы.

Когда дети идут в Дом пионеров? Какие там комнаты? Что дети делают в Доме пионеров? Кто нарисовал трактор? Что нарисовал Арно? Что нарисовала Вера? Что строит Антс? Кто делает паровоз? Что дети ещё делают в Доме пионеров? Кем ты хочешь стать?

Вопрос что? (mida?)

Женский род.



Сестра сажает
капусту.



Девочка поливает
грядку.



Мальчик удит
рыбу.

У п р а ж н е н и е 91. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни существительные на вопрос что? (mida?)

Инженер строит фабрику. Брат рисует машину. Мама шьёт блузку и юбку. Вера несёт сахарницу. Вова нашёл сыроёжку. Дед посадил репку. Бабушка рассказывает сказку.

Образец: Инженер строит (что?) фабрику.

У п р а ж н е н и е 92. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужное существительное на вопрос что?

Книга.
Конфета.
Задача.
Чашка.
Перчатка.
Рыба.

Мама читает (что?) книгу.
Сестра ест (что?)
Брат решает (что?)
Бабушка моет (что?)
Вера штопает (что?)
Мальчик ловит (что?)

Задание.

Прочитай по картинкам.

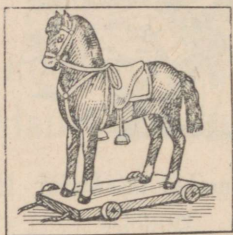
Мама подарила Кате



и



Сестра дала Коле



и



Дети ели



и



Ребята собирали



и



Упражнение 93. Переведи.

что?

Asta koristab tuba. Õpilane peseb tindipotti. Kalju joonistab kaarti. Aino võtab korvi. Õde kastab peenart. Vanaema paneb selga kasuka.

Упражнение 94. Составь предложения. (Koosta laused.)

я рисую	берёзу
я пью	радио
я слушаю	молоко
я куплю	сказку
я читаю	книгу
я беру	машину
я вижу	вазу

Образец: Я рисую машину.

Упражнение 95. Спиши по образцу.

Задача.	Ученик пишет (что?) упражнение.
Газета.	Мальчик решает (что?)
Кукла.	Папа читает (что?)
Гриб.	Бабушка подарила внучке (что?)
Ведро.	Аста нашла (что?)
	Мама купила (что?)

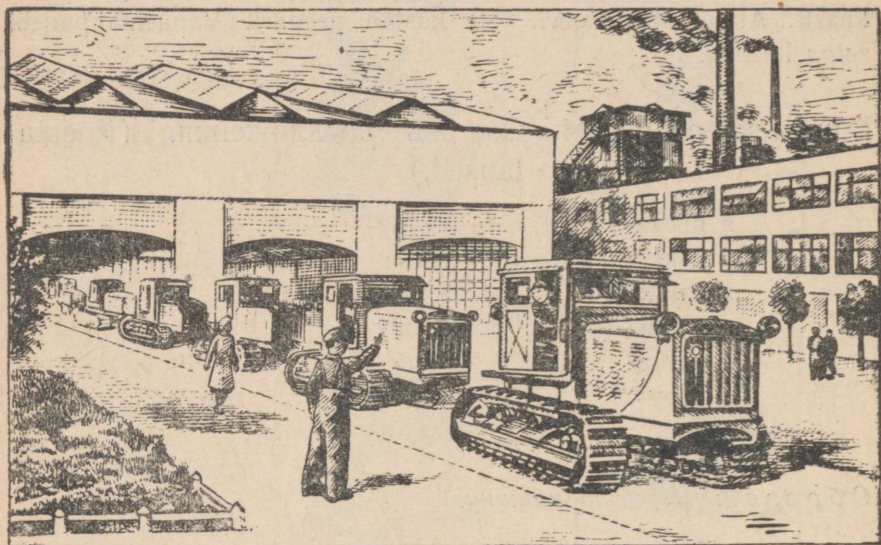
Упражнение 96. Переведи.

Ants ehitab lennukit. Vanja joonistab tanki. Arno joonistab traktorit. Veera joonistab masinat. Tamara loeb ajalehte. Lapsed loevad ajakirja.

Фонетическое упражнение.

т: Толя хочет стать танкистом,
а Тамара трактористом.

На заводе.



На заводе
 Гул гудков,
 Стук и грохот
 У станков.
 Что ни час —
 Стоит готовый
 Для колхозов
 Трактор новый.

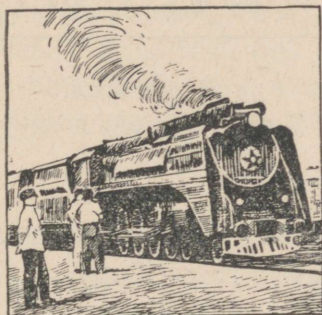
Что ни час —
 Автомобиль
 От завода
 Покатил.
 Строим всё
 Своим трудом
 И страну
 Вперёд ведём.

гудóк — (vabriku) vile
гул гудкóв — vilede huilgamine
грóхот — mürin
станóк — tööpink
у станкóв — tööpinkide juures
что ни час — iga tund

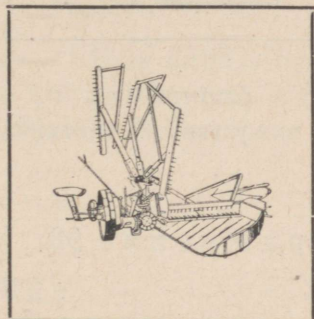
готóвый, -ая, -ое — valmis
пóкатил, -а — veeres
сво́им трудóм — oma tööga
вперёд — edasi
я ведú (ты ведёшь) — ma viin

З а д а н и е: Прочитай по картинкам.

Какие это машины?



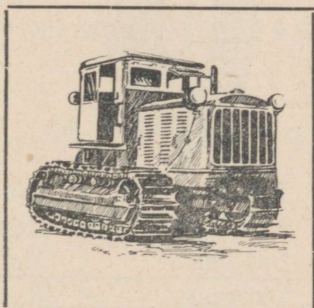
Это ...



Это ...



Это ...



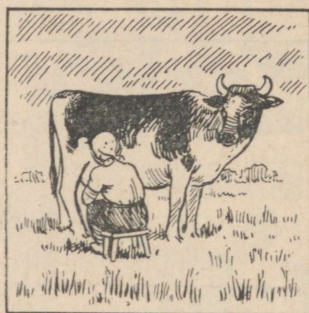
Это ...

Упражнение 97. Спиши § 40.

Вопрос **кого?** keda?

Мужской род.

Женский род.



Это охотник.

Я вижу (кого?) охотника.

Это доярка.

Я вижу (кого?) доярку.

Упражнение 98. Напиши вместо точек правильное окончание (ðige lõpp).

Я вижу (кого?) матрос...

Я вижу (кого?) колхозниц...

Я вижу (кого?) пионерк...

Я вижу (кого?) шофёр...

Я вижу (кого?) лётчик...

Я вижу (кого?) сестр...

Образец: Я вижу (кого?) матроса.

Упражнение 99. Продолжай по образцу.

Друг.

Я вижу (кого?) друга.

Учительница.

Дети спросили (кого?) ...

Бабушка.

Майя любит (кого?) ...

Охотник.

В лесу дети видели (кого?) ...

Тракторист.

В поле дети видели (кого?) ...

Девочка.

Тётя провожает (кого?) ...

У п р а ж н е н и е 100. Спиши упражнение, подчеркни слова на вопрос что? (mille?) и поставь вопрос.

Ёжик съел морковку. Мальчик начертил карту. Дедушка купил журнал. Ученик открыл окно. Дядя принёс подарок. Садовод вы́растил новый сорт. Э́нн посади́л куст.

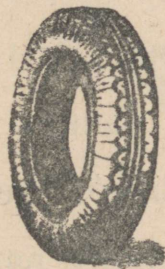
Образец: Ёжик съел (что?) морковку.

У п р а ж н е н и е 101. Переведи.

Vend ostis pliatsi. Ode joonistas kase. Opiplane kirjutas harjutuse. Ants sõi saia ära. Aiandusteadlane kasvatas pirnipuu. Vanaisa istutas tamme. Leida avas raamatu. Opetaja tõi kaardi.

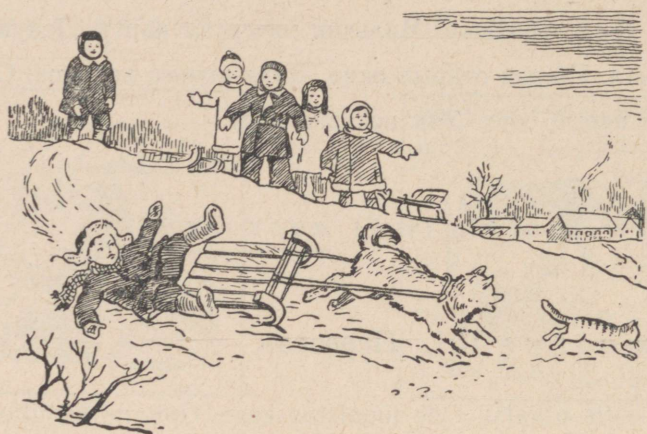
Фонетическое упражнение.

ш: У нашей ма**ш**ины
хор**б**шие **ш**ины.



шина — rattakumm

Зимой.



Наступила зима. Идёт снег. Реки и пруды замёрзли. На реке лёд. Дети катаются по реке на коньках.

На горе тоже дети. У них санки и лыжи. Дети катаются с горы на лыжах и на санках.

Зимой дети одеваются тепло. У детей рукавицы, валенки, шубы, шарфы и шапки.

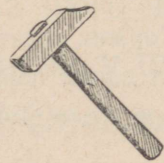
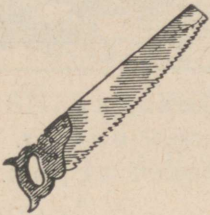
пруд — tiik
замёрз, -ла, -ло; -ли — on kül-
manud kinni

с горы — mäest alla

Расскажи по картинке.

Кто катается с горы на санках? Кто впряг (rakendas ette) в санки Жучку? Кого увидела Жучка? Кто побежал за Жучкой? Кто упал в снег?

Инструменты.

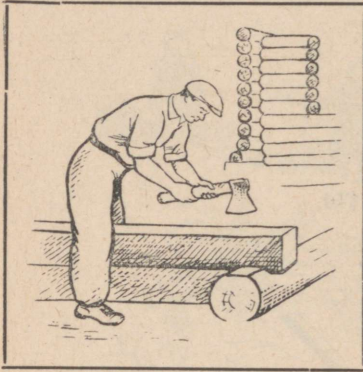


Фонетическое упражнение.

з, с: Зимá наступíла,
замёрзли пруды́;
ката́ется Зина
на санках с горы́.

Мужской род.

Средний род.



Кто? Рабочий.
Что делает? рубит.
Чем рубит? топором.



Кто? Девочка.
Что делает? пишет.
Чем пишет? пером.

У п р а ж н е н и е 102. Спиши упражнение, подчеркни слова на вопрос *чем?* (millega?) и поставь вопрос.

Жоржик колет дрова топором. Мама режет хлеб ножом. Тракторист пашет поле трактором. Колхозники убирают урожай комбайном. Коля стучит молоточком. Кузнец куёт молотом.

Образец: Жоржик колет дрова (чем?) топором.

У п р а ж н е н и е 103. Продолжай по образцу.

У Веры нож.	Вера режет булку (чем?) ...
У брата топор.	Брат рубит сосну (чем?) ...
У кузнеца молот.	Кузнец куёт (чем?) ...
У Арно мел.	Арно пишет (чем?) ...
У Нины перо.	Нина пишет (чем?) ...
У мамы мыло.	Мама моет руки (чем?) мылом.

Щука и кот.

Однажды щука сказала коту: „Я тоже хочу ловить мышей, как и ты“. Кот спросил: „А ты умеешь ловить мышей?“



Щука ответила: „Это легко. Я умею ловить даже рыбу“.

„Ну, хорошо, — сказал кот, — пойдём в амбар“.

Пошли. В амбаре жили мыши. Кот сидел в амбаре и ловил мышей. Потом он пошёл к щуке. Щука лежала чуть жива и уже открыла рот. А мыши съели у щуки хвост. Кот видит — дело плохо! Он схватил щуку и потянул её в пруд. Кот сказал щуке:

„Не твоё дело ловить мышей. Лови рыбу!“

лежал, -а — *lamas*
чуть жива — *vaevall elus*
вижу (ты видишь) — *ma näen*

схватил, -а — *haaras(-in)*
потянул, -а — *vedas(-in)*
лови! — *püüa!*

Ответь на вопросы.

Что однажды щука сказала коту? Что спросил кот? Что ответила щука? Куда пошли щука и кот? Кто жил в амбаре? Что делал кот? Что делала щука? Что сделали мыши? Кто потянул щуку в пруд? Что сказал кот щуке?

У п р а ж н е н и е 104. Напиши словами.

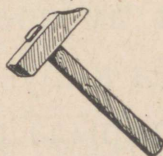
Брат рубит



Мальчик пишет



Кузнец куёт



Арно режет



Айно рисует



Вопрос чем? millega?

Женский род.



Кто? Б р а т.
Что делает? ко п а е т.
Чем ко п а е т? л о п а т о й.



Кто? С е с т р а.
Что делает? ш ь ё т.
Чем ш ь ё т? и г о л к о й.

У п р а ж н е н и е 105. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос чем?

Вера пишет ручкой. Коля пилит дрова пилой. Аста подметает комнату щёткой. Айно моет пол тряпкой. Борис поливает цветы водой. Калю ест суп ложкой.

Образец: Коля пилит дрова (чем?) п и л о й.

У п р а ж н е н и е 106. Продолжай по образцу.

У Зины вилка.	Зина ест мясо (чем?) в и л к о й.
У отца пила.	Отец пилит дрова (чем?) ...
У бабушки тряпка.	Бабушка моет окно (чем?) ...
У Марта лопата.	Март копает грядку (чем?) ...
У сестры иголка.	Сестра шьёт платье (чем?) ...

Обувь.



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Фонетическое упражнение.

щ: Щипáл нас морóз
в щёки и нос.

щипáл — päpistas
морóз — pakane

в щёки — pōskedest

Упражнение 107. Переведи!

Poiss joonistab pliiatsiga. Tütarlaps kirjutab sulega. Sepp taob vasaraga. Kolhoosnik künnab traktoriga. Isa raiub kirvega. Õde peseb käsi seebiga.

З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

Одежда.



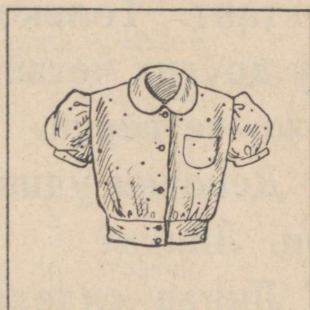
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Упражнение 108. Переведи.

Vend kaevab labidaga. Arno saeb saega. Vanaema peseb lapiga. Õde õmbleb nõelaga. Veera sööb lusikaga. Ants sööb kahvliga.

Фонетическое упражнение.

с: Нос вѣтащил — хвост увя́з,
Хвост вѣтащил — нос увя́з.

нос вѣтащил — tõmbas noka увя́з — jäi kinni
lahti

§ 43.

Четвёрка.

Вера Петровна пришлá в класс и сказала:

— Вы хорошо написáли контрольный диктáнт. Только одна тройка у Марты, а у других четвёрки и пятёрки. У Линды тоже четвёрка.

Девочки удивились: четвёрка? Молодѣц, Линда!

Линда сидела счастливая. Ведь она недáвно ещё получáла за диктáнты двойки.

Линда каждый день писала упражнения и диктáнты. Лиза объясняла ей ошибки.

И вот у Линды четвёрка.

„А тепёрь у меня будут одни пятёрки,“ — сказала Линда.

Так советские пионеры помога́ют друг другу.

четвёрка — nelí

написа́л, -а; -и — kirjutas(-in)

контрольный, -ая, -ое — kontroll-

тройка — kolm

пятёрка — viis

ведь — ju

неда́вно — hiljuti

двойка — kaks

каждый день — iga päev

я объясняю (ты объясняешь)

— ma selgitan

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Кто хорошо написал диктáнт? Кто получил четвёрку? Как Линда ещё недавно писала диктáнты? Кто помогал Линде? Что решила теперь Линда? Что всегда делают советские пионеры?

У п р а ж н е н и е 109. Составь предложения.

Колхозник убирает хлеб ...

Ученик пишет диктáнт ...

Кузнец куёт ...

Сестра штопает чулки ...

Коля пилит дрова ...

Вова колет дрова ...

Брат копает грядку ...

Калью ловит рыбу ...

топором

пилóй

молотом

лопáтой

пером

игóлкой

удочкой

жнейкой

О б р а з е ц: Колхозник убирает хлеб жнейкой.

У п р а ж н е н и е 110. Продолжай по образцу.

Молоток.	Дима стучит (чем?) молотком.
Ложка.	Линда ест суп (чем?) ...
Вилка.	Энн ест мясо (чем?) ...
Нож.	Март режет хлеб (чем?) ...
Мыло.	Вера моет лицо (чем?) ...
Щётка.	Аста чистит зубы (чем?) ...

У п р а ж н е н и е 111. П é р е в е д и !

Vend kirjutab kriidiga. Asta joonistab pliiatsiga. Veera kirjutab sulega. Ma pesen käsi seebiga. Vanaema põelub sukki põelaga.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

ж: Журнал на столике лежит,
дежурный у стола стоит.

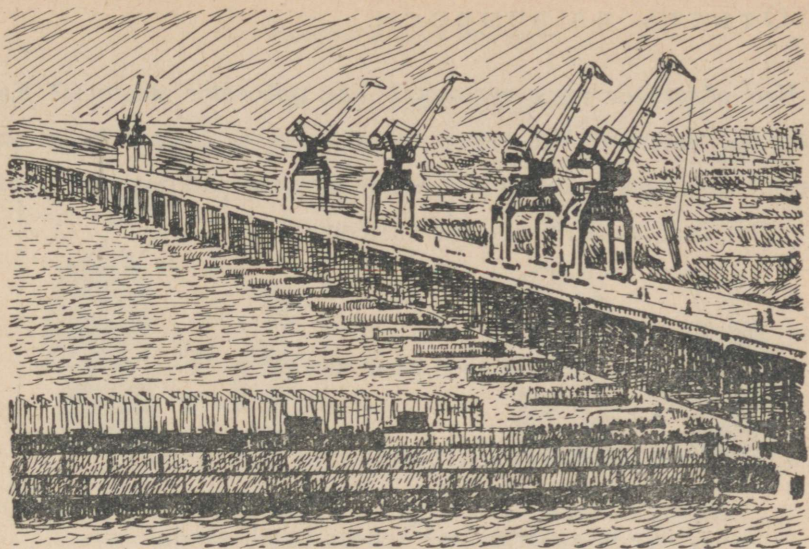
§ 44.

Машины.

В Советской стране везде работают машины. Машины работают быстро и точно. Они облегчают труд.

На фабрике целый день стучат станки. В колхозе работают тракторы и комбайны.

На стройках работают шагающие экскаваторы.



Шага́ющий экскава́тор поднимáет сразу целый вагóн песку и камня.

Советские инженеры изобретáют всё новые и новые машины.

Советские люди знают, что они своим трудóм борются за мир во всём мире.

точно — täpselt
я облегча́ю (ты облегча́ешь) —
ma kergendan
на стройках — ehitustel
шага́ющий, -ая, -ее — sammuv
экскава́тор — ekskavaator

сразу — korraga
песок, песка́ — liiv
камень, камни — kivi, kivid
я изобретáю (ты изобретáешь)
— ma leiutan

Ответь на вопросы.

Что облегчает труд человека? Где работают машины? Как работают машины? Что стучит целый день на фабрике? Где работают тракторы и комбайны? Какие машины работают на стройках? Что изобретают советские инженеры?

Вопрос кем? чем?

У п р а ж н е н и е 112. Продолжай по образцу.

К е м х о ч е т с т а т ь ? kelleks tahab saada?

Вера нарисовала машину.	Она хочет стать (кем?) инженером.
Арно нарисовал трактор.	Он хочет стать (кем?) ...
Ваня нарисовал танк.	Он хочет стать (кем?) ...
Антс нарисовал самолёт.	Он хочет стать (кем?) ...
Петя нарисовал паровоз.	Он хочет стать (кем?) ...
Айно нарисовала автомобиль.	Она хочет стать (кем?) ...
Энн нарисовал кузницу.	Он хочет стать (кем?) ...

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

Мы пахали раньше плугом и сохой,	а теперь мы пашем лошадью стальной.
-------------------------------------	----------------------------------------

плуг }
соха } — ader

стальной — teras-

Вопрос кому? kellele?

Мужской род.



Учитель даёт тетрадь
(кому?) ученику.



Мальчик принёс
топор (кому?) отцу.

Женский род.



Учительница даёт
книгу (кому?) девочке.



Скотница даёт
сено (кому?) корове.

Упражнение 113. Составь предложения.

Это кто? (kes?)

Жоржик
Март
Оскар

Я даю яблоко кому? (kellele?)

Жоржику
Март ...
Оскар ...

Образец: Это Жоржик. Я даю яблоко Жоржику.

Это кто?

Женя

Таня

Лена

Я даю книгу кому?

Жене

Тан...

Лен...

Образец: Это Женя. Я даю книгу Жене.

У п р а ж н е н и е 114. Напиши вместо точек недостающие окончания.

Кому?

Папа купил Март... ружьё. Тётя подарила Аст... куклу. Учительница дала Сон... книгу. Бабушка купила Лейд... карандаш. Учитель дал Оскар... линейку. Дядя подарил Линд... грушу. Сестра помогает Энн... Дедушка принёс Жоржик... подарки.

Образец: Папа купил Марту ружьё.

У п р а ж н е н и е 115. Переведи.

(Кому?)

Opetaja andis Leidale raamatu. Tädi kinkis Astale nuku. Isa ostis vennale püssi. Vanaisa tõi õele õuna. Vanaema ostis õele palli. Anna poisile pliiats!

У п р а ж н е н и е 116. Напиши вместо точек недостающие слова.

Я даю сестре яблоко.

Ты даёшь ... тетрадь.

Он даёт ... книгу.

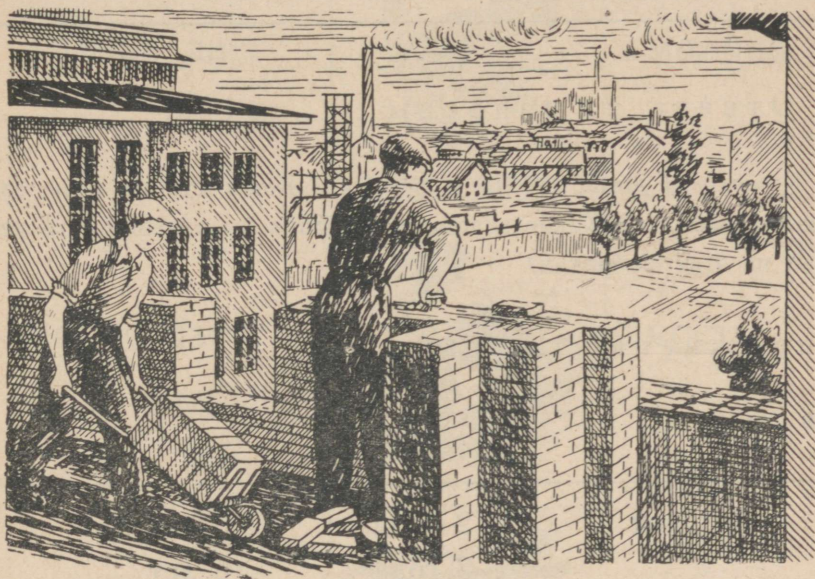
Она даёт ... грушу.

Мы даём ... фрукты.

Вы даёте ... молока.

Они дают ... кость.

Наша стройка.



- Что это строят ночью и днём?
- Строят высокий каменный дом.
- Что это будет, скажи-ка скорей?
- Будет тут школа для наших детей.
- Что это строят ночью и днём?
- Новый тут строят каменный дом.
- Что это будет с такою трубой?
- Будет завод тут построен большой.

стройка — ehitus, ehitamine построен, построена — ehitatud
высокий, -ая, -ое — kõrge
каменный, -ая, -ое — kivist,
kivi-

Ответь на вопросы.

Кто строит дома, заводы и фабрики? Какие строят дома, заводы и фабрики? Какие заводы и фабрики ты знаешь? Что делают на этих фабриках?

Упражнение 117. Спиши § 45.

Запомни!

1 год	2 года	5 лет
	3 года	6 лет
	4 года	7 лет
		и т. д.

Кому сколько лет? Kui vana keegi on?

Лейде (кому?) одиннадцать лет. Leida on 11 aastat vana.

Сестре (кому?) девять лет.

Тамаре (кому?) пятнадцать лет.

Пионеру (кому?) двенадцать лет.

Брату (кому?) семь лет.

Борису (кому?) девять лет.

Мне (кому?) тоже девять лет.

А сколько лет тебе?

Задание.

Прочитай по картинкам.

Тамара даёт



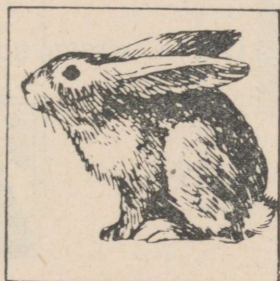
молока.

Борис даёт



кость.

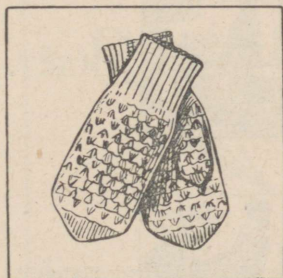
Зина даёт



морковку.

Фонетическое упражнение.

Пошла Зина на базар,
принесла домой товар:
маме — платок,
тёте — цветок,
а сестрице —



товар — kaup

платок — gätik

Упражнение 118. Вместо точек напиши нужное слово.

Я.	Мне девять лет.
Брат.	... одиннадцать лет.
Сестра.	... пятнадцать лет.
Энн.	... три года.
Лейда.	... два года.
Мама.	... тридцать лет.
Отец.	... сорок лет.
Бабушка.	... пятьдесят лет.

Упражнение 119. Переведи.

Кому?

Ma olen üksteist aastat vana. Vend on kaheksa aastat vana.
Vanaema on viiskümmend aastat vana. Sõber on kaksteist aastat vana. Õde on viisteist aastat vana.

Упражнение 120. Составь предложения.



растёт.



растут.



идёт.



идут.



поёт.



поют.

Запомни!

Мужской род.

чей? kelle (ома)?

Чей пенал?

чей топор?

чей дом?

Женский род.

чья? kelle (ома)?

чья сумка?

чья пила?

чья комната?

Средний род.

чьё? kelle (ома)?

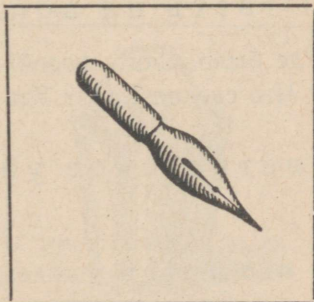
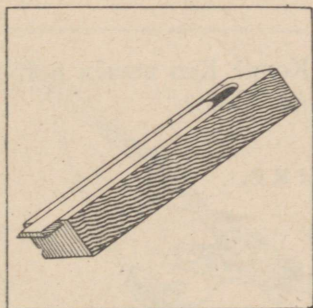
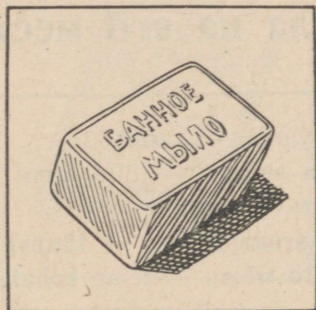
чьё перо?

чьё ведро?

чьё окно?

Упражнение 121. Напиши перед каждым словом чей? чья? чьё?

Мыло, сумка, пенал, шуба, перо, платье, собака, окно, пиджак, пальто, шарф, блузка, юбка, портфель, тетрадь, книга, карандаш, ручка.



Образец: Чьё мыло? Чья сумка? Чей пенал? Чьё перо?

В трамвае.

В трамвае было много людей. Было тесно. Коля сидел на скамейке и смотрел в окно. На одной остановке в вагон вошла старушка. Все места были заняты. Старушке было трудно стоять. Коля увидел старушку. Он быстро встал и сказал: „Садитесь, пожалуйста“. Старушка поблагодарила Колю и села на его место.

много людей — palju inimesi
 смотрел, -а — vaatas(-in)
 смотрел в окно — vaatas aknast
 välja
 остановка — peatus
 вошёл, вошла — astus sisse

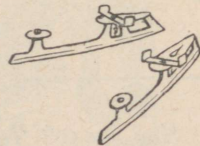
старушка — vanake
 были заняты — olid kinni
 стоять — seisma
 поблагодарил, -а — tänas(-in)
 на его место — tema kohale

Ответь на вопросы.

Где было много людей? Где сидел Коля? Кто вошёл в трамвай? Что сделал Коля? Кто поблагодарил Колю?

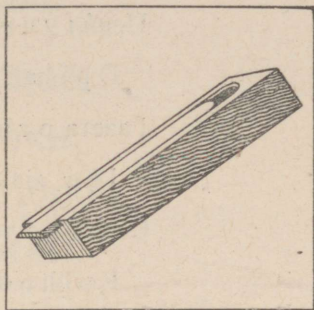
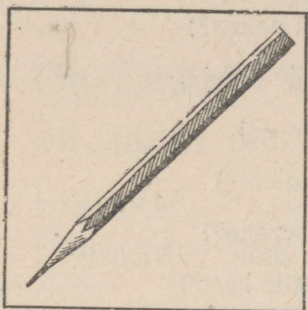
Фонетическое упражнение.

нь: Детям в зимние деньки
 хорошо иметь



Вопросы **кого?** (чей? чья? чьё?) kelle (ома)?

чей? (кого?)



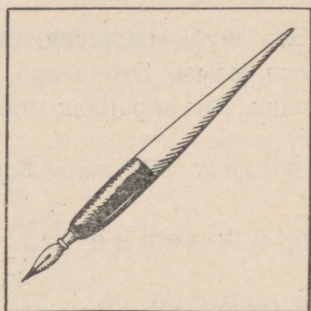
Это — карандаш ученика.

Это — пенал ученицы.

чья? (кого?)

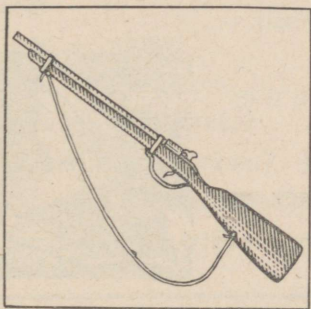


Это — книга брата.

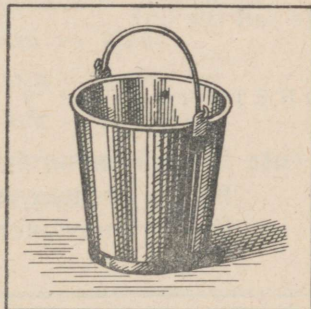


Это — ручка сестры.

чьё? (кого?)



Это — ружьё охотника.



Это — ведро колхозницы.

Сравни порядок слов!
Võrdle sõnade järjestust!

Пенáл ученицы (чей пенал?)

Õpilase pinal (kelle pinal?)

Газета отца (чья газета?)

Isa ajaleht (kelle ajaleht?)

Стадо колхоза (чьё стадо?)

Kolhoosi kari (kelle kari?)

У п р а ж н е н и е 122. Спиши, поставь вопрос и подчеркни слова на вопросы чей? чья? чьё?

Это шуба бабушки. Это пи́лá отца. Это топо́р брата. Это иго́лка мамы. Это ведро доя́рки. Это перо ученика. Это юбка девочки. Это карандаш мальчика.

О б р а з е ц: Это шуба бабушки (чья шуба?)

У п р а ж н е н и е 123. Переведи.

Kelle raamat see on?	See on naisõpetaja raamat.
Kelle pliiats see on?	See on Veera pliiats.
Kelle sulg see on?	See on venna sulg.
Kelle vihik see on?	See on õe vihik.
Kelle müts see on?	See on seltsimehe müts.
Kelle sall see on?	See on sõbra sall.

Фонетическое упражнение.

ж: Бедный ёжик, бедный ёжик!
Весь в иго́лках, лечь не мо́жет.
Кто ему помо́жет?



бе́дный, -ая, -ое — vaene

лечь — pikali heitma

Дед Мороз.

Он схватил меня за нос,
он залез мне в валенки.
Говорят — он дед Мороз,
а шалит, как маленький.

Он испортил кран с водо́й
в нашем умывальнике.
Говорят — он с бородо́й,
а шалит, как маленький.

Он рисует на стекле́
пальмы, звёзды, пряники.
Говорят — ему́ сто лет,
а шалит, как маленький.

дед Мороз — päärivana, külma-
taat

за нос — ninast

залез, -ла — puges(-in)

говорят — räägitakse

я шалю́ (ты шалишь) — ma
vallatlen (sa vallatled)

испортил, -а — rikkus(-in)

умывальник — pesemisseadeldis
с бородо́й — habemega

стекло́ — klaas

пальма — palm

пряник — präänik

ему́ сто лет — ta on sada aas-
tat vana

У п р а ж н е н и е 125. Спиши упражнение, подчеркни слова на вопросы кого? или чего? (keda? või mida?) и поставь вопрос.

В саду нет берёзы. В комнате нет шкафа. У меня нет брата. У дедушки нет топора. На тарелке нет масла. В шкафу нет банки. В норе нет лисы. В портфеле нет книги.

Образец: В саду нет (чего?) берёзы.

У п р а ж н е н и е 126. Переведи.

Vaasis pole roosi. Kastekannus pole vett. Laual pole ajalehte. Pinalis pole pliiatsit. Meil pole palli. Laual pole taldrikut. Suhkrutoosis pole suhkrut. Metsas pole jõhvikaid.

З а д а н и е.

Прочитай по картинкам.

У бабушки нет



У меня нет



В пруду нет



Ёлка.

На Новый год у нас была ёлка. Мы сами украшали ёлку. На ёлке была звезда, были флажки, свечи, яблоки, пряники, шары и бусы. Скоро на ёлке зажглись огоньки.

Пришёл дед Мороз. Он подарил Маше шар, Ване — коньки, Айно — мишку, Арно — мяч, Лайне — книгу, а мне — паровоз. Все дети получили подарки. Потом дети получили ещё конфеты, яблоки и пряники.

Мы ели пряники и конфеты. Мы пели песни, играли и танцевали. У ребят были интересные маски.

На ёлке было очень весело.

год — aasta
украшал, -а; -и — ehtisin, kaunistasin
зажглись — süttisid

огонёк, огоньки — tuluke, tulukesed
танцевал, -а; -и — tantsis
маска — mask

Ответь на вопросы.

Где была ёлка? Кто украшал ёлку? Что было на ёлке? Кому дед Мороз подарил мишку? Кому он подарил шар? Кому дед Мороз подарил коньки? Что дети делали на ёлке? У кого были интересные маски?

У п р а ж н е н и е 127. Поставь вопрос кого? или чего? к выделенному слову.

У Асты нет книги. На тарелке нет яблока. У Айно нет сестры. У сестры нет куклы. У Кати нет пенала. У Пети нет маски. У Маши нет мяча. У Тани нет брата. В пенале нет пера.

Образец: У Асты нет (чего?) книги.

У п р а ж н е н и е 128. Вместо точек напиши нужное существительное.

Кто? что?

Стол здесь.
Карандаш на парте.
Молоко в банке.
Книга на столе.
Брат в комнате.
Мама в кухне.

Кого? чего?

Там нет стола.
В пенале нет ...
В кувшине нет ...
На окне нет ...
В саду нет ...
В огороде нет ...

У п р а ж н е н и е 129. Переведи.

Laua pole tindipotti. Seinal pole pilti. Piimakannus pole piima. Taldrikul pole saia. Kastrulis pole suppi. Pinalis pole kummi. Pingil pole sulge.

Фонетическое упражнение.

В декабрé, в декабрé
все деревья в серебрé.

в серебре — hõbedas

НОВЫЙ ГОД.

Н. Найдёнова.



Нарядилась наша ёлка,
Огоньки на ней зажглись.
Игры, шутки, песни, пляски!
Там и тут мелькают маски...
Ты — медведь. А я — лиса.
Вот какие чудеса!
Вместе встанем в хоровод.
Здравствуй, здравствуй,
Новый год!

наряди́лась — ehtis end	я вста́ну (ты вста́нешь) — ma
шутка — nali	tõusen (tulevik)
пляска — tants	хорово́д — ringmäng
мелька́ет, мелька́ют — välgub,	встанем в хорово́д — asume
välguvad	mänguringi
чудеса́ — imed	

У п р а ж н е н и е 130. Спиши § 49.

У п р а ж н е н и е 131. Спиши упражнение и поставь к выделенному слову вопрос по-русски и по-эстонски.

Коля встал в хорово́д. Ёлка стоит в зале. Звезда висит на ёлке.

Дед Мороз принёс подáрок. Он подарил Мише шар, а Асте книгу. В хорово́де мы видим лису.

Образец: Коля (кто? kes?) встал в хоровод.

У п р а ж н е н и е 132. Спиши упражнение и поставь к выделенному слову вопрос.

Дед Мороз подарил Ма́ше мишку. Он дал б р а т у паровоз. Мама подарила сестре книгу. Папа подарил мальчику мяч. Бабушка подарила внучке коньки.

Образец: Дед Мороз подарил (кому?) Ма́ше мишку.

Привёт ребятам.

С. Маршák.



Ребятам всей землі — салют!

Пусть будет мир на свете.

Пускай живёт, пускай растёт

Отцам на смену дети.

Чтоб в мире не было войны, —

за мир бороться все должны!

всей землі — kogu maailma

пусть будет — olgu

на свете — maailmas

пускай — las

смена — vahetus

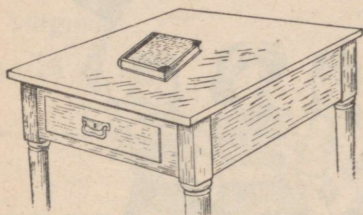
бороться — võitlema

должны — peavad

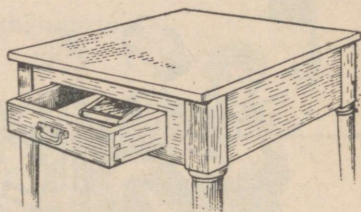
Упражнение 133. Спиши § 50.

Вопросы:

где? kus?
на чём? millel?
в чём? milles?



Книга лежит (где?)
на столе.



Книга лежит (где?)
в столе.

Упражнение 134. Напиши вместо точек **в** или **на**.

(Где?)

Папа работает ... фабрике. Ученики учатся ... школе. Дети работают ... саду. Сегодня ... календарé красное числó. Молоко ... кувшине. Яблоки ... корзине. Ваза стоит ... столе. Кошка лежит ... полу.

Образец: Папа работает **на** фабрике.

Запомни!

на фабрике — vabrikus
на заводе — tehases
на уроке — tunnis

Упражнение 135. Переведи.

Lauul seisab vaas. Vaasis on lilled. Pingil on pinal. Pinalis on pliiats ja sullepea. Toas seisab diivan. Diivanil istub kass. Nurgas seisab kapp. Kapis on raamatud. Laual on portfell. Portfellis on vihud.

Зимние каникулы.

В январé у детéй были зимние каникулы. Дома дети помогáли маме и папе. Они читали интересны́е книги.

Они ходи́ли с учительницей два ра́за в кино́. Там они видели фильмы „Красная Шапочка“ и „Зóлушка“.

Дети много гуля́ли, ката́лись на коньках и на санках.

Раз дети ката́лись с учительницей по полю, а потом пошли на гору. С горы́ они катались на лыжах и на санках. Антс ехал с горы и упал в сугро́б. Дети весело смея́лись. Антс тоже смея́лся. На горе дети строили из снега дом. Потом ребята с учительницей играли в снежки́.

Было очень весéло.

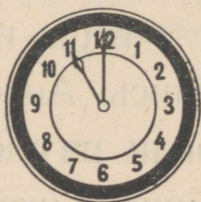
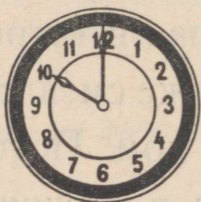
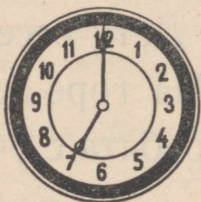
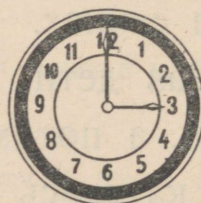
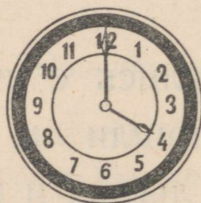
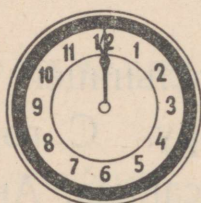
каникулы — koolivaheaeg	éхал, -а — sõitis
интересный, -ая, -ое — huvitav	сугро́б — lumehang
два ра́за — kaks korda	смея́лся, смея́лась — naeris,
фильм — film	naersin
зóлушка — tuhkatriinu	игра́ли в снежки́ — mängisid
гуля́л, -а — jalutas(-in)	lumesõda
ката́лся, ката́лась — sõitis, kel-	
gutas	

Ответь на вопросы.

Что дети делали дома? Какие книги они читали? Куда ходили дети с учительницей? Какие фильмы они видели? Где дети катались? Кто упал в сугроб? Что дети делали на горе? Что они строили из снега? Кто играл в снежки?

Задание.

Который час?



Фонетическое упражнение.

У серенького зайки
шубка вся из байки.

байка — voi (riie)

Вопросы:

куда? kuhu?
на что? millele?
во что? millesse?

Мужской род.

Женский род.



Девочка ставит
посуду на стол.



Бабушка ставит
ведро на скамейку.



Дети идут
в лес.



Дети идут
в школу.

Упражнение 136. Продолжай по образцу.

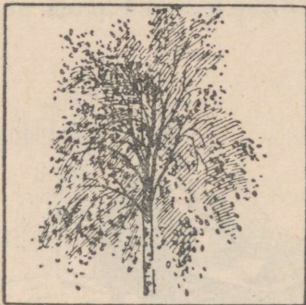
Куда?

Ящик
Шкаф
Корзина
Плита

Положи дрова (куда?) в ящик.
Положи книги (куда?)
Положи яйца (куда?)
Поставь горшок (куда?)

Задание. Ülesanne.

Что растёт в лесу?





Воло́дя Улья́нов.

Воло́дя Улья́нов был весёлый и живо́й мальчик. У Володи́ была́ маленькая сестра Оля. Воло́дя играл с Олей в саду и на дворе. Он очень любил Олю. Он был хороший брат и товарищ.

Володя учился очень хорошо и много читал. Но и играть Володя умёл очень

весело. Он придумывал новые интересные игры. Все любили Володю — и дети, и взрослые. Всем было хорошо с Володей.

весёлый, -ая, -ое — lõbus

живой, -ая, -ое — elav

учился, училась — õppis(-in)

умел, -а — oskas(-in)

придумывал, -а — mõtles välja

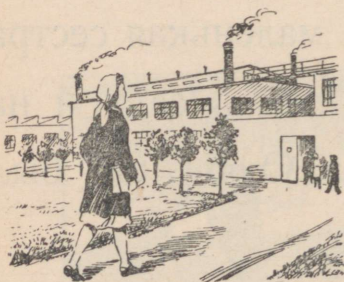
взрослый, -ая, -ое — täiskas-

vanu

Ответь на вопросы.

Как учился Володя Ульянов? Где играл Володя с сестрой?
Какие игры придумывал Володя? Кто любил Володю?

куда? kuhu?



Сестра идёт (куда?)
на завод.

где? kus?



Сестра работает (где?)
на заводе.

У п р а ж н е н и е 137. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

К у д а ?

Г д е ?

Дети бегут в комнату.

Они играют в комнате.

Ученик идёт в школу.

Он учится

Брат идёт на фабрику.

Он работает

Дети бегут на двор.

Они играют

Мальчик бежит на улицу.

Он стоит

Председатель идёт в контору.

Он работает

У п р а ж н е н и е 138. Спиши упражнение и напиши вместо точек данные слова:
сугрób, магазín, сумка.

Куда идёт отец?

Отец идёт . . .

Где работает отец?

Отец работает . . .

Куда упáл мальчик?

Мальчик упáл . . .

Где лежит мальчик?

Мальчик лежит . . .

Куда девочка кладёт книги?

Девочка кладёт книги . . .

Где лежат книги?

Книги лежат . . .

Образец: Куда идёт отец? Отец идёт в магазин.

У п р а ж н е н и е 139. Переведи.

Куда? Где?

Pane pliiats pinalisse. Pliiats on pinalis. Pane lilled aknale. Lilled on aknal. Poiss läheb kooli. Ta õpib koolis. Ema läheb vabrikusse. Ta töötab vabrikus. Lapsed jooksevad õue. Nad mängivad õues.

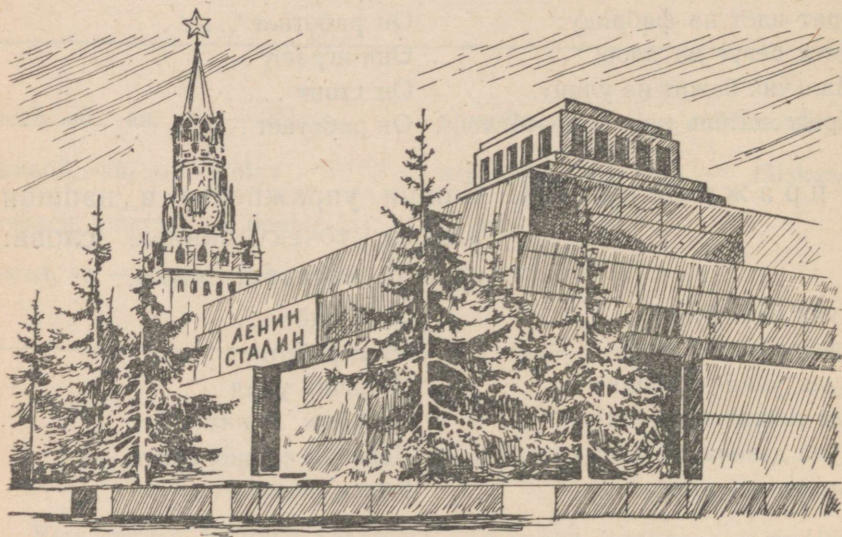
Фонетическое упражнение.

ч: Плыли по небу тучки,
тучек четыре штучки.

плыли — ujusid
тучка — pilveke

штучка (штука) — tükk

Как хоронили Ленина.



Владимир Ильич Ленин умер недалеко от Москвы в деревне Горки. Хоронили Ленина в Москвѣ.

Был сильный мороз. Но весь народ вышел проститься с вождём.

Когда Ленина хоронили, гудели гудки на каждом заводе, на каждой фабрике.

Пять минут гудели гудки. Пять минут стояли люди, трамваи, автомобили. Вся страна прощалась с Лениным.

хоронили — maeti
мороз — rakane
весь — kogu
проститься — hüvasti jätma

гудел — undas
пять минут — viis minutit
прощался, прощалась — jättis
hüvasti

Ответь на вопросы.

Где умер Ленин? Где хоронили Ленина? Кто вышел проститься с вождём? Где гудели гудки? Кто прощался с Лениным? Где пойдёт Ленин?

Задание. Выучи наизусть.

Будем учиться, как учился Ленин.

Упражнение 140. Спиши упражнение и поставь вместо точек правильные окончания.

На двор... дети играют в снежки. В комнат... девочка играет в куклы. На луг... ребята играют в гуси-лебеди. В сад... школьники играют в солдаты. В коридор... Таня играет в мяч. В парк... мальчики играют в лошадки.

Образец: На дворе дети играют в снежки.

Упражнение 141. Переведи.

Nurgas seisab kapp. Kapis on mänguasjad. Pane trumm kappi. Laual on portfell. Portfellis on raamatud. Pane vihik portfelli. Oues on kast. Kastis on küttepuud. Pane küttepuud kasti.

Фонетическое упражнение.

Иней лёг на ветви ели —
иглы за́ ночь побелели.

иней — härmatis

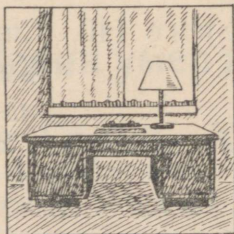
побелели — muutusid valgeks

З а д а н и е. Ответь на вопросы по картинкам.

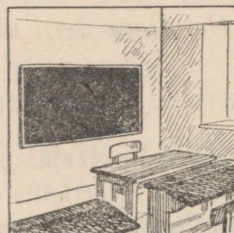
Где стоит ваза?



Где стоит лампа?



Где висит доска?



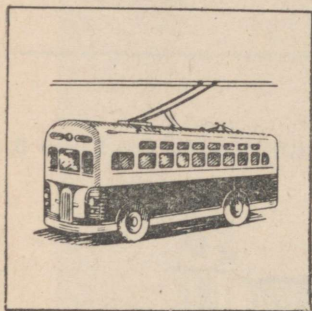
Москва́.

Москва́ — столица СССР. Это очень большой и красивый город. В Москве на Красной площади находится мавзолей Ленина.

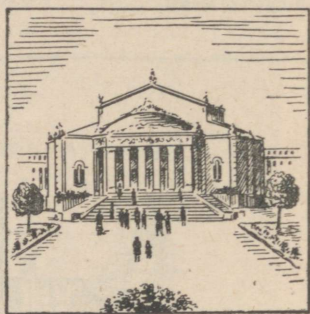
В Москвѣ строят высóтные дома. Там школы, кино́, теа́тры, апте́ки и магази́ны. Улицы в Москве широ́кие и длинные. По городу едут автомоби́ли, авто́бусы и трол-лейбусы.

В Москвѣ рабочіе пострóили метрó. Это
— лучшее в мире метрó.

Трудящиеся СССР любят свою столицу
— Москву.



Троллейбус.



Теáтр.

столица — pealinn
СССР — NSVL
Красная площадь — Punape
väljak
мавзолей — mausoleum
находится — asub
высóтный дом — kõrgehitus
теáтр — teater

апте́ка — apteek
авто́бус — autobuss
троллей́бус — trollibuss
пострóил, -а — ehitas
метрó — metroo
лу́чший, -ая, -ее — parim
трудящиеся — töötajad

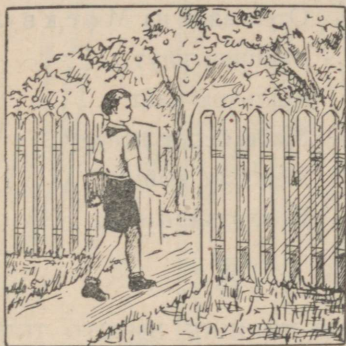
Отвѣтъ на вопросы.

Како́й город Москвá? Где находится мавзолей Ленина? Что строят рабочие в Москвѣ? Какие улицы в Москвѣ? Какое метрó в Москве?

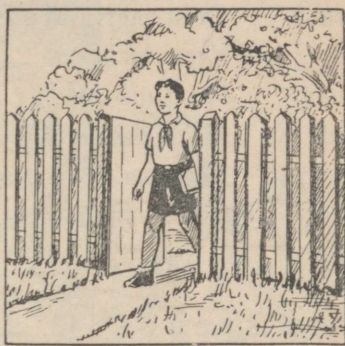
Куда? kuhu?
(во что? millesse?)

Откуда? kust?
(из чего? millest?)

Мужской род.

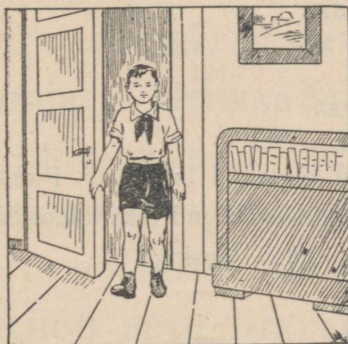


Брат идёт (куда?)
в сад.

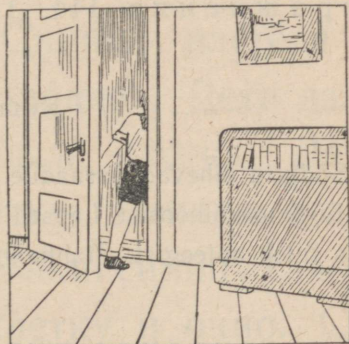


Брат выходит (откуда?)
из сада.

Женский род.



Мальчик вошёл (куда?)
в комнату.



Мальчик вышел (откуда?)
из комнаты.

Упражнение 142. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Куда?

Откуда?

Москва	Отец едет в Москву.	Отец едет из Москвы.
театр	Ученики идут	Ученики идут
аптека	Мальчик спешит	Мальчик идёт
шкаф	Мать ставит посуду	Мать берёт посуду
комната	Девочка вбежала	Девочка вышла
город	Колхозники едут	Колхозники едут

Упражнение 143. Спиши и напиши вместо точек правильные окончания.

Рыбак кладёт рыбу в корзину Сестра берёт платье из шкаф Мама кладёт сахар в сахарниц Сестра принесла хлеб из магазин Девочка ставит цветы в ваз Товарищ приезжает из столиц Школьник пришёл из театр

Образец: Рыбак кладёт рыбу в корзину.

Упражнение 144. Переведи.

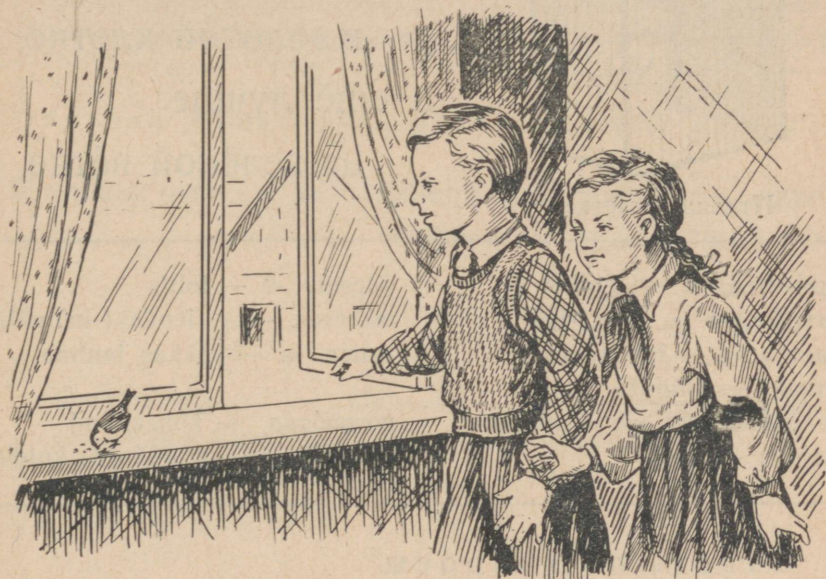
Куда? Откуда?

Sõdurid lähevad paraadile. Lapsed sõidavad laagrisse. Pioneerid tulevad kolhoosist. Lapsed tulevad koolist. Vend läks kauplusse. Ema tuleb aptegist. Stahhaanovlane sõidab Moskva.

Фонетическое упражнение.

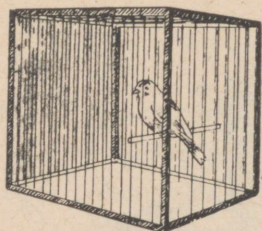
ё: Звёзды видели мы днём
За рекою, над Кремлём.

Сини́ца.



Был сильный мороз. К дому прилетела синица. Синице было холодно. У окна стояли дети. Синица прилетела к окну. Дети открыли окно. Синица влетела в комнату. Птичка была голодная. Дети дали синице сала. У детей была клетка. Дети посадили синицу в клетку. Птичка стала жить в клетке. Дети кормили синицу салом. Весной дети открыли клетку и окно. Синица вылетела из клетки. Она улетела в сад. Там она весело запела.

Поговорка.



Птичка в клетке.

Хорошо птичке
в золотой клетке,
а ещё лучше
на зелёной ветке.

прилетёл, -а — lendas
открыл, -а — avas(-in)
влетёл, -а — lendas sisse
птичка — linnuke
голодный, -ая, -ое — nälgane
клетка — ruug

кормил, -а — toitis
вылетел, -а — lendas(-in) välja
запёл, -а — hakkas laulma
поговорка — kõnekäänd
золотой, -ая, -ое — kuld-, kuldne

Ответь на вопросы.

Какой был мороз? Куда прилетела синица? Где стояли дети? Что сделали дети? Куда влетела синица?? Чем дети кормили синицу? Куда они посадили синицу? Что сделали дети весной? Что сделала синица?

Фонетическое упражнение.

ц: Эти маленькие птицы
называются синицы.

Упражнение 145. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы куда? или откуда?

Синица влетела в комнату. Дети посадили синицу в клетку. Птичка вылетела из клетки. Она улетела в сад. Мальчик вышел из комнаты. Он пошёл на двор.

Образец: Синица влетела (куда?) в комнату.

У п р а ж н е н и е 146. Ответь на вопросы по образцу.

Лес	Куда идёт охотник?	Откуда идёт охотник?
Школа	Куда идут ребята?	Откуда идут ребята?
Клетка	Куда влетела птичка?	Откуда вылетела птичка?
Пенал	Куда девочка положила перо?	Откуда девочка берёт перо?

Образец: Охотник идёт в лес. Охотник идёт из леса.

У п р а ж н е н и е 147. Спиши упражнение и напиши вместо точек подходящие слова: из школы, в театр, в контору, из дома, из клуба, в школу.

Отец вышел Он пошёл Вечером мы пошли Утром мы идём Днём мы приходим домой. Пионеры пришли

Образец: Отец вышел из дома.

У п р а ж н е н и е 148. Переведи.

Tihane lendas tuppa. Lapsed panid tihase puuri. Linnuke lendas puurist välja. Lapsed jooksid aeda. Tihane lendas aiast metsa. Lapsed läksid majja.

§ 56.

Снежки.

Пришла́ зима. Ребя́та шли в школу́.

Выбежали на доро́гу.

— Како́й чистый́ снег!

— Дава́йте игра́ть в снежки́, — сказа́л

Витя.

— Давай́те, давай́те! — крича́ли ребята́.



Долго играли ребята в снежки.
У Кати были часы. Катя посмотрела
на часы и сказала:

— Ребята, мы опоздаем в школу!
Побежали ребята в школу. А звонок
давно был. Учительница уже в классе.
Ребята опоздали. Им было стыдно.
Вот тебе снежки!

снежки — lumesõda
выбежал, -а; -и — jooksis välja
чистый, -ая, -ое — puhas
я опоздаю (ты опоздаешь) —
ma hilinen (tul.)

опоздал, -а; -и — hilines
было стыдно — oli häbi
вот тебе! — säh sulle!

Ответь на вопросы.

Куда шли ребята? Куда они выбежали? Что сказал Витя?
Кто играл долго в снежки? Что сказала Катя? Куда дети теперь

побежали? Когда был звонок? Кто был уже в классе? Почему ребятам было стыдно?

Фонетическое упражнение.

Заходим в школу на часок,
Стоят рядами парты,
и отвечают свой урок
ученики у карты.

Повторение.

куда?



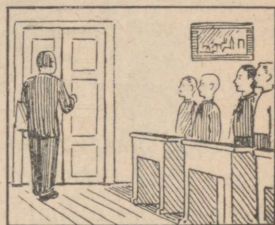
Учитель входит
в класс.

где?

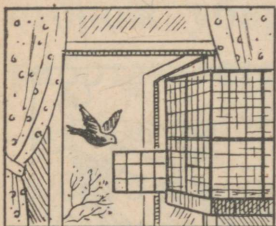


Учитель сидит
в классе.

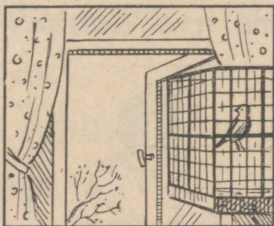
откуда?



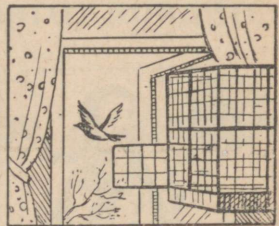
Учитель выходит
из класса.



Птичка летит
в клетку.



Птичка сидит
в клетке.



Птичка вылетела
из клетки.

Упражнение 149. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы: куда? или где?

Ребята шли в школу. Они выбежали на дорогу. Ребята играли на дороге. Они опоздали в школу. Учитель-

ница была уже в классе. Ребятам было стыдно идти в класс.

Образец: Ребята шли (куда?) в школу.

Упражнение 150. Продолжай по образцу.

	Куда?	Откуда?
Класс	Ученик идёт в класс.	Ученик выходит из класса.
Магазин	Мать идёт	Мать выходит
Контора	Сестра спешит	Сестра приходит
Сумка	Ученица кладёт книги	Ученица берёт книги
Клетка	Синица влетела	Синица вылетела

Упражнение 151. Переведи слова в скобках.

Дети, давайте играть в (lumesõda). Айно играет в (pukku-dega). Вера играет в (palli). Девочки играют в (kassi-hiirt). Дети играют в (hane-luike). Мальчики играют в (hobust).

Образец: Дети, давайте играть в снежки!

Задание.

Кто что делает?



Вера играет

.....



Аино играет

.....



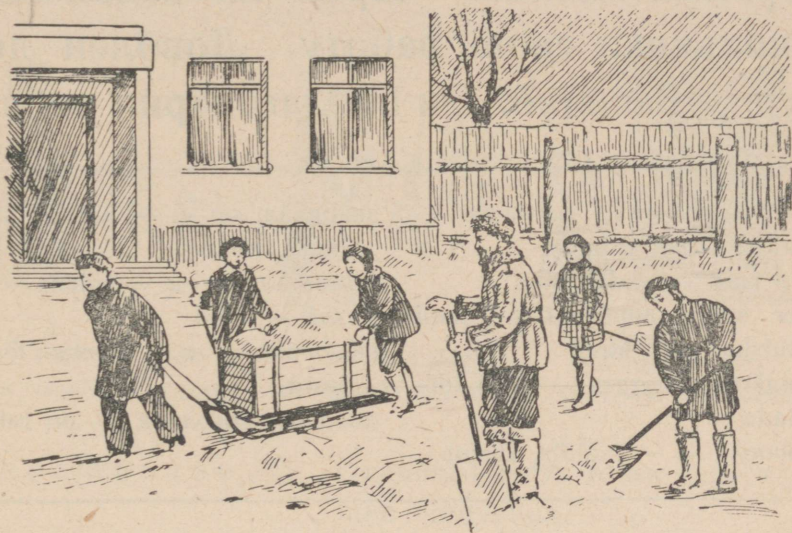
Мальчики играют

.....

Фонетическое упражнение.

д: Дима на диване в комнате сидит и о дяде Ване с Дашей говорит.

Помогли.



Ночью и утром шёл снег. Снег занёс все дорожки к школе. Вышел старый сторож убирать снег. Долго придётся работать старику.

Кончились уроки в школе. Выбежали ребята на двор.

— Поможем дедушке, — крикнул Серёжа.

— Поможем, поможем! — закричали дети.

Быстро и дружно работали ученики. Ваня, Серёжа и Коля убирали снег ло-

па́тами. Гриша и Миша вози́ли снег в ящике на санках. Нина и Зоя подмета́ли дорожки метло́й. Через час зако́нчили школьники свою работу. Дово́лен де-душка Васи́лий. Он поблагодари́л ребят.

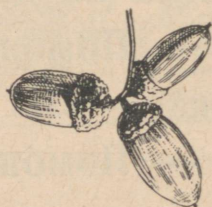
помо́г, помогла́; помогли —	закрича́л, -а; -и —	hakkas kar-
aitas (-in); aitasid	жума, hüüdis	
шёл снег — sadas lund	подмета́л, -а; -и —	pühkis
снег занёс доро́жки — lumi	метла́ — luud	
tuiskas teed kinni	закончил, -а; -и —	lõpetas; lõpe-
придётся рабо́тать — tuleb töö-	tasid	
tada	дово́лен, довольна —	on rahul
крикнул, -а — hüüdis, karjus		

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Когда шёл снег? Кто вышел убирать снег? Куда выбежали ребята после уроков? Что крикнул Серёжа? Как ребята работали? Чем мальчики убирали снег? Кто возил снег? Что делали девочки? Кто поблагодарил ребят? Помогает ли ты дома родителям, маленькой сестре или брату?

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

На ветру́, на первом холоде
старый дуб роняет



на ветру́ — tuule käes

роняет — pillab

Вопросы:

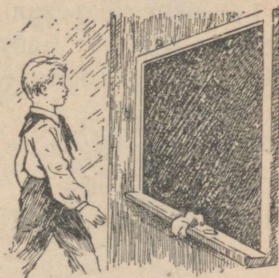
куда? *kuhu?*

к чему? *mille juurde?*

Мужской род.

Средний род.

Женский род.



Учитель идёт
(к чему?) к столу.

Девочка идёт
(к чему?) к окну.

Пионер идёт
(к чему?) к доске.

У п р а ж н е н и е 152. Напиши вместо точек недостающие окончания.

Куда? К чему?

Синица прилетела к окн... Автомобиль подъехал к дом...
Ученик идёт к стол... Дети идут к парк... Мальчик бежит к
дерев... Сестра идёт к шкаф... Грузовик подъехал к ком-
байн... Самолёт летит к город... Трактор едет к колхоз...
Рабочие идут к завод...

Образец: Синица прилетела к окну.

У п р а ж н е н и е 153. Продолжай по образцу.

Куда? К чему?

Школа	Ученики идут к школе.
Фабрика	Рабочие идут ...
Дерево	Лесник идёт ...
Дом	Автомобиль едет ...
Парк	Дети бегут ...
Остановка	Трамвай подъехал ...

У п р а ж н е н и е 154. Спиши упражнение и напиши
вместо точек данные слова:

к конурé, к доскé, к комбáйну, к теáтру, к плитé, к окнóу,
к лéсу, к клéтке.

Грузовик подьéхал ... Автомобиль едет ... Охотник идёт ...
Ученица идёт ... Бабушка села ... Положи дровá ...! Собака
идёт ... Птичка летит ...

Образец: Грузовик подьéхал (к чему?) к комбайну.

У п р а ж н е н и е 155. Переведи.

Куда (к чему?)

Tihane lendas akna juurde. Lapsed jooksevad maja juurde.
Opilane läheb tahvli juurde. Vanaema läheb pliidi juurde. Poiss
jookseb puu juurde. Koer jookseb kuudi juurde. Hiir jookseb uru
juurde.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е.

Это утка-морехóдка,
поплыла́ она, как лодка.

утка-мореходка — meresõitja- поплыла — hakkas ujuma
part

§ 58.

Ворóна и лиси́ца.

Ворóна нашлá кусóчек сы́ру. Она сéла
на ель и хотела позáвтракать. Прибежáла
лиса́. Она уви́дела ворону. Лиси́ца тоже
хотéла сыру. Она сказáла вороне: „Как ты



хорошá! Какие красíвые у тебя глазá! Какая красивая шéя!“ Ворона слúшала, но крепко держáла сыр. А лиса всё говорíла: „А какие у тебя перья! Какой красивый нос! Наверно, у тебя красивый гóлос. Спой мне пéсенку!“ Ворона былá рада. Она кáркнула. Сыр упáл на зéмлю. Хитрая лиса схватíла сыр и убежáла.

кусóчек — tükike
хотéл, -а — tahtis
позáвтракать — einestama
прибежáла — jooksis (juurde)
как ты хорошá! — kui ilus sa
oled!
крéпко — kõvasti

держáл, -а — hoidis
всё — aina
навéрно — arvatavasti
гóлос — hääl
спóй! — laula!
кáркнул, -а — kraaksatas
хíтрый, -ая, -ое — kaval

Ответь на вопросы.

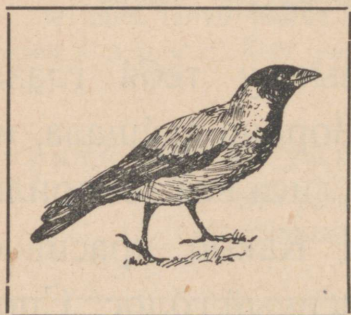
Кто нашёл кусочек сыру? Куда села ворона? Кто прибежал? Что сказала лисица вороне? Кто крепко держал сыр? Что ещё говорила лиса? Что теперь сделала ворона? Куда упал сыр? Что сделала хитрая лиса?

Фонетическое упражнение.

ч: У мостóчка, под кустóчком,
две лисíчки, две сестрíчки.

Задание.

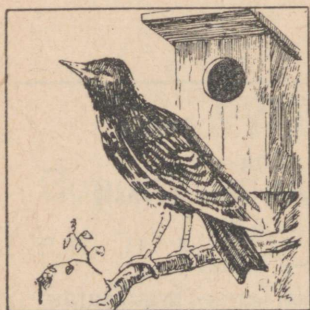
Какие это птицы?



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Мужской род

Кто?	к кому? куда?
k e s?	kelle juurde? kuhu?

Товарищ	к товарищу
Колхозник	к колхознику
Пионер	к пионеру



Это ...

Женский род

Кто?	к кому? куда?
k e s?	kelle juurde? kuhu?

Сестра	к сестре
Колхозница	к колхознице
Пионерка	к пионерке

Упражнение 156. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Куда? К кому?

Серёжа идёт к бабушк... Вожатый идёт к пионер... Мальчик прибежал к друг... Девочка идёт к учительниц... Сестра спешила к брат... Солдат пошёл к офицёр... Машинист идёт к инженер... Ребята идут к хозяйк... Бригадёр идёт к доярк...

Образец: Серёжа идёт к бабушке.

Упражнение 157. Спиши и продолжай по образцу:

Куда? (к кому? к чему?)

Друг	Я ходил к другу.
Город	Колхозник подъехал к ...
Парта	Ученица идёт к ...
Завод	Рабочий идёт к ...
Шофёр	Мальчик бежит к ...
Ворона	Лиса прибежала к ...

Упражнение 158. Переведи.

Куда? К кому? К чему?

Mine tahvli juurde! Õde läks vanaema juurde. Tütarlaps jooksis akna juurde. Autobuss sõidab teatri juurde. Mine täna sõbra juurde! Kütt läks metsavahi juurde. Autojuht läheb masina juurde. Kalur läheb paadi juurde.

§ 59.

Три товарища.

В. Осеева.



Витя потерял завтрак. На большой перемене все ребята завтракали, а Витя стоял в сторонке.

Подошёл к Вите его товарищ Коля. Он спросил Витю, почему он не завтракает. Витя ответил, что по дороге в школу потерял завтрак.

— Плохо, — сказал Коля. — До обеда ещё далеко.

Подошёл и второй товарищ Вити — Миша. Он спросил Витю, где он потерял завтрак, и посоветовал ему не класть завтрака в карман, а класть в сумку.

А Володя ничего не спросил. Он подошёл к Вите, разломил пополам свой кусок хлеба с маслом и отдал Вите.

потерял, -а — kaotas
завтракал, -а — einestas(-in)
стоял, -а — seisis, seisin
в сторонке — kōrval
подошёл, подошла́ — astus
juurde
спросил, -а — küsis(-in)
далеко́ — kaugel

второ́й, -ая, -ое — teine
посоветовал, -а, -и — soovitas
класть — panema
карма́н — tasku
разломил попола́м — murdis
pooleks
о́тдал, -а́ — andis ära

Ответь на вопросы.

Кто потерял завтрак? Кто стоял в сторонке, когда другие ребята завтракали? Что спросил Коля у Вити? Что Коля сказал Вите? Что посоветовал Вите Миша? Что сделал Володя? Кто из них был настоящий товарищ?

Фонетическое упражнение.

б: Боря **б**елку увид**б**л
и за **б**елкой поб**б**ежал.

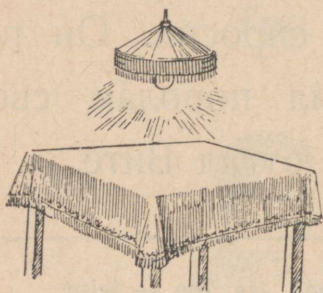
Вопросы:

Где? kus?

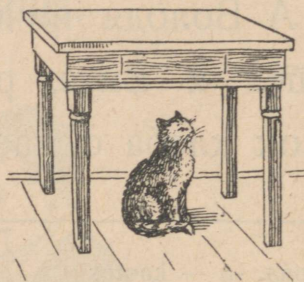
Над чем? mille koha!

Под чем? mille all?

Мужской род.



Лампа висит
над столѳм.

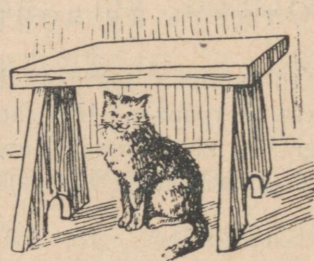


Кошка сидит
под столѳм.

Женский род.



Птичка летит
над клеткой.



Кошка сидит
под скамейкой.

У п р а ж н е н и е 159. Спиши упражнение, поставь вопрос и подчеркни слова на вопрос где? (под чем? или над чем?)

Г д е?

Картина висит над столóм. Табуретка стоит под столом. Самолёт летит над городом. Под горóй находится большой луг. Над доскóй висит лозунг. Ребята сидели под липой. Мяч лежит под диваном. Птицы летят над рекой.

Образец: Картина висит (где?) над столóм.

У п р а ж н е н и е 160. Спиши упражнение, поставь вопрос и вместо точек напиши над или под.

Г д е?

Топор лежит ... столом. Кошка сидит ... скамейкой. Норá лисы находится ... сосной. Рыжики растут ... ёлкой. Птицы летают ... полем. Мышка живёт ... полом. Лампа висит ... столом. Синица летала ... клеткой. Ребята играли ... берёзой. Самолёт летит ... городом.

Образец: Топор лежит **под** столом (где?).

У п р а ж н е н и е 161. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

Г д е?

Самолёт летит над город... Контора находится под магазин... Комната брата находится над контор... Под телег... лежит ящик. Под мост... река. Под ёлк... бежит ёжик. Ведро стоит под скамейк... Вороны летят над дерев... Под берёз... растут ромашки. Под куст... растёт трава.

Образец: Самолёт летит над городом.

У п р а ж н е н и е 162. Переведи.

Lamp ripub laua kohal. Lapsed seisavad puu all. Põõsa all kasvavad lilled. Ämber seisab pingi all. Lennukid lendavad linna kohal. Tahvli kohal ripub loosung. Laua kohal ripub pilt. Kuuse all kasvavad kuuseriisikad. Kass istub tooli all.

§ 60.

Наш Ваня.



Всё в карман наш Ваня тащит.
Он набил карман, как ящик:
и кнопку — в карман,
и коробку — в карман,
и резинку — в карман,
и картинку — в карман.
Всё что надо — в карман,
что не надо — в карман.
Нет в кармане пустяка —
носового нет платка.

в карман — tasku (kuhu?)

я тащú (ты тáщишь) — siin:
ma pistan

набил, -а — torpís täis

кнопка — gõhknäel

коробка — karp

не надо — pole tarvis

пустяк — tühi asi

носовой платок — taskurätt

У п р а ж н е н и е 163. Спиши § 60.

Где? (над чем? под чем?)
Kus? (mille kohal? mille all?)

У п р а ж н е н и е 164. Спиши упражнение и продолжай по образцу где? (над чем? под чем?)

Ёлка	Игрушки лежали под ёлкой.
Куст	Маленький зверь сидит
Сосна	Зайчик сидел
Стол	Карта висит
Доска	Тряпка лежит
Колхоз	Самолёты летят
Диван	Портрет висит

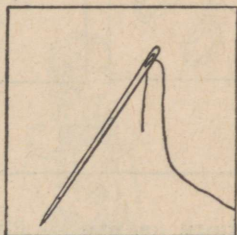
У п р а ж н е н и е 165. Переведи.

Kutsikas istub tooli all. Korv seisab pingi all. Mäe all on suur aas. Pärna all kasvavad lilled. Puu kohal lendab lind. Aasa kohal lendavad lennukid. Liblikas lendab roosi kohal. Männi all on käbi. Kase all kasvab kärbseseen.

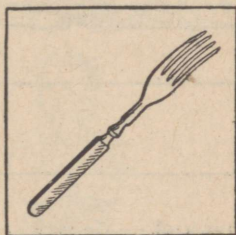
З а д а н и е. Прочитай по картинкам.

ч е м?

Ира шьёт



Ваня ест



Петя чистит пальто



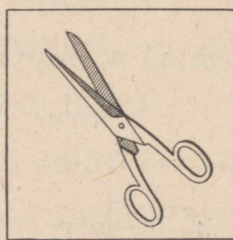
Загадки.

I.

1. Маленький, беленький по лесóчку прыг! прыг! По снежóчку тык! тык!

2. Зимой и летом одним цветом.

3. Два конца, два кольца, в середине ГВОЗДЬ.



беленький = белый

лесóчек = лес

снежóчек = снег

цвет — vägv

одним цветом — ühte värvü

конец, концá — ots, lõpp

кольцó, кольцá — rõngas

в середине — keskel

Вопрос:

у кого? kellel?

Мужской род.



У Энна барабан.



У брата горн.

Женский род.



У Асты грибы.



У сестры цветы.

У п р а ж н е н и е 166. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

У к о г о ? kellel?

У Борис... брат и сестра. У Лен... бабушка и дедушка. У Вер... красивая кукла. У Март... санки. У Лиз... лыжи, а у Тамар... коньки. У Лейд... интересный журнал. У Линд... краски. У Антс... новая книга.

Образец: У Бориса брат и сестра.

У п р а ж н е н и е 167. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

У к о г о ? kellel?

У ученик... сумка. У учениц... пенал. У мальчик... самолёт. У дедушк... валенки. У бабушк... был серенький козлик. У охотник... ружьё. У товарищ... перчатки. У учениц... новая блузка. У пионерк... красный галстук.

Образец: У ученика сумка.

У п р а ж н е н и е 168. Переведи.

У к о г о ? kellel?

Vanaemal on kasukas. Vanaisal on vildid. Õel on ilus kleit. Poisil on lennuk. Lastel on kelk. Antsul on suusad. Astal on uisud. Õpilasel on puhas vihik. Vennal on saag. Isal on kirves.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

п: Утром Дима **п**ыжи **взял**,
по дороге побеж**а**п.

Вопросы:

С кем? kellega?

С чем? millega?

Мужской род.



Девочка идёт (с кем?)
с братом.



Мама идёт (с чем?)
с зонтиком.

Средний род.



Мальчик идёт (с чем?)
с ведром.



Охотник стоит (с чем?)
с ружьём.

Женский род.



Мальчик идёт (с кем?)
с собакой.



Девочка идёт (с чем?)
с сумкой.

У п р а ж н е н и е 169. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Кто?	С кем? kellega?
Брат	Мы играем с братом.
Мама	Я иду с ... в кино.
Сестра	Я иду с ... в кухню.
Собака	Охотник идёт с ... в лес.
Лётчик	Брат гуляет с ...

У п р а ж н е н и е 170. Спиши упражнение и поставь вместо точек правильные окончания.

С чем? millega?

На парте портфель с пенал... и книг... В шкафу тарелка с хлеб... Девочка ела хлеб с масл... Учитель пришёл в класс с журнал... На плите стоит кастрюля с суп... На столе стоит чашка с молок... Брат пошёл с лопат... в сад. Мальчики пошли с пил... на двор.

Образец: На парте портфель с пеналом и книгой.

У п р а ж н е н и е 171. Переведи.

Lauul seisab piimakann piimaga. Kapis seisab taldrik leivaga. Kolhoosnik läks kirvega metsa. Isa läks labidaga aeda. Pliidil seisab kastrul supiga. Tüdruk istub nukuga. Ma joon kohvi piimaga.

Фонетическое упражнение.

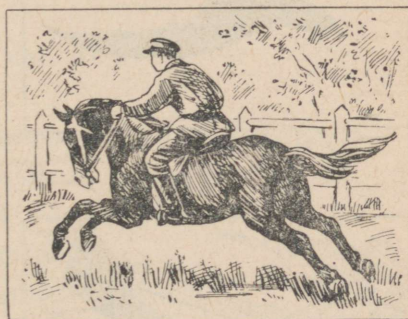
п: Я люблю свою иг**п**лку,
шьёт иг**п**лка втих**п**лку.

Кто быстрее?

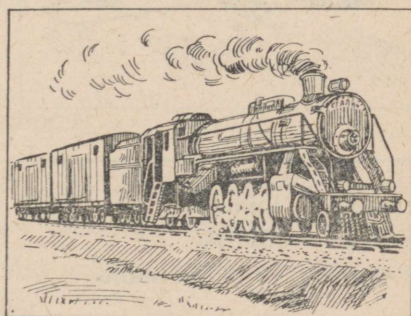
Ходит человек, да
не очень быстро.

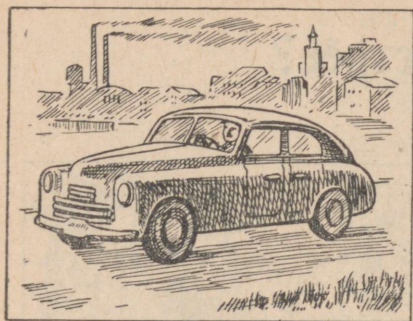


Лошадь бежит
быстрее человека.



Поезд мчится
быстрее лошади.

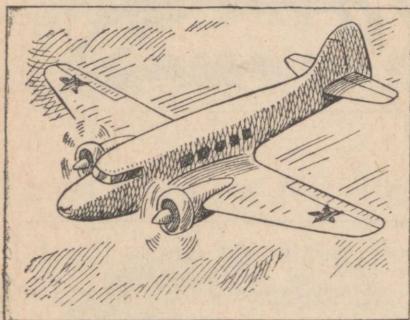




Автомобиль от
поезда не отстаёт.



Ласточка
перегоняет и поезд
и автомобиль.



А самолёт летит
быстрее птицы.

человек — inimene
мчится — kihutab
не отстаёт — ei jää maha

ласточка — pääsuke
перегоняет — jõuab ette

У п р а ж н е н и е 172. Спиши упражнение, поставь вопрос и напиши вместо точек правильные окончания.

С кем? kellega?

С чем? millega?

Барабанщик идёт с барабан... Хозяйка шла с корзиной... Пионерка идёт с горном... Солдат шагает с офицером... Лесник говорит с охотником... Девочка пошла с хозяйкой... на базар. Вожатый говорил с пионером... Я иду с сестрой... на фабрику.

Образец: Бараба́нщик идёт (с чем?) с бараба́ном.

У п р а ж н е н и е 173. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

С чем? или чем?

Пила	Мальчики пошли с пилой в сад. Они пилили дрова пилой.
Топор	Отец пошёл... в лес. Он рубил дрова....
Нож	Бабушка идёт... в кухню. Она режет хлеб....
Удочка	Мальчики пошли... к реке. Они ловят рыбу....

У п р а ж н е н и е 174. Переведи.

Ma lähen vanaemaga turule. Õpetaja läheb pioneeriga klubisse. Vend läheb sõbraga kooli. Lapsed töötasid vanaisaga aias. Õde läks emaga teatrisse. Ma joon kohvi suhkruga ja piimaga. Ma süüa putru võiga. Me sööme kapsapirukat.

Наши герои.

С. Михалков.

Победой кончилась война,
сраженья позади.
Горят медали, ордена
у многих на груди.
Кто носит орден боевой
за подвиги в бою,
а кто — за подвиг трудовой
в своём родном краю...



герой (мн. ч. герои) — kange-
lane

победа — võit

сражение — lahing

позади — möödas

медаль (ж. р.) — medal

горят — säravad

орден — orden

грудь (ж. р.) — rind

боевой, -ая, -ое — lahingu-

подвиг — kangelastegu

в родном краю — kodumaal

Ответь на вопросы.

Чем кончилась война? Что видим мы у многих на груди? Кто носит боевой орден? За что получает солдат боевой орден? Кто получает трудовой орден? За что получают трудящиеся трудовой орден?

Упражнение 175. Спиши § 70.

Повторение.

Упражнение 176. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

В недел... семь дней. В воскресенье мы не ходим в школ... В школ... мы учимся. Мы пишем на доск... Учитель стоит у стол... После уроков мы кладём книги и тетради в сумк... и идём домой. После обеда мы гуляем в парк... или играем на двор...

Образец: В неделе семь дней.

Упражнение 177. Спиши упражнение и напиши вместо точек **у, в, с, к** или **на**.

Охотник идёт ... собакой в лес. Учитель стоит ... доски. Ученик идёт ... доске. ... заводе делают машины. Дедушка сидит ... диване. Бабушка работает ... кухне. ... плиты стоит ящик. ... ящике дрова. ... окне стоят цветы. Коля ест хлеб ... маслом.

Образец: Охотник идёт с собакой в лес.

Фонетическое упражнение.

б: Мы победили в труде и борьбе,
Советская Армия, слава тебе!

в труде и борьбе — töös ja võitluses

Задание.

Кто это?



Это ...



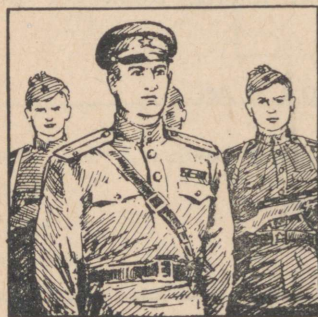
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

У п р а ж н е н и е 178. Ответь на вопросы. Вместо точек напиши мой, моя или моё.

Чей это карандаш?	Это ... карандаш.
Чья это ручка?	Это ... ручка.
Чьё это перо?	Это ... перо.
Чья это коробка?	Это ... коробка.
Чей это пряник?	Это ... пряник.
Чьё это место?	Это ... место.

Образец: Чей это карандаш? Это мой карандаш.

У п р а ж н е н и е 179. Спиши упражнение и поставь вместо точек чей? чья? или чьё?

Это твоё ведро.	... это ведро?
Это твоё мыло.	... это мыло?
Это твой пенал.	... это пенал?
Это твой топор.	... это топор?
Это твоя пила.	... это пила?
Это твоя сумка.	... это сумка?
Это твоя резинка.	... это резинка?

У п р а ж н е н и е 180. Переведи.

See on minu vanaema. See on minu vend. See on minu pupane kaelarätt. See on sinu nuga. See on sinu sulg. See on sinu kumm. See on minu nimi. See on minu perekonnanimi.

Фонетическое упражнение.

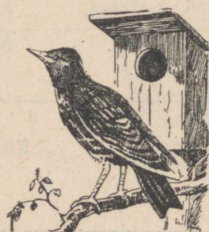
ы: Наши кони **быстры**, Наши сабли **остры**,
Наши кони **чисты**. Мы — кавалеристы.

конь (м. р.) — hobune
сабля — mõõk

кавалерист — ratsaväelane

Загадки.

1. Эту птицу каждый знает:
На шестё её дворец,
червякóв птенцáм таскает,
а зовут её.....
2. Его бьют, он не плачет,
а весело скачет.
3. Идёт в баню чёрный,
а из бани красный.
4. Нам нужны иголки
для шитья,
а кому нужны иголки
для житья?



5. Что это у Галочки:

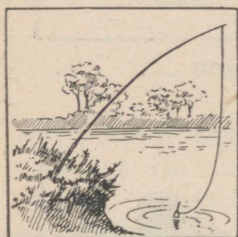
ниточка на палочке,

палочка в руке,

ниточка в рекé?

6. По горáм, по долáм

ходит шуба да кафтáн.



шест — teivas

червяк — uss

червяков — usse

таскает птенцам — tassib linnu-
roegadele

я пла́чу (ты пла́чешь) — ma
putan

я скачú (ты скáчешь) — ma
hürran

баня — saun

чёрный, -ая, -ое — must

для шитья — õblemiseks

для житья — elamiseks

пáлочка — kepike

по горáм — mägedel

по долáм — orgudes

кафтáн — pikk meeste kuub

Запомни.

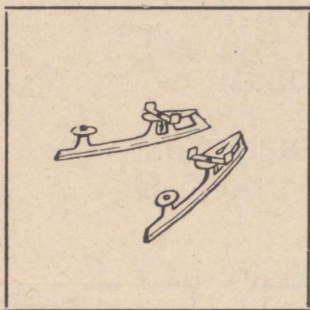
Единственное число:

мой, моя, моё
твой, твоя, твоё

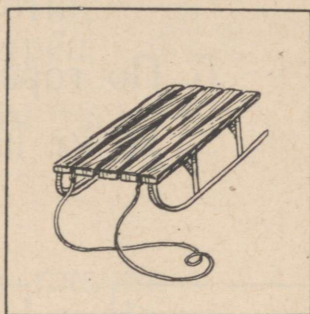
Множественное число:

мои
твои

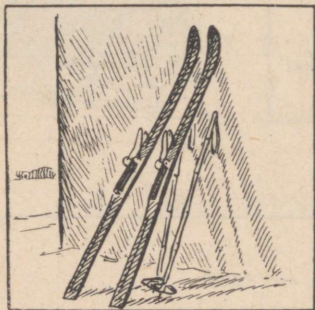
Множественное число.



МОИ ...



МОИ ...



МОИ ...



МОИ ...



МОИ ...



МОИ ...

Упражнение 181. Спиши упражнение и напиши
вместо точек мой, моя, моё
или мои.

На столе лежит ... пенал. В пенале ... ручка, ... карандаш
и ... резинка. А вот ... сумка. В сумке находятся ... книги и
тетради.

В шкафу висит ... платье. А вот и ... пальто, ... шапка,
... шарф и ... калоши. Где ... перчатки? ... перчатки в кар-
мане.

Образец: На столе лежит мой пенал.

Упражнение 182. Спиши упражнение и напиши
вместо точек твой, твоя,
твоё или твои.

Это ... игрушки. Вот ... кукла и ... мяч. В шкафу ... бусы
и ... маска. На столе лежит ... лото.

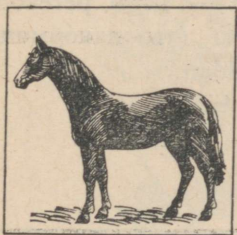
Вот ... портфель. В портфеле ... книга, ... линейка и ...
тетради. Это ... коробка. В коробке ... деньги.

Образец: Это твои игрушки.

Упражнение 183. Переведи.

Need on sinu uisud. See on minu kelk. See on minu kasukas.
Need on minu labakindad. Need on minu vildid. Need on sinu
suusad. See on minu müts. See on sinu sall. Need on minu sokid.

Задание. Прочитай по картинкам.



ки,

ба



Картошка.

Белорусская народная песня.

Из мешка́ бері карто́шку
и пита́йся понемно́жку,
можешь есть её варёной
иль в мунди́ре запечёной.

Трам, там, там, та-ра-рам, там, там,
без картошки худо нам.

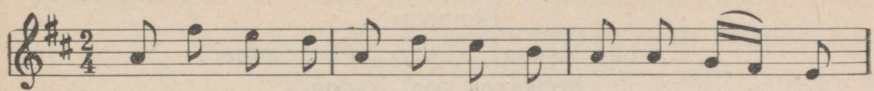
Из карто́шки сварим кашу,
всю семью́ накормим нашу.
Кому́ каша надо́ест,
пусть карто́шку в супе ест.

Трам, там, там, та-ра-рам, там, там,
пусть карто́шку в супе ест.

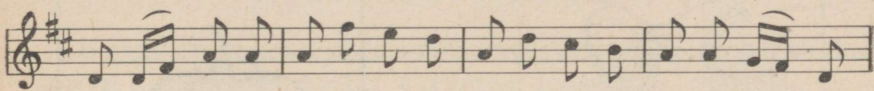
мешо́к — kott
из мешка́ — kotist
бері — võta
пита́йся — toida end
понемно́жку — vähehaaval
я могу́ (ты можешь) — ma
võin
есть — sööma, süüa
варёной — keedetuna
в мунди́ре — koorega, mundris

запечёной — küpsetatuna
худо нам — on meil halb
я сварю́ (ты сва́ришь) — ma
keedan
всю семью́ — kogu perekonna
я накормлю́ (ты накормишь)
— ma toidan
надо́ест — tüütab ära
пусть ест — las sööb

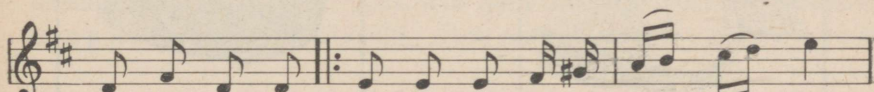
Весело.



Из меш - ка бе - ри кар - тош - ку и пи - тай - - - ся



по не - множ - ку; мо - жешь е - - ё ва - рё - ной иль в мун - ди - ре



за - - пе - чё - ной. Трам, там, там, та - ра рам, там, там,



без кар - тош - ки ху - до нам, без кар - тош - ки ху - до нам.

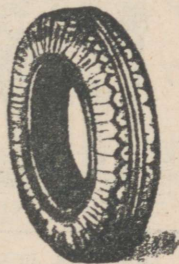
Упражнение 184. Спиши § 65.

Задание. Прочитай по картинкам.

МО



ма



Имя прилагательное. **Отадуссõна.**

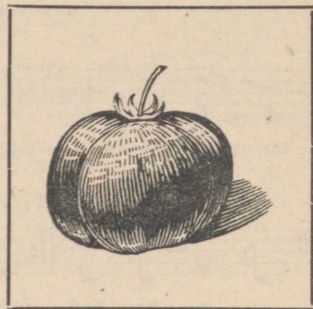
Вопросы:

Какой? Какая? Какое? (Missugune?)

Мужской род: Какой?



Большой кувшин.



Красный помидор.

Женский род: Какая?

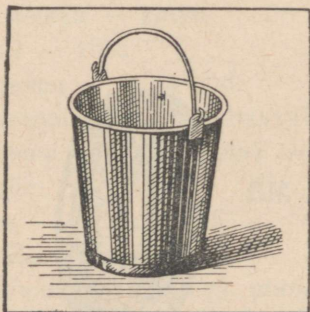


Большая кружка.

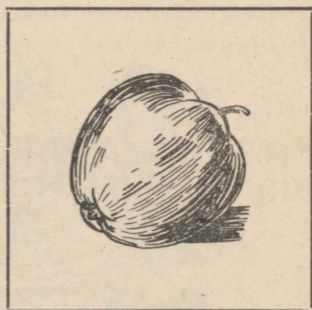


Красная роза.

Средний род: Какое?



Большое ведро.



Красное яблоко.

Упражнение 185. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопрос какой? какая? или какое?

Какой? Какая? Какое?

В саду стоит каменная скамейка. Вчера был сильный дождь. Старый сторож подметал дорожки в саду. На дворе растёт высокое дерево. Это прекрасная липа. У скамейки цветёт белая роза. На лугу цветёт белая ромашка и красивый колокольчик. Дети побежали в широкое поле.

Образец: В саду стоит (какая?) каменная скамейка.

Упражнение 186. Переведи.

Punane kleit. Punane roos. Punane õun. Suur õu. Suur maja. Suur tuba. Väike aken. Väike poiss. Väike tüdruk. Väike kana-poeg. Roheline mets. Roheline põld. Roheline salu.

§ 66.

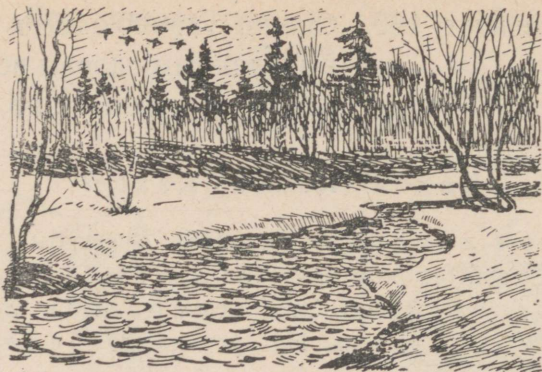
Март.

После зимы начинается весна.

Март — весенний месяц. Апрель и май тоже весенние месяцы.

В марте на дворе ещё холодно и часто бывает даже снег. Деревья и кусты стоят ещё голые. Но уже на солнце тепло.

Скоро начнётся работа в поле.



Март — и снег убáвился.
Март — и день прибáвился.
Уходи́, мороз!
Март весну́ принёс.

март — mārts

месяц — kuu

апрель (м. р.) — aprill

май — mai

начнётся — algab

убáвился — kañanes

прибáвился — pikenes

уходи́! — mine ära!

Отвeть на вопросы.

Что начинается после зимы? Какие месяцы март, апрель и май? Когда бывает холодно? Что бывает иногда в марте? Где скоро начнётся работа? Что принёс нам март?

Фонетическое упражнение.

ц: В марте кúрицы
напьóтся из лúжицы.

лúжица — veeloik

У п р а ж н е н и е 187. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Какой? Какая? Какое?

Это красив... роза. На ёлке висит красн... шар. Антс больш... мальчик. Сего́дня сильн... мороз. Айно рисует зелён... лист. На столе интeрeсн... книга. В пенале нов... перо. У куклы нарядн... платье. В классе чёрн... доска. Это светл... класс.

Образец: Это красивая роза.

У п р а ж н е н и е 188. Переведи.

Nõukogude Armee. Nõukogude võim. Nõukogude inimene. Nõukogude õpetaja. Nõukogude ohvitser. Nõukogudemaа.

У п р а ж н е н и е 189. Спиши упражнение, поставь вопрос и напиши вместо точек подходящие слова: хороший, звонкий, новое, чистая, весенний, живой, красивая, счастливое.

Какой? Какая? Какое?

В ведре... вода. У девочки... платье. Март —... месяц. У Вани... голос. У советских ребят... детство. Коля —... ученик. На ёлке висит... звезда. Ваня — очень... мальчик.

Образец: В ведре (какая?) чистая вода.

§ 67.

Год.

Дека́брь, янва́рь и февра́ль — зимние месяцы.

Март, апрель и май — весенние месяцы.

После мая идёт июнь. В июне начинается лето. Июнь, июль и август — летние месяцы.

После августа идёт сентябрь. В сентябре начинается осень. Сентябрь, октябрь и ноябрь — осенние месяцы.

Год начинается в январе и кончается в декабре.

февраль (м. р.) — veebruar

декабрь (м. р.) — detsember

июнь (м. р.) — juuni

июль (м. р.) — juuli

август — august

летний, -яя, -ее — suve-, suvine

октябрь (м. р.) — oktoober

ноябрь (м. р.) — november

осенний, -яя, -ее — sügis-

Ответь на вопросы.

Какие месяцы декабрь, январь и февраль? Какие месяцы март, апрель и май? Какой месяц идёт после мая? Что начинается в июне? Когда начинается год? Когда кончается год?

Упражнение 190. Продолжай по образцу.

Зима	Весна	Лето	Осень
декабрь	март	июнь	сентябрь
.....
.....

Упражнение 191. Спиши упражнение и вместо точек напиши нужные слова.

Декабрь — зимний месяц, а май — ...

Август — летний месяц, а ноябрь — ...

Апрель — весенний месяц, а февраль — ...

Сентябрь — осенний месяц, а июль — ...

Январь — первый месяц в году, а декабрь — ...

Сейчас у нас ...

Образец: Декабрь — зимний месяц, а май — весенний.

Упражнение 192. Переведи.

Suvekiiu. Suvepluus. Suvekleit. Talvepakane. Talvemüts. Talvemantel. Kevadräev. Kevadlaul. Kevadpäike. Sügisvihm. Sügisöö. Sügistaevas.

Фонетическое упражнение.

Летёл жу́чок,
налетёл на сучо́к,
упа́л на тропи́нку,
уши́б себе спинку.



жу́чок — жук
налетёл, -а — lendas otsa
тропи́нка — rada

уши́б — lõi äga
спи́нка — selg

§ 68.

Наши мамы.

Дети сидят на дворе и разговаривают.

Марк: Моя мама лётчик. Завтра моя мама полетит в Москву.

Вера: А моя мама шофёр. Она управляет автомобилем.

Айно: Моя мама инженер. Она работает на стройке.

Зина: А моя мама милиционер. Она стоит на площади и показывает, куда должны ехать автомобили, грузовики и трамваи.

Аста: Моя мама учительница. Она работает в школе.

Все: В Советской стране все люди работают и служат Родине.

я полечу́ (ты полетишь) — та милиционер — militsionäär
lendan (tulevikus) éхать — sõitma

я управляю́ (ты управляешь)
— та juhin

Ответь на вопросы.

У кого мама лётчик? У кого мама шофёр? У кого мама инженер? Где она работает? У кого мама милиционер? Где она стоит? У кого мама учительница? Где она работает? Что делают все люди в Советской стране?

Имя прилагательное.

Единственное число.

Множественное число.

Мужской род.

Какой?



Белый гриб.

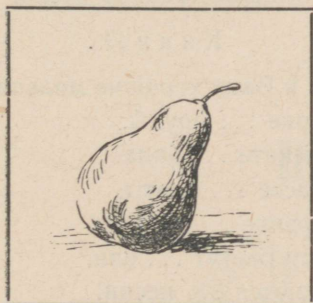
Какие?



Белые грибы.

Женский род.

Какая?



Зелёная груша.

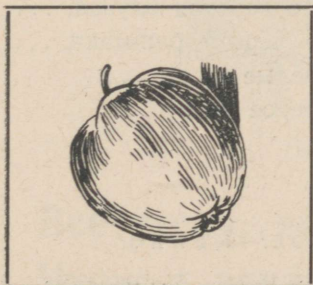
Какие?



Зелёные груши.

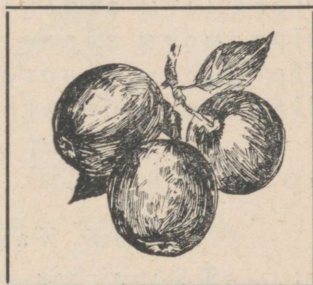
Средний род.

Какое?



Красное яблоко.

Какие?



Красные яблоки.

У п р а ж н е н и е 193. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы: какой? какая? какое? или какие?

Какой? Какая? Какое? Какие?

Здесь растёт (...) красивый куст. Там стоит (...) высокая сосна. Под сосной сидит (...) серый заяц. Так прошли (...) зимние каникулы. Начались опять (...) школьные уроки. Ученик купил (...) новое перо и (...) новые карандаши. В классе все (...) хорошие товарищи. Ученик читал (...) интересный журнал.

Образец: Здесь растёт (какой?) красивый куст.

У п р а ж н е н и е 194. Спиши упражнение и продолжай по образцу.

Единственное число.

Множественное число.

Какой? Какая? Какое?

Какие?

Ваня хороший мальчик.

Коля и Ваня хорошие мальчики.

В парке маленький пруд.

В парке ... пруды.

В комнате большое окно.

В комнате ... окна.

В классе чистая парта.

В классе ... парты.

В корзине зелёный огурец.

В корзине ... огурцы.

В лесу растёт стройная ель.

В лесу растут ... ели.

Раздаётся звонкая песня.

Раздаются ... песни.

У п р а ж н е н и е 195. Продолжай по образцу.

Предметы красного цвета: красный шкаф, ...

Предметы зелёного цвета: зелёная блузка, ...

Предметы чёрного цвета: чёрные башмаки, ...

Предметы белого цвета: белые носки, ...

Предметы серого цвета: серое пальто, ...

У п р а ж н е н и е 196. Переведи.

Какой? Какая? Какое? Какие?

Valged hambad. Valge lumí. Valge roos. Valge sulg. Uus

tehas. Uus apteek. Uued uisud. Uus ämber. Must palitu. Must tint.
Must pluus. Must pintsak.

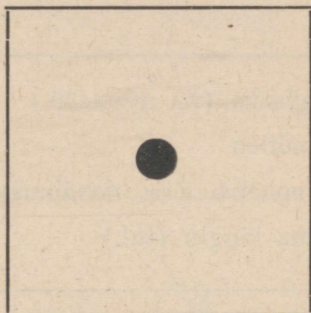
Фонетическое упражнение.

ж: Мамаы всякие нужн^ы,
мамаы разные важн^ы.

Задание. Прочитай по картинкам.



та. Лас



§ 69.

Подарок.



Всё хожу́, всё думаю, смотрю.
Чтож я завтра маме подарю́?

Может, книгу?

Может быть, конфёт?

... Нет!

Вот тебе, родная, в твой денёк

Аленький цветочек — огонёк.

я думаю (ты думаешь) — та может быть — võib-olla
mõtleп денёк = день

я подарю (ты подаришь) — аленький, -ая, -ое — helerunape
ma kingin (tul.) цветочек — lilleke

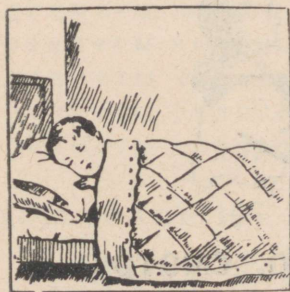
Упражнение 197. Спиши § 69.

Глагол. Tegusõna.

Что делает? Mida teeb?

Настоящее время. Olevik.

Что делает мальчик?



Мальчик спит.



Мальчик встаёт.



Мальчик умывается.



Мальчик завтракает.



Мальчик идёт в школу.



Мальчик учится.



Мальчик играет.



Мальчик рисует.

Упражнение 198. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы что делает? или что делают?

Мальчик играет в мяч. Рабочий идёт на завод. Дети собирают грибы. Бабушка шьёт платье. Виктор поливает помидоры. Охотник спешит в лес. Сестра штопает чулки. Гуси гуляют на лугу.

Образец: Мальчик (что делает?) играет в мяч.

Упражнение 199. Спиши упражнение и поставь вместо точек правильные окончания.

Учитель спрашива... учеников. Ученики отвечá... Антс отвеча... хорошо. Аста пиш... на доске. Лейда рассказыва... сказку. Потом все по... Они по... весёлую песню. В перемену ученики игра... на дворе. Маня игра... в мяч. Мальчики игра... в лоша́дки.

Образец: Учитель спрашивает учеников.

Упражнение 200. Переведи.

Kolhoosnikud töötavad põllul. Isa töötab vabrikus. Õpilased töötavad koolis. Ma töötan aias. Ema töötab juurviljaaias. Poiss töötab õues. Ta töötab metsas. Õde töötab kolhoosis. Vanaema töötab köögis.

§ 70.

Мамлакát.

Таджикиста́н — бога́тая Советская республика. В Таджикиста́не растёт хлопóк. Из хлопóка делают нитки.

В Таджикистане жила девочка. Её звали Мамлакát. Она была пионеркой. В школе она очень хорошо училась. Мамлакат училась во втором классе.



Хлопок.

После уроков Мамлакат не любила играть в куклы. Она любила работать.

Мамлакат ходила в поле и собирала хлопок. Мамлакát собирала двумя руками. А взрослые собирали одной рукой.

Скоро она стала собирать хлопок быстрее и лучше других. Мамлакат собирала сто килограммов в день, а взрослые собирали только тридцать-сорок килограммов в день.

Мамлакат наградили за хорошую работу орденом Ленина. Она была в Москве. Товарищ Сталин подарил Мамлакат часы.

Таджикистан — Tadžikistan	двумя руками — kahe käega
республика — vabariik	одной рукой — ühe käega
хлопок — puuvill	собира́ть — kogjama
её (его) звали — teda hüüti	в день — päevas
во втором классе — teises klassis	наградíли — autasustati
собира́л, -а — kogjas	за хоро́шую рабо́ту — hea töö eest

Ответь на вопросы.

Где растёт хлопок? Что делают из хлопка? Где жилá Мамлакát? Где работала Мамлакат после уроков? Как она собира́ла хлопок? Сколько килограммов она собирала в день? Сколько килограммов собирали взрослые? Чем наградили Мамлакат за хорошую работу?

У п р а ж н е н и е 201. Спиши упражнение и напиши вместо точек **в** или **на**.

Ваня положил носовой платок ... карман. Миша положил завтрак ... сумку. Хозяйка пошла ... базар. Ворона сидит ... дереве. Гриша возил снег ... ящике. Учительница уже ... классе. Отец идёт ... фабрику. Дети играют ... горе.

Образец: Ваня положил носовой платок в карман.

У п р а ж н е н и е 202. Переведи.

Isa töötab vabrikus. Õde teenib kontoris. Õel on palju tööd. Mina õpin koolis. Ma lähen kooli vennaga. Õhtul ma lähen sõbra juurde. Ma mängin sõbraga. Eile ma olin vanaema juures. Ma sõin seal kapsapirukat. Vanaema juures oli tädi Liisa.

З а п о м н и.

Настоящее время.

Я работаю в саду.

Мы работаем дома.

Ты работаешь на фабрике.

Вы работаете на дворе.

Он работает в поле.

Они работают в лесу.

Она работает в школе.

Я помогаю маме.
Ты помогаешь папе.
Он помогает сестре.
Она помогает девочке.

Мы помогаем тёте.
Вы помогаете дяде.
Они помогают дедушке.

У п р а ж н е н и е 203. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Что мы дела... в школе? В школе мы чита...; пиш..., рису... и игра... . А что вы дела... дома? Дома вы чита..., пиш..., рису..., игра..., работа..., слуша... музыку.

Образец: Что мы делаем в школе?

У п р а ж н е н и е 204. Переведи.

Me istutame kapsaid. Ema ja õde panevad (istutavad) kartuleid. Ma istutan lilli. Teie istutate tomateid.

Vend kastab tomateid. Ma kastan kapsaid. Lapsed kastavad lilli. Sa kastad tomateid.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

Будем первыми вездé —
И в учёбе, и в трудé.

§ 71.

Дружная семья.

Гóры, степь, лесá, поля́ и во́ды —
велика́ ты, Родина моя!

Сколько тут наро́дов! Все наро́ды —
дружная, счастли́вая семья́.

дру́жный — üksmeelne
степь (ж. р.) — stepp
вели́к, велика́ — on suur

сколько наро́дов! — kui palju rahvaid!

У п р а ж н е н и е 205. Спиши § 71.

З а п о м н и.

-е- (-ё-)

-ут

я пишу́
ты пи́шешь
он пишет
она пишет
мы пишем
вы пишете
они пишут

-ют

я рисую
ты рисуешь
он рисует
она рисует
мы рисуем
вы рисуете
они рисуют

У п р а ж н е н и е 206. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Утром я ид... с братом в школу. Мы бер... сумки и ид... в школу. В классе мы пиш... и чита... Коля хорошо рису... Я рис... на доске. Как ты пиш...? Я пиш... еще плохо, а брат пиш... хорошо. Что вы ещё дела... в классе? В классе мы игра... и поём.

Образец: Утром я иду с братом в школу.

У п р а ж н е н и е 207. Переведи.

Ma joonistan. Me joonistame. Sa kirjutad. Te kirjutate. Ta (poiss) laulab. Nad laulavad. Ta (tütarlaps) mängib. Nad mängivad. Sa lähed kooli. Te lähete kooli. Ma einestan. Me einestame.

Что это?



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

§ 72.

Одно́ дело.

Арно и Ахмёт не знают друг друга. Арно живёт в Таллине. Он работает на текстильной фабрике. Ахмёт живёт далеко-далекó. Он живёт в Туркмэнии. Ахмёт работает в поле, где растёт хлопóк.

Далеко друг от друга живут Ахмёт

и Арно. Но делают они одно́ дело: выраба́тывают ситец и другие ткани. Ахмёт собира́ет в Туркме́нии в колхозе хло́пок, а Арно ткёт в Таллине на фабрике из этого хло́пка ситец.

Дружно живёт и работает советский народ!

друг друга — teineteist	ситец — sits
тексти́льная фабрика — tekstiili- vabrik	ткань — kangas
Туркме́ния — Turkmeeenia	я тку (ты ткёшь) — ma koon
друг от друга — teineteisest	из этого хло́пка — sellest puu- villast
я выраба́тываю (ты выраба́ты- ваешь) — ma toodan	

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Где живёт Арно? Где он работает? Кто живёт в Туркме́нии? Что там растёт? Что собирает Ахмет? Кто ткёт ситец? Как рабо-
тают Ахмет и Арно? Как жи-ёт и работает советский народ?

З а п о м н и .



У п р а ж н е н и е 208. Спиши упражнение и вместо точек напиши правильные окончания.

Я спеш... домой.

Ты спеш... в школу.

Охотник спеш... в лес.

Вера спеш... на урок.

Мы спеш... в театр.

Вы спеш... в аптеку.

Ребята спеш... в колхоз.

Я стро... мост.

Ты стро... дом.

Инженер стро... фабрику.

Отец стро... сарай.

Мы стро... завод.

Вы стро... электростанции.

Они стро... метрo.

Образец: Я спешу домой.

У п р а ж н е н и е 209. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Настоящее время.

Дети ход... в школу. Вы пил... дрова. Вера говор... о лагере. Я уч... уроки. Ты сид... в классе. Мы ход... в школу. Мы говор... тихо. Часы стуч... тик-тик. Кто-то стучи...

Образец: Дети ходят в школу.

У п р а ж н е н и е 210. Спиши упражнение и напиши вместо точек правильные окончания.

Настоящее время.

Ты сид... в классе. Он смотр... на картину. Кто там стуч...? Я собира... ягоды. Мы зов... собаку. Вы убира... горох и лук. Они уч... уроки. Брат пил... дрова. Мы спеш... в школу. Ты обеда... в два часа.

Образец: Ты сидишь в классе.

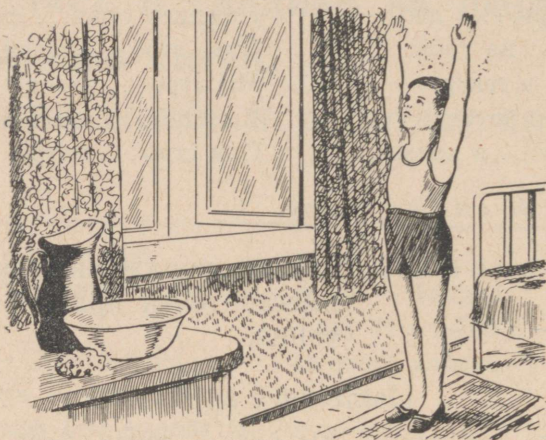
Фонетическое упражнение.

з, ч: Воробей с берёзы на дорожку прыг!

Больше нет мороза: Чик-чирик!

воробей — varblane

Утром.



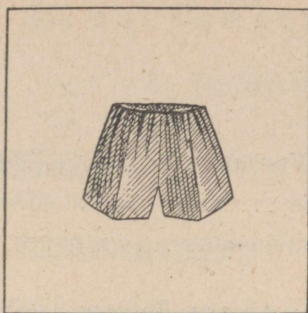
Утром я встаю в семь часов. Я надеваю трусики, майку и тапочки. Я открываю окно и делаю зарядку. Зарядка укрепляет здоровье.

После зарядки я обтираюсь водой. Потом я мою лицо, шею и руки и чищу зубы. Я беру полотенце и сухо вытираюсь.

Советский школьник всегда чист, умёт и аккуратнó одёт.



Ма́йка.



Тру́сики.

тру́сики — supelpüksid

ма́йка — spordisärk

я укрепляю (ты укрепляешь) —

ma tugevdan

здоровье — tervis

я обтираюсь (ты обтираешься)

— ma hõõrun ennast üle

умыт, -а — on pestud

аккуратно — korralikult

одет, -а — on riides

О т в е т ь н а в о п р о с ы .

Когда ты встаёшь? Что ты надеваешь? Что ты делаешь? Что укрепляет здоровье? Что ты делаешь после зарядки? Кто всегда чист, умыт и аккуратно одет?

У п р а ж н е н и е 211. Спиши упражнение и напиши выделенные слова во множественном числе.

Я встаю в семь часов. Я надеваю трусики. Я открываю окно и делаю зарядку. Потом я мою лицо, шею и руки. Я убираю комнату. Потом я завтракаю. Я пью кофе и ем хлеб с маслом и сыром.

Образец: Мы встаём в семь часов.

У п р а ж н е н и е 212. Напиши вместо точек недостающие слова: лежит, висит, стоит или сидит.

Ученик ... в классе. Портрет ... на стене. Книга ... на столе. Ваза ... на столе. Лозунг ... на стене. Учитель ... на стуле. Чернильница ... на парте. Шкаф ... в углу. Ложка ... на столе.

Образец: Ученик сидит в классе.

У п р а ж н е н и е 213. Спиши упражнение и напиши по образцу вместо я — ты.

Я подметаю пол. Я беру ведро и тряпку. Я пилю пилой. Я несу дрова. Я рисую картину. Я шью платье. Я сижу дома. Я люблю рисовать. Я хожу в школу. Я завтракаю утром. Я спешу в школу.

Образец: Я подметаю пол. Ты подметаешь пол.

Фонетическое упражнение.

ч, ц: — Отчего течёт вода
с этого младенца?
Он недавно из пруда —
дайте полотёнце.



течёт — voolab

младенец — väikelaps

Давайте мыться.

Давайте же мыться, плескаться,
купаться, нырять, кувыркаться
в реке, в ручейке, в океане,
и в ванне, и в бане,
всегда и везде —
вечная слава воде!

давайте мыться — hakkame	кувыркаться — kukerpalli
pesema	laskma
плескаться — sulistama	ручѣек = ручей
купаться — suplema	океан — ookean
нырять — sukelduma	вечная слава — igavene au

Упражнение 214. Спиши § 74.

Упражнение 215. Напиши вместо точек стоит, стоят или лежит, лежат.

Ведро ... на дворе. Вишни ... на тарелке. Сумка ... на парте. Кувшин ... на столе. Кастрюля ... на плите. Дрова ... у плиты. Яйца ... в корзине. Калоши ... на полу.

Образец: *Ведро стоит на дворе.*

Запомни.

Настоящее время.

я хочу́	я бегу́	я ем
ты хочешь	ты бежишь	ты ешь
он хочет	он бежит	он ест
она хочет	она бежит	она ест
мы хотим	мы бежим	мы едим
вы хотите	вы бежите	вы едите
они хотят	они бегут	они едят

У п р а ж н е н и е 216. Спиши и напиши вместо точек
я, ты, он, она, мы, вы или **они**.

... ест кашу и пьёт молоко. ... бежит в школу. ... хочу хорошо учиться. ... бегут к реке. Что ... ешь? ... ем пирог с капустой. Куда ... идёте? ... идём к бабушке.

Образец: Он ест кашу и пьёт молоко.

У п р а ж н е н и е 217. Переведи.

Ma tahan saada vedurijuhiks, aga Boriss tahab saada traktoristiks. Me tahame hästi õppida.

Ma jooksen õue. Vend jookseb aeda. Nad jooksevad metsa. Ma söön suppi. Me sööme liha. Lapsed söövad pirukat.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е.

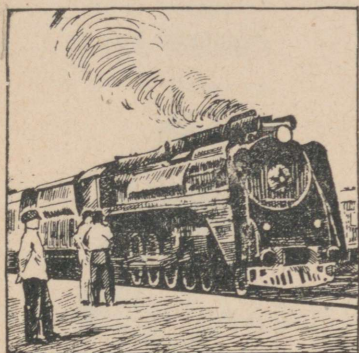
к: Курица кричит: „Ко-ко!

Кате я снесла яйцо!“

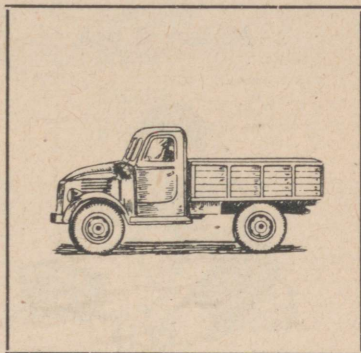
курица снесла яйцо — kana munes

Задание.

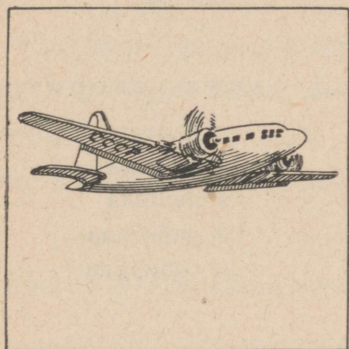
Что это?



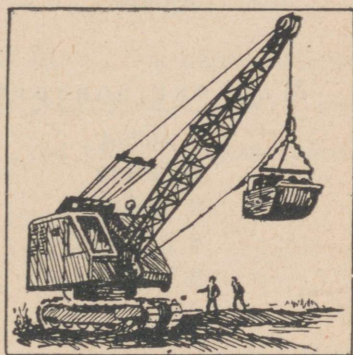
Это ...



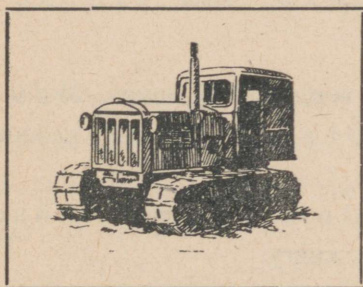
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Прошедшее время. Minevik.

Что делал?

Что делала?

Мужской род.

Женский род.



Летом
Март собирал
грибы.



Летом
Марта собирала
цветы.

Мальчик говорит:

Девочка говорит:

я делал
я бежал
я любил
я работал
я собирал

я делала
я бежала
я любила
я работала
я собирала

Упражнение 218. Спиши упражнение и поставь к выделенным словам вопросы что делал? или что делала?

Ахмет работал в поле. Он жил в Туркмении. Мамлакат жила в Таджикистане. Она собирала хлопок двумя руками.

Мальчик играл на дворе. Он ловил жука. Айно лежала на траве. Она читала книгу.

Образец: Ахмет работал (что делал?) в поле.

У п р а ж н е н и е 219. Составь предложения.

Птичка	разбил	урок
Коля	ответил	диктант
Ученик	влетела	дерево
Девочка	убирал	чашку
Дедушка	писала	в комнату
Колхозник	кормила	цыплят
Колхозница	посадил	урожай

Образец: Птичка влетела в комнату.

У п р а ж н е н и е 220. Спиши упражнение и поставь вместо точек — л или — ла.

Колхозник еха... в город. Линда гуля... в парке. Миша упа... в сугроб. Борис потеря... перчѣтки. Калью хоте... позавтракать. Лейда опозда... на урок. Эви уме... хорошо рисовать. Ученица откры... окно.

Образец: Колхозник ехал в город.

У п р а ж н е н и е 221. Напиши выделенные слова в прошедшем времени.

Ученик пиш ет дикта́нт. Он чита ет упражнение. Девочки игра ют в кошки-мышки. Они по ют песенку. Ребята гуля ют в лесу. Они со би ра ют цветы́. Айно ви ди т ежа́. Она ло ви т ежа́.

Образец: Ученик писал дикта́нт.

Прошедшее время.

Единственное
число.

Множественное
число.

Что делал?
Что делала?

Что делали?

я завтракал я завтракала		мы завтракали
ты завтракал ты завтракала		вы завтракали
он завтракал она завтракала		они завтракали

У п р а ж н е н и е 222. Спиши и напиши выделенные слова во множественном числе.

Садовóд вьíрастил боль- Садоводы вырастили
шие груши. большие груши.

Птичка улетела на юг.

Девочка пела песню.

Мальчик играл в мяч.

Пионер украшал класс.

Школьник написал лозунг.

Ученица начертíла карту.

У п р а ж н е н и е 223. Переведи.

Kolhoosnikud vedasid heina. Nad koristasid saaki. Vend sai ordeni. Lapsed jalutasid metsas. Nad korjasid kábisid. Lapsed nágid oravat. Orav istus kuusel.

У п р а ж н е н и е 224. Напиши вместо точек **-л, -ла**
или **-ли**.

Дед посади... репку. Репка вырос... большая. Дед ста...
тянуть из земли репку. Дед позва... бабу. Бабка позва...
внучку. Они вѣтяну... репку.

Дети игр... в парке. Вы игра... в мяч. Мы игра... в
куклы. Мама позва... Катю. Папа позва... Колю. Они позва...
маму.

Образец: Дед посадил репку.

У п р а ж н е н и е 225. Переведи.

Boriss armastas supelda jões. Jões oli külm vesi. Poiss oskas
sukelduda.

Ема oli saunas. Та võttis nuustiku ja seebi. Та hakkas end
pesema.

Ф о н е т и ч е с к о е у п р а ж н е н и е .

Чище мойся — воды не бойся!

чище — puhtamini

не бойся — ära karda

§ 75.

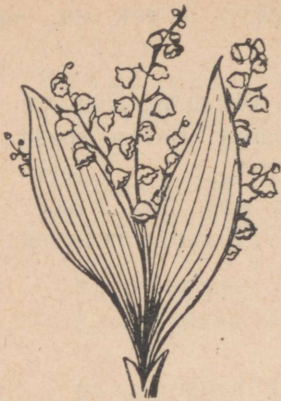
Весной в колхозе.

Колхоз „Первое мая“ большóй и бога-
тый. В колхозе большіе поля, сады, ого-
роды.

Весной в колхозе много работы.

В поле колхозники пашут и сеют.

Вот большóе поле. Тут колхозники
сажают картофель.



Ландыш.

В огороде колхозники копают грядки, сажают лук и сеют морковь и свёклу.

В колхозе есть клуб. После уроков ребята работают около клуба. У детей лопаты. Ребята копают. Вот готова клумба.

Теперь дети сажают на клумбу цветы. Скоро здесь будут цветы ландыши, пионы, тюльпаны и левкой.

морковь (ж. р.) — porgandid	ландыш — piibeleht (maikel-
около клуба — klubi juures	luke)
клумба — lillepeenar	пион — peonia (pojeng)
цветы — õitsema, õitseda	тюльпан — tulp
	левкой — levkoi

Ответ на вопросы.

Где большие поля, сады и огороды? Когда пахут и сеют колхозники? Что сажают колхозники? Что они копают? Что они сеют? Где клуб? Кто работает около клуба? Куда дети сажают цветы? Какие цветы будут цветы в саду?

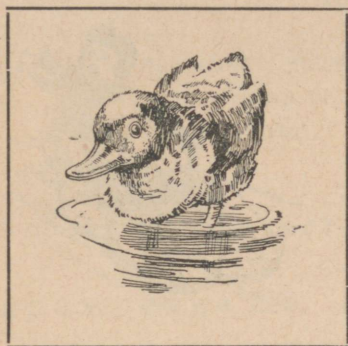
У п р а ж н е н и е 226. Напиши в предложении вместо **я** — **ты** по образцу.

Весной я подметаю в саду дорожки. Я сажаю картофель. В огороде я копаю грядки. Я сажаю капусту и сею морковь. Я поливаю грядки. Я помогаю маме. Вечером я отдыхаю.

Образец: Весной ты подметаешь в саду дорожки.

З а д а н и е. Ответь по картинкам.

(Кто это?)



Это ...



Это ...



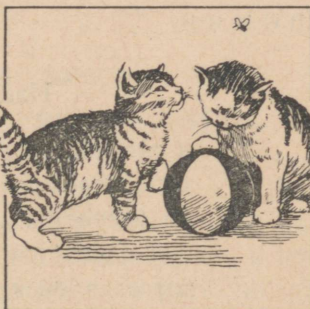
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Настоящее время.

Что делает?

Он катается
на санках.



Он катается
на лыжах.



Он катается
на коньках.

Запомни.

Настоящее время.

я одеваюсь
ты одеваешься
он одевается
она одевается
мы одеваемся
вы одеваетесь
они одеваются

я умываюсь
ты умываешься
он умывается
она умывается
мы умываемся
вы умываетесь
они умываются

Упражнение 227. Напиши вместо точек одевается или катается.

Что делает?

Петя ... на лыжах. Вася ... на коньках. Вера ... тепло. Борис ... на санках. Мама встаёт и ... в шесть часов. Айно встаёт и ... в семь часов. Антс ... с горы. Он ... на автомобиле. Она ... на лодке.

Образец: Петя катается на лыжах.

Упражнение 228. Напиши вместо точек *-юсь, -ешься, -ется, -емся, -етесь* или *-ются*.

Утром мы одева... . Когда ты одева... тепло? Зимой я одева... тепло. Маленький Арно одева... сам. Дети одева... и идут на каток. Вы одева... быстро.

Образец: Утром мы одеваемся.

Запомни.

Настоящее время.

Я учусь в школе	мы учимся вместе
ты учишься хорошо	вы учитесь вечером
он учится дома	они учатся утром
она учится в классе	

Упражнение 229. Напиши вместо точек *-усь, -ишься, -ится, -имся, -итесь* или *-атся*.

Мой брат уч... хорошо. Дети уч... в школе. Ты хорошо уч...? Да, я уч... хорошо. Вы уч... в классе читать и писать. Вечером мы уч... дома. Моя сестра уч... играть на рояле.

Образец: Мой брат учится хорошо.

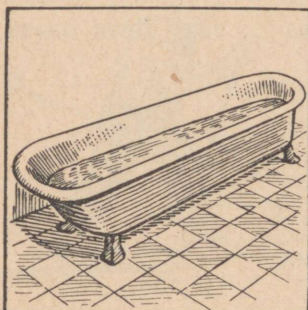
Упражнение 230. Напиши вместо точек *-юсь, -ешься, -ется, -емся, -етесь* или *-ются*.

Я ката... на лодке. Девочка занима... физкульту́рой. Пионер ката... на лыжах. Я купа... в реке. Ты ката... на коньках? Да, я ката... на коньках и на лыжах. Ты обтира... полотенцем. Ученики и ученицы ката... с горы. Утром вы умыва... и одева... .

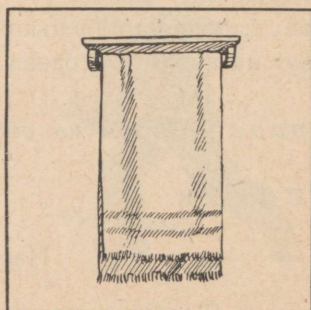
Образец: Я катаю сь на лодке.

Задание.

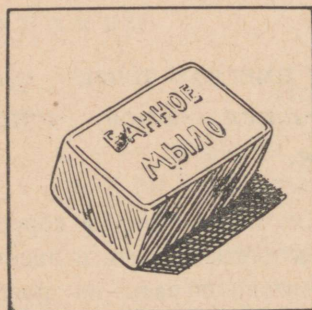
Что это?



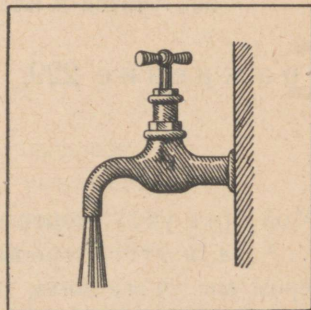
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Работа в саду.

Дети убирали сегодня школьный сад. У них были грабли и лопаты. У Марка была метла. Мальчики поправляли забор.

У них были топоры, молотки и гвозди. Учитель показывал, как надо работать.

Около забора растёт белая сирень.

В апреле дети собирают в саду подснежники. Подснежник — первый весенний цветок в саду. В мае здесь цветут фиалки, ландыши и тюльпаны. Сирень цветёт в июне. Тогда в саду очень красиво. На клумбе цветут пионы, левкои и розы.

Летом вожатый, пионеры и другие ученики часто работают в школьном саду. Они полют клумбы и поливают цветы.

Все хотят, чтобы около школы всегда было чисто и красиво.



П дсне́жник.



Фиа́лка.



Сире́нь.

поправля́л, -а — parandas

пока́зывал, -а — päitas

сире́нь (ж. р.) — sirel

подснежник — lumekelluke

цвeток (цвeтка) — lill

фиалка — kannike

Отвeть на вопросы.

Что делали дети в школьном саду? Кто поправлял забор? Кто показывал, как надо работать? Когда цветут в саду подснежники? Когда цветут фиалки, тюльпаны и ландыши? Когда цветёт сирень? Где цветут пионы и левкои? Кто работает в саду летом? Кто хочет, чтобы около школы всегда было чисто и красиво?

Фонетическое упражнение.

ё: Тёплый дождик льёт и льёт,
поливает огород.

я лью (ты льёшь) — ma kal-
lan

тёплый — soe

Прошедшее время.

Единственное
число

я катался
ты катался
он катался

я каталась
ты каталась
она каталась

Множественное
число

мы катались
вы катались
они катались

Упражнение 231. Спиши и напиши вместо точек
-лся, -лась или *-лись*.

Борис ката... с горы. Зина ката... на коньках. Арно и
Лейда ката... на лыжах. Девочки ката... на санках. Катя ка-
та... на лодке. Калью ката... на лодке.

Образец: Борис катался с горы.

Единственное
число

я учился
ты учился
он учился

я училась
ты училась
она училась

Множественное
число

мы учились
вы учились
они учились

Упражнение 232. Спиши и напиши вместо точек
-лся, -лась или *-лись*.

Коля учи... хорошо. Лиза и Лена учи... вместе. Катя
учи... прилежно. Ребята учи... в школе. Вечером Ваня учи...
дома. Ученики и ученицы учи... в классе.

Образец: Коля учился хорошо.

Дружная рабóта.

Колхоз: Выйдем дружно на поля,
ждёт рабóта, ждёт земля.

Завод: Вот идём мы на завод,
он гудит и нас зовёт.

Колхоз: Хлеб странé!

Завод: Комбайн колхóзам,
трактор нивам золотым!

Колхоз: Много хлеба мы дадим.

Завод: Дружно?

Колхоз: Дружно!

Завод: Вместе?

Колхоз: Вместе!

Все вместе:

Будем все работать дружно,
по-удáрному, как нужно!

выйдем — lähme välja

нива — niigm, väli

колхóзам — kolhoosidele

мы дадим — meie anname

нивам золотым — kuldsetele
niurmedele

по-удáрному — lööktöölise kom-
bel

У п р а ж н е н и е 233. Спиши и поставь вместо точек правильные окончáния.

Настоящее время.

Жоржик занима́... музыкой. Наташа занима... физкульту́рой. Все советские ребята занима... физкультурой. Летом дети купа... в реке. Я умыва... и обтира... полотёнцем. Ты одева... аккура́тно. Мы уч... прилежно. Вы уч... хорошо.

Образец: *Жоржик занимается музыкой.*

У п р а ж н е н и е 234. Спиши и поставь вместо точек правильные окончáния.

Прошедшее время.

Дети весело смея́... . Почему Аста смея... ? Антс читал и смея... . Сегодня мы много смея... .

Арно проща́... с сестро́й. Марта проща... с братом. Дети проща... с мамой. Ученики проща... с учительницей.

Образец: *Дети весело смеялись.*

Фонетическое упражнение.

д: Пёстрый **д**ятел на **д**ереве сиди́т,
длинным клювом **д**ерево долби́т:

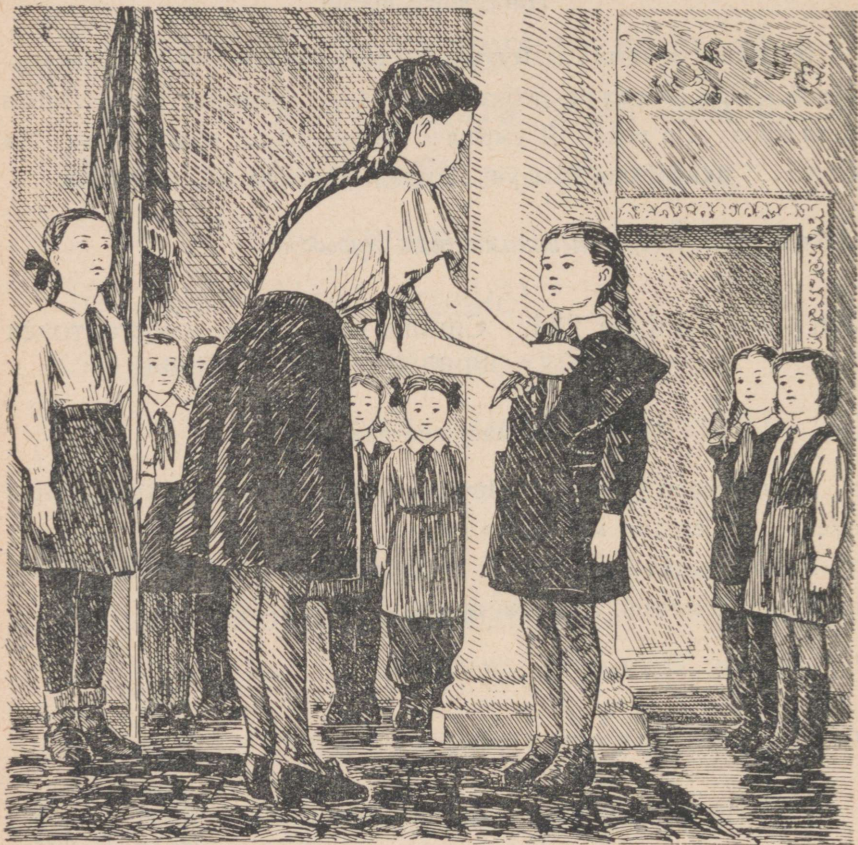
вид**д**но, на ужин
жук ему нужен
с уса́ми.



пёстрый, -ая, -ое — kirju
дятел — rähn
клюв — nokk

долби́т — uuristab
видно — nähtavasti
с уса́ми — vurrudega

Торжественный день.



Наконец наступил этот день.

Сегодня Айно стала пионеркой, она хорошо выучила торжественное обещание. Вожа́тая рассказа́ла ребя́там, каки́м должен быть пионер. Но всё же Айно очень волновалась.

И вот прозвучал горн. Ребята встали в ряд.

— „... Обещаю быть верным заветам Ленина, твёрдо стоять за дело нашей Коммунистической партии“, — сказала Айно. А потом вожатая повязала ей красный галстук.

— К борьбе за дело Коммунистической партии будь готов! — сказала вожатая.

— Всегда готов! — ответила Айно. И в первый раз она отдала пионерский салют.

торжественный, -ая, -ое — pidu-
lik, pühalik

наконец — viimaks

выучил, -а — õppis (-in) ära

обещание — tõotus, lubadus

рассказал, -а — jutustas

волновался, волновалась — egi-
tus (-in)

прозвучал, -а — kõlas, kostis
я обещаю (ты обещаешь) —

ma tõotan, luban

повязал, -а — sidus (-in)

к борьбе — võitluseks

будь готов! — ole valmis!

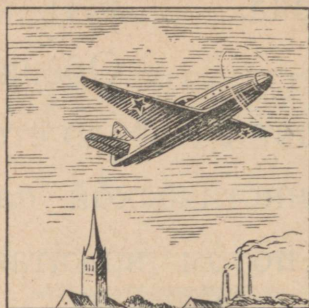
Ответь на вопросы.

Что рассказала вожатая ребятам? Как Айно выучила торжественное обещание? Кто встал в ряд? Кому вожатая повязала красный галстук? Что сказала вожатая? Что ответила Айно? Кто отдал пионерский салют?

Как? Кuidas?



Самолёт летит высоко.



Самолёт летит низко.

У п р а ж н е н и е 235. Составь предложения.

Как?

Девочка	отвётил	... чисто
Школьник	писала	... красиво
Пионер	пела	... внимáтельно
Брат	слушал	... быстро
Мальчик	работал	... прилётжно
Пионёрка	читала	... хорошо
Сестра	учился	... весело
Ученица	смеялась	... громко

Образец: Девочка читала хорошо.

У п р а ж н е н и е 236. Переведи.

Aino loeb kõvasti. Leida loeb tasa. Õpilased õpivad usinasti. Nad kuulavad tähelepanelikult. Pioneerid laulavad ilusasti. Nõukogude inimesed töötavad üksmeelselt. Nad armastavad palavalt kodumaad.

Фонетическое упражнение.

к: Кукушка на суку кричит ку-ку! ку-ку!

кукушка — kagu

Задание.

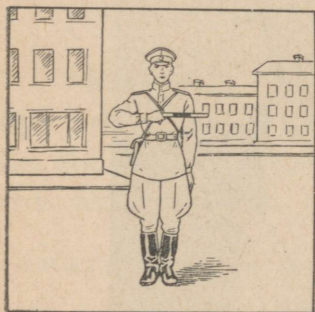
Кто это?



Это ...



Это ...



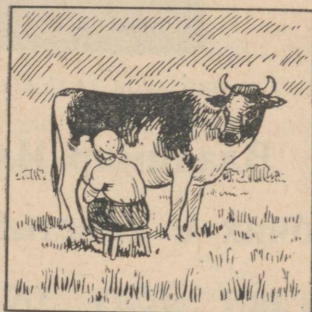
Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Владімир Ильіч Ленин.



Владімир Ильіч Ленин — вождь ра-
бóчих и крестьян. Всю свою жизнь он
отдал делу освобождéния рабóчих и
крестьян.

Ленин умер, но заветы его живы. Дело Ленина продолжал великий Сталин.

вождь рабочих и крестьян — tööliste ja talupoegade juht	—	освобождение — vabastamine
жизнь (ж. р.) — elu		завет — õpetus
		жив, -а; -ы — elab; elavad
		продолжал — jätkas

У п р а ж н е н и е 237. Спиши и напиши вместо точек
нужное слово: сегодня,
днём, завтра, однажды,
сейчас, вечером, рано,
всегда.

... шёл дождь. ... понедельник, ... будет вторник. ... пио-
неры пойдут в театр. ... Коля нашёл в лесу ежа. ... будет зво-
нок. Мы встаём ... Советский школьник ... чист, умыт и акку-
ратно одет.

Образец: Днём шёл дождь.

У п р а ж н е н и е 238. Ответь на вопросы.

К о г д а ?

Когда начинается год? Когда на дворе бывает снег? Когда
бывают морозы? Когда идёт дождь? Когда колхозники копают
картофель? Когда колхозники пашут поле? Когда бывает жарко?
Когда дети купаются? Когда растут грибы?

У п р а ж н е н и е 239. Переведи.

Ma tõusen kell seitse. Sa einestad kell kaheksa. Tund algab kell
üheksa. Ma lõunastan kell kaks. Me jalutame kell neli. Me sööme
õhtust kell seitse. Me loeme kell kaheksa.

Иосиф Виссарионович Сталин.



В Грузии на берегу реки Курь есть город Гори. Здесь в семье рабочего Виссариона Джугашвили родился сын Иосиф — будущий вождь народов, товарищ Сталин.

Иосиф Виссарионович Сталин — вождь трудящихся. Под его водительством мы победили фашистов. Под его руководством наша страна стала сильной и богатой. Под знаменем Ленина-Сталина Коммунистическая партия ведёт страну к коммунизму.

в семье рабочего — töölisperekonnas

родился, родилась — sündis

сын — poeg

будущий, -ая, -ее — tulevane

вождь народов — rahvaste juht

вождь трудящихся — töörahva juht

под его руководством, под его
водительством — tema juhtimisel

победил, -а — võitis (võitsin)

стала сильной — muutus tugevaks

стала богатой — muutus jõukaks

к коммунизму — kommunismile

Повторение.

У п р а ж н е н и е 240. Напиши вместо точек «ж», «ч», «ш» или «щ».

Осенью идёт до...дь. На грузовикé ме...ки и я...ики. В поле растёт п...еница. Вот подъехали ма...ины. В молó...нике молоко. У сыроé...ки красная шапо...ка и белая но...ка. Птицы поют в ро...е. На лугу растут колоко́ль...ики и рома...ки.

Образец: *Осенью идёт дождь.*

У п р а ж н е н и е 241. Спиши упражнение и напиши вместо точек данные слова с с или без с.

Лётчик	Брат хочет быть лётчиком.
Масло	Я ем хлеб ...
Пила	Рабочий пилит ...
Мел	Ученик рисует ...
Брат	Я иду в лес ...
Тряпка	Аста моет окно ...
Жнейка	Колхозники жнут ...
Топор	Антс рубит ...

У п р а ж н е н и е 242. Напиши вместо он — она.

Он нарисовал поезд. Он ходил в колхоз. Он купил молочник. Он увидел друга. Он завтракал у бабушки. Он слушал радио. Он возил дрова. Он смотрел картину. Он пришёл на фабрику. Он подарил девочке мяч.

Образец: Она нарисовала поезд.

§ 81.

Первое мая.

Первое мая — большой праздник.

Первое мая — праздник всех трудящихся.

Первого мая улицы и площади украшены лозунгами, портретами, флагами и цветами.

Первого мая все трудящиеся идут на демонстрацию. Они несут лозунги:

„Да здравствует Первое мая!“



„Да здравствует дружба на́родов в Советской стране!“

„Под знаменем Ленина-Сталина, под руководством Коммунистической партии — вперёд, к победе коммунизма!“

Первое мая — esimene mai	дружба — sõprus
праздник трудящихся — töö- rahva püha	дружба на́родов — rahvaste sõprus
первого мая — esimesel mail	борец — võitleja
укра́шен, -а — on kaunistatud	

Ответь на вопросы.

Какой праздник Первое мая? Чем украшены дома, площади и улицы? Куда идут трудящиеся Первого мая? Что они несут? Какие лозунги они несут? Какой лозунг несёт наша школа?

У п р а ж н е н и е 243. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужные буквы.

Галстук ле...ко шить. У мамы новая блу...ка. Сегодня идёт дож...ь. В понедельник был сильный моро... . Пионеры

бегут на заря...ку. Белка ло...ко прыгает по дереву. На
гря...ке выросла большая моркó...ка. Какая красивая сы-
роé...ка!

Образец: Галстук легко шить.

У п р а ж н е н и е 244. Продолжай по образцу.

большой — маленький	хорошо — плохо
осённый — ...	легко — ...
старый — ...	светло — ...
зимний — ...	громко — ...
белый — ...	тепло — ...

осень — весна

ночь — ...

утро — ...

лето — ...

сн г — ...

У п р а ж н е н и е 245. Ответь на вопросы.

Как твоё имя? Как твоя фамилия? Где ты живёшь? Где ты учишься? Где работает твой отец? Где работает твоя мать? Что ты делаешь в школе? Что ты делаешь дома? Кому ты помогаешь дома?

З а д а н и е.

Какие это цветы?



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...



Это ...

Май.



Двена́дцать месяцев в году́,
двена́дцать, та́к и зна́й, —
но-веселе́е всех в году
весёлый месяц май.

Мы весели́мся и поём.

Уче́бный кончен год.

Прошла́ зима́. Пришла́ весна́.

Тепе́рь нас лето́ ждёт.

так и зна́й! — rea meeles! tea!	я веселю́сь (ты весели́шься) —
веселе́е всех — kōige lõbusam	ma lõbutsen
	уче́бный год — õppeaasta

Повторение.

У п р а ж н е н и е 246. Напиши вместо точек «и» или «й».

Моя фами́л...я Таммик. Маша нашла красивы... гриб. На дворе находится большо... сара... У Веры новая ле...ка. На тарелке лежит я...цо. Корз...на сто...т на столе. Вожаты... идёт вперед... Под ёлками беж...т за...чик. На пл...те сто...т кофе...ник. Мы с...дим за столом и пьём ч... .

Образец: Моя фамилия Таммик.

У п р а ж н е н и е 247. Продолжай.

Оде́жда (riietus): платье, ... Фрукты: яблоко, ...

Обувь (jalatsid): башмаки, ... Цветы: тюльпан, ...

Мебель: стол, ... Деревья: дуб, ...

Посу́да: чайник, ... Насеко́мые: муха, ...

Овощи: капуста, ...

У п р а ж н е н и е 248. Спиши и напиши вместо точек **я, ты, он, она, мы, вы** или **они**.

... читаю книгу. ... пишет упражнение. ... рисуешь хорошо.
... решаете задачу. ... учитесь прилежно. ... поём песню.
... внима́тельно слушаешь. ... моет лицо и шею. ... украшают
класс лозунгом.

Образец: Я читаю книгу.

У п р а ж н е н и е 249. Напиши по-русски.

1, 11, 2, 12, 20, 3, 13, 30, 4, 14, 40, 5, 15, 50, 6, 16, 7,
17, 8, 18, 9, 19.

У п р а ж н е н и е 250. Спиши упражнение и напиши вместо точек нужные буквы.

На стене висит о... явление. Калью уже бо... шой ма... чик. Грузовик по... ехал к амбару. В воскрес... е мы отдыхаем. Бабушка ...ёт внучке пла...е. Дима ...ёт воду из лейки. Девочки ...ют чай. У ребят новые ко...ки. Брат нашёл ма- ле...кий гриб.

Образец: На стене висит объявление.

У п р а ж н е н и е 251. Спиши упражнение и поставь вместо вопроса нужное слово с правильным окончанием:

река, луг, аптека, корзина, сарай, кры- ша, улица, скамейка.

Колхозники поехали рано утром на (куда?). После работы колхозники отдыхают у (где?). Он пошёл в (куда?). Красные помидоры лежат в (где?). Мальчик сидит на (где?). Мы везём сено в (куда?). Кошка сидит на (где?). Мы пойдём на (куда?).

Образец: Колхозники поехали рано утром на луг.

У п р а ж н е н и е 252. Напиши вместо **она** — **он**.

Она родилась в Туркмении. Она прощлась с другом. Она каталась на коньках. Она прилежно училась. Она весело смеялась. Она рассердилась на брата.

Образец: Он родился в Туркмении.

У п р а ж н е н и е 253. Продолжай.

Орудия (tööriistad): грабли, ...

Машины: жнейка, ...

Здравствуй, лагерь!

Здравствуй, лагерь!

Здравствуй, лагерь!

Здравствуй, летняя порá!

Собира́йтесь-ка, ребята,

уже ехать нам порá!

Отдохнём мы хорошёнько,

Чтоб учиться нам на пять,

Чтоб вернётся нам спокойно

В школу осенью опять.

летняя порá — *suvine aeg*
 собира́йтесь — *kogunege*
 ехать порá — *on aeg sõita*
 я отдохnú (ты отдохнёшь) —
ma puhkan (tulevik)

хорошёнько = хорошо
 на пять — *viie peale*
 вернётся — *tagasi tulla*

У п р а ж н е н и е 254. Спиши и напиши вместо точек недостающие буквы.

Первого мая будет большой праз...ник. Да здра...ствует мир во всём мире! Сол...це, воздух и вода — вот зарядка для труда. Десять и два...цать будет три...цать. Дай мне, пожа-

лу...ста, ножик! Мой отец был лё...чиком. В воскресенье
прие...жает брат. Мой луч...ий друг ушёл.

Образец: Первого мая будет большой праздник.

У п р а ж н е н и е 255. Спиши упражнение и напиши
вместо точек этот, эта, это
или эти.

... место, ... носки, ... остановка, ... стройка, ... гудок,
... подарок, ... дело, ... ряд, ... дорога, ... деньги, ... де-
ревня, ... город, ... экскаватор, ... каникулы, ... берег, ... яйцо,
... дерево, ... конюшня, ... санки, ... грядка, ... лето,
... утро, ... люди.

Образец: Это место, эти носки, ...

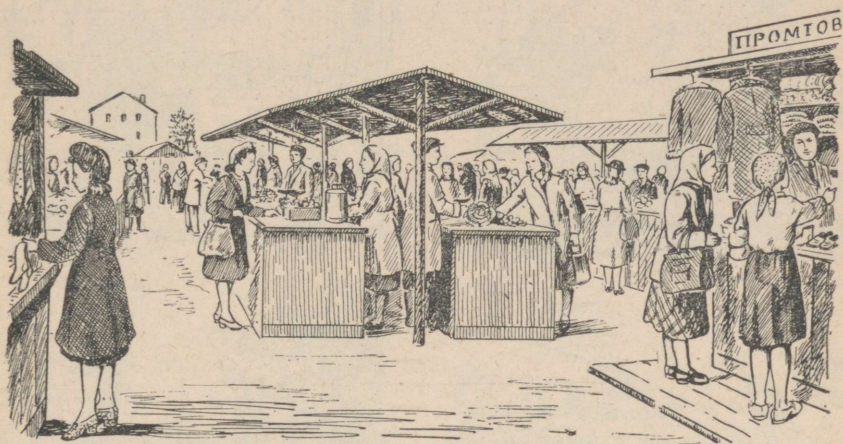
У п р а ж н е н и е 256. Напиши упражнение в един-
ственном числе.

Мы шьём платье. Мы сидим у окна. Мы хотим идти в кино.
Мы ходим в школу. Мы пьём кофе. Мы едим пирог с капустой.
Мы чистим зубы. Мы видим красивый лес. Мы спим ночью.

Образец: Я шью платье.

Картинки для беседы.

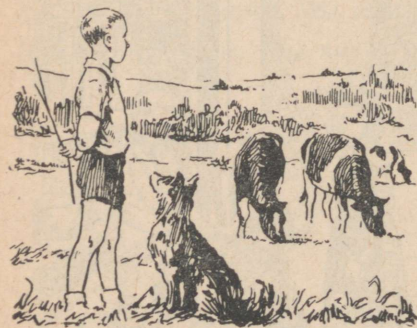
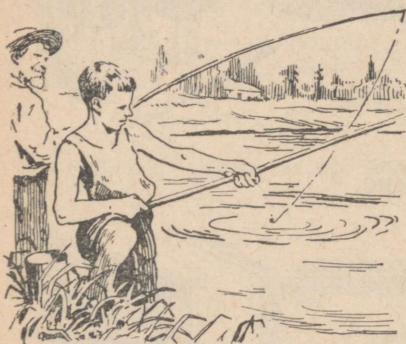
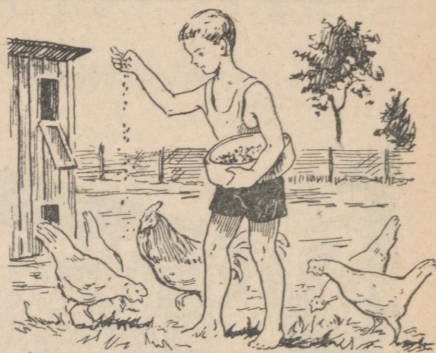
На базаре.



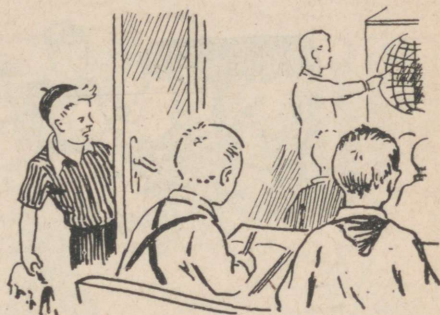
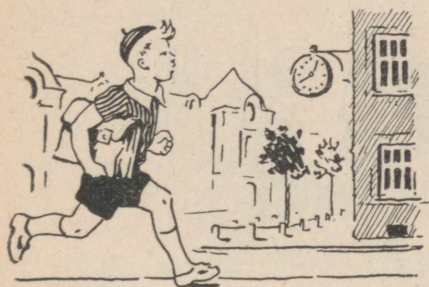
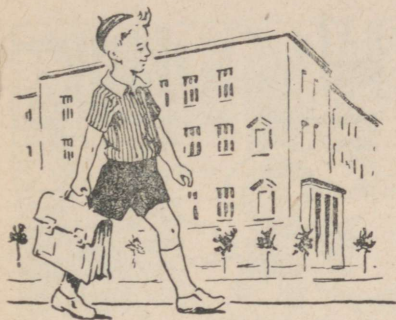
В магазине.



Как Арно проводит лето в деревне у бабушки.



Опоздал.



Вопросы:

Куда идёт мальчик?

Кого он увидел?

Что он стал делать?

Где были часы?

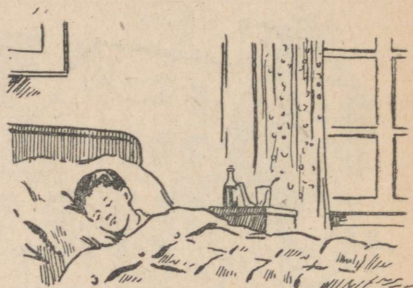
Который был час?

Куда побежал мальчик?

Что делали школьники в классе?

Что сказал учитель?

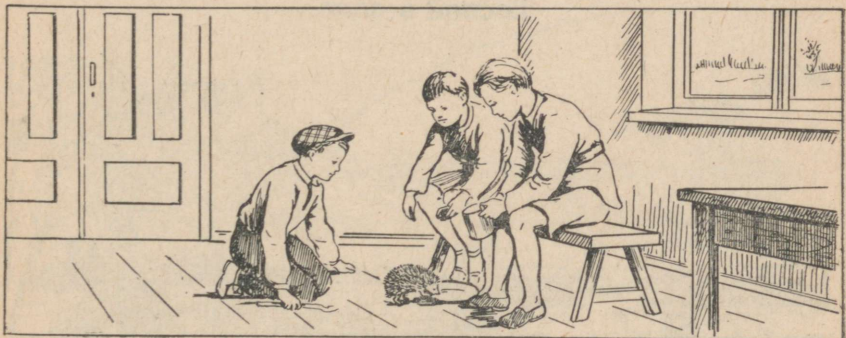
Больной товарищ.



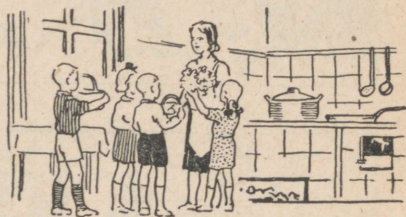
Зимний спорт.



ЕЖИК.



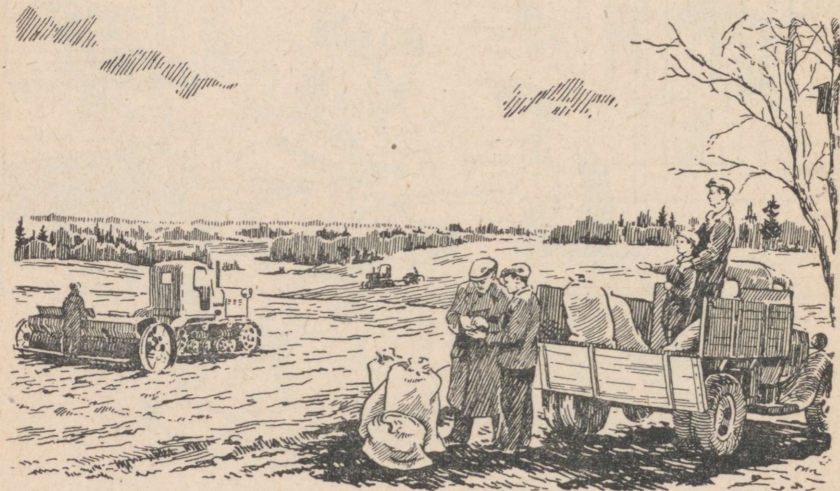
За грибами.



Вопросы:

Куда пошли дети? Что они делали в лесу? Кого дети встретили? Куда они понесли грибы? Кому они отдали грибы? Что сделала мать?

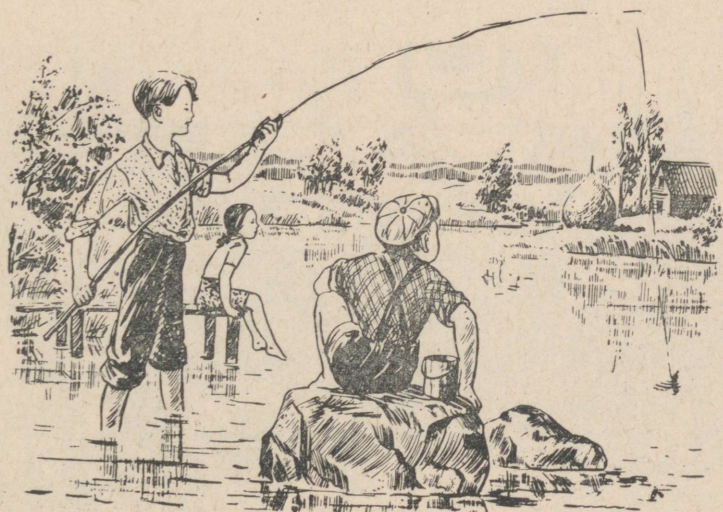
Весной в поле.



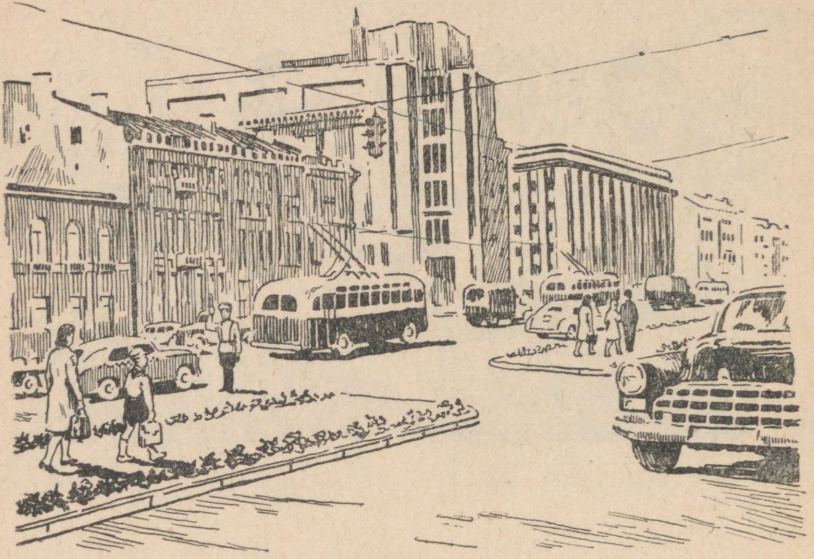
В школьном саду.



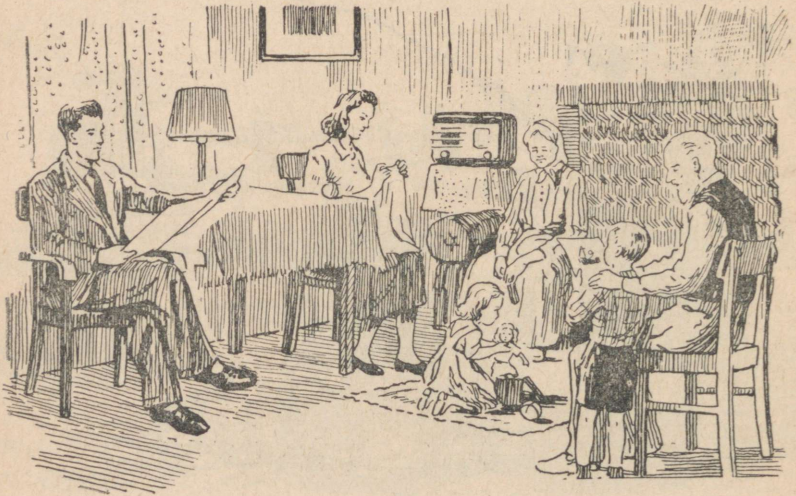
У реки.



Город.



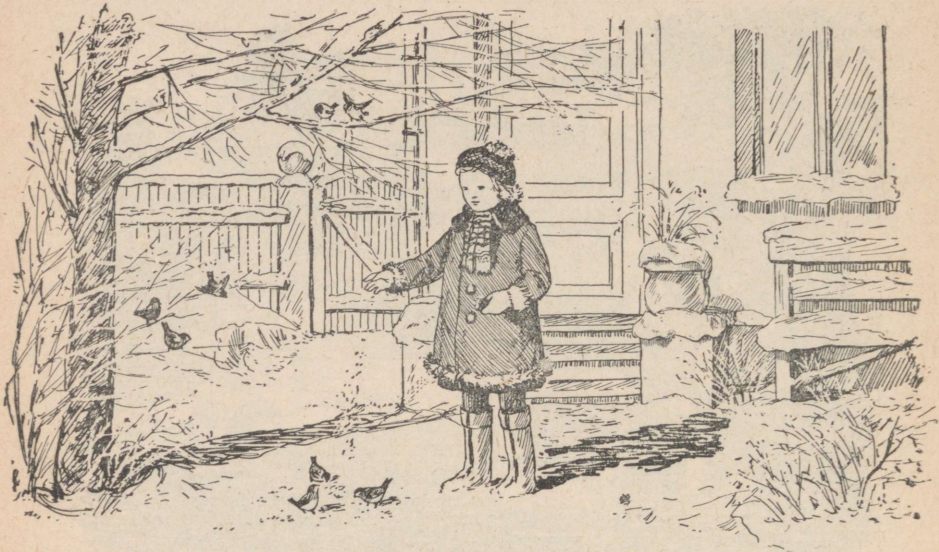
Наша семья.



Летом.



Зимой.



Словарь — Sõnastik.

А

август — august
 автобус — autobuss
 автомобиль (м. р.) — auto
 аккуратно — korralikult
 аленький, -ая, -ое — helevu-
 pane
 амбар — ait
 апрель (м. р.) — aprill
 аптека — apteek

Б

бабка — eit, vanaema; rukki-
 hakk
 байка — boi (riie)
 башня — torn
 бегут — jooksevad
 бедный, -ая, -ое — vaene
 бежал, -а — jooksis (jooksin)
 беленький, -ая, -ое — valge
 береги — hoia
 берёза — kask
 берё — võta
 блузка — pluus
 блюдец (мн. ч. -а) — alustass
 богатёю (богатёшь) — lähen
 jõukaks (lähed jõukaks)
 боевой, -ая, -ое — lahingu-
 бой (мн. ч. бои) — lahing

большая-пребольшая — hiigla-
 suut
 борец (мн. ч. борцы) — võitleja
 борода — habe
 бороться — võitlema
 ботинки — saapad
 будущий, -ая, -ее — tulevane,
 tulev
 будь готов! — ole valmis!
 были заняты — olid kinni (tege-
 vuses)
 бычок — härjake

В

вагон — vagun
 варёный, -ая, -ое — keedetud
 вбежал, -а — jooksis sisse
 (jooksin sisse)
 во втором классе — teises klas-
 sis
 в день — päevas
 в карман — tasku
 в котóром часу? — mis kella-
 ajal?
 в мундiре — mundris; koorega
 в родном краю — kodumaal
 в середине — keskel
 в стороне — kõrval, eemal
 в темноте — pimedas
 ведú (ведёшь) — viin, juhin
 (viid, juhid)

- ве́дь — ju
 ве́зде — kõikjal
 ве́ли́к, -á, -í — (on) suur
 Ве́ли́кая О́ктя́брьская социа-
 листи́ческая револю́ция —
 Suur Sotsialistlik Oktoobri-
 revolutsioon
 ве́рну́ться — tagasi tulema
 весело́сь (весели́шься) — lõ-
 butsen (lõbutsed)
 весе́лый, -ая, -ое — lõbus, rõõ-
 mus
 весна́ — kevad
 весно́й — kevadel
 ве́сь — kogu, kõik
 ве́чер — õhtu
 ве́чная сла́ва — igavene au
 ве́л, ве́ла — viis (-in); juhtis
 (-in)
 ве́зрослый, -ая, -ое — täiskas-
 vanu
 ве́дел, -а — nägi (-n)
 ве́дно — nähtavasti; on näha
 ве́жу (ве́дишь) — näen (näed)
 ве́шня — kirss
 ве́кусне́й — maitsvam
 ве́летел, -а — lendas sisse
 ве́место — asemel
 ве́нучка — lapselaps
 ве́ждь наро́дов — rahvaste juht
 ве́ждь рабо́чих и крестьян —
 tööliste ja talupoegade juht
 ве́ждь трудо́ящихся — töörahva
 juht
 ве́зят — veavad; veetakse
 ве́лновáлся (ве́лновáлась) —
 erutus (-in)
 ве́робей (мн. ч. ве́робьи́) —
 varblane
 ве́от тебе́! — sah sulle!
- воше́л (вошла́) — astus (-in)
 sisse
 ве́пе́д — edasi
 ве́ремена́ года — aastaajad
 ве́сгдá — alati
 ве́се — aina; kõik
 ве́стал, -а — tõusis (tõusin)
 ве́станем в хоро́вóд — asume
 mänguringi
 ве́стану (ве́станешь) — tõusem
 (tulevik)
 ве́торо́й, -áя, -óе — teine
 ве́торник — teisipäev
 ве́бежал, -а — jooksis välja
 (jooksin välja)
 ве́води́л, -а (бу́квы) — hooli-
 kalt kirjutas (tähti)
 ве́йдем — läheme välja
 ве́летел, -а — lendas (-in) välja
 ве́порхнул, -а — lendas välja
 ве́раба́тываю (ве́раба́тываешь)
 — toodan (toodad)
 ве́расти́л, -а — kasvatas (-in)
 ве́ро́с, -ла — kasvas (-in) suu-
 reks
 ве́со́кий, -ая, -ое — kõrge
 ве́соко́ — kõrgel
 ве́со́тный до́м — kõrgehitus
 ве́сунул, -а — pistis välja
 ве́тянул, -а — tõmbas (-in)
 välja
 ве́тянуть не може́т — ei jaksa
 välja tõmmata
 ве́учи́л, -а — õppis (-in) ära
 ве́хожу́ (ве́ходи́шь) — lähen
 välja (lähed välja)
 ве́ётся — keerleb
 ве́жу́ (ве́жешь) — koon (kood);
 seon (seod)

Г

галка — hakk
 где-то — kuskil
 герóй (мн. ч. герóи) — kange-
 lane
 главное — peamiselt; peamine
 глаз (мн. ч. глазá) — silm
 глядел, -а — vaatas (-in)
 говорят — räägitakse; räägivad
 год — aasta
 голо́дный, -ая, -ое — näljane
 голос (мн. ч. голосá) — hääl
 го́лый, -ая, -ое — paljas; raagus
 горячий, -ая, -ее — tuline
 го́сть (м. р.) — külaline
 го́тов, -а, -о; -ы — (on) valmis
 го́товый, -ая, -ое — valmis
 грач (мн. ч. грачи́) — künni-
 vares
 грохот — ragin, mürin
 грудь (ж. р.) — rind
 грузо́вик — veoauto
 грыз, -ла — näris (-in)
 гудéл, -а — undas
 гудíт, гудя́т — undab, undavad
 гудо́к (мн. ч. гудки́) — (vab-
 riku-) vile; sireen
 гул — kõmin, mürin
 гул гудко́в — vilede huilgamine
 гуля́л, -а — jalutas (-in)
 гуля́ть — jalutama
 густо́й, -áя, -óе — tihe

Д

дава́йте игра́ть — hakkame
 mängima
 дади́м — anname
 даже — isegi

дал, -á — andis (andsin)
 далеко́ — kaugel
 два раза — kaks korda
 двадцать — kakskümmend
 двадцать третье — kahekümne
 kolmas
 двойка — kaks (hinne)
 двумя́ рука́ми — kahe käega
 дед — vanaisa; taat
 дед Морóз — näärivana; külma-
 taat
 дежу́рю (дежу́ришь) — pean
 korda, olen korrapidaja (pead
 korda, oled korrapidaja)
 дека́брь (м. р.) — detsember
 делать — tegema
 делал, -а — tegi (-n)
 день Вели́кой Октя́брьской
 социалисти́ческой револю́ции
 — Suure Sotsialistliku Ok-
 toobrirevolutsiooni päev
 деньёк (мн. ч. деньки́) — päev,
 päevake
 дерево (мн. ч. дере́вья) — puu
 держа́л, -а — hoidis (hoidsin)
 детский сад — lasteaed
 детство — lapsepõlv
 дикий, -ая, -ое — metsik
 дикта́нт — diktaat, etteütlus
 для когó — kelle jaoks
 для меня́ — minu jaoks
 дни (ед. ч. день) — päevad
 дово́лен, дово́льна, дово́льно —
 (on) rahul
 дово́льно — küllalt, piisab
 дождь (м. р.) — vihm
 дои́ть — lüpsma
 долби́т — uuristab
 долго — kaua
 должны́ — peavad

Дом пионеров — Pioneeride
Мая
досрочно — ennetähtaegselt
дремал, -а — tukkus (-in)
дрозд — rästas
друг друга — teineteist (üks-
teist)
друг от друга — teineteisest
(üksteisest)
другой, -ая, -ое — teine
дружба — sõprus
дружба народов — rahvaste
sõprus
дружный, -ая, -ое — üksmeelne
думаю (думаешь) — mõtlen
(mõttled)
душный, -ая, -ое — lämmatav,
umbne
дятел (мн. ч. дятлы) — gähp

Е

едим — sööme
её (его) звали — teda hüüti
ей — temale (naiss.)
ем (ешь) — söön (sööd)
ему сто лет — ta on sada aastat vana
есть — sööma
ехал, -а — sõitis (sõitsin)
ехать — sõitma

Ж

жду (ждёшь) — ootan (ootad)
жив, -á — elan, elab
живой, -ая, -ое — elav
жизнь (ж. р.) — elu
жну (жнёшь) — lõikan (vilja)
(lõikad (vilja))

жучок (мн. ч. жучки) — margadikas

З

заболел, -а — haigestus (-in)
завёт — õpetus, pärand
завтрак — eine
завтракал, -а — einestas (-in)
загадка — mõistatus
за грибами — seenele
за меня — minu pärast
за моря — merede taha
за нос — ninast
за то — selle eest
за хорошую работу — hea töö eest
задача — ülesanne
зажглись — süttisid
закончил, -а — lõpetas (-in)
закричал, -а — hakkas (-in)
hüüdma, karjuma
залёз, -ла — puges (-in)
замёрз, -ла — on kinni külmutatud
занёс, -ла — tuiskas kinni
запас — tagavara
запёл, -а — hakkas (-in) laulma
зачём — miks, milleks
здоровье — tervis
зеленеют — haljendavad
зелёный, -ая, -ое — roheline
земной шар — maakera
зёрнышко — terake, ivake
знамя (ср. р.) — lipp
знать — teadma
значит — tähendab
золотой, -ая, -ое — kuld-,
kuldne
золушка — tuhkatriinu

И

играл, -а — mängis (-in)
 играть — mängima
 идти — minema
 из земли — maast
 изобретаю (изобретаешь) —
 leiutan (leiutad)
 иней — härmatis
 интересно — huvitav
 интересный, -ая, -ое — huvitav
 испортил, -а — rikkus (-in)
 их — neid
 июль (м. р.) — juuli
 июнь (м. р.) — juuni

К

кавалерист — ratsaväelane
 каждый, -ая, -ое — iga; igaüks
 каждый день — iga päev
 как и ты — nagu sinagi
 каменный, -ая, -ое — kivi-
 камень (м. р.) (мн. ч. камни)
 — kivi
 каникулы — koolivaheaeg
 капустный, -ая, -ое — kapsa-
 каркнул, -а — kraaksatas
 карман — tasku
 карманные часы — taskukell
 картофель (м. р.) — kartul,
 kartulid
 катался (каталась) — sõitis
 sõitsin), kelgutas (-in)
 кафтán — pikk meeste kuub
 кем? — kelleks?
 кипел, -а — kees
 кладу (кладёшь) — panen
 (paned)
 власть — панета

клетка — ruur
 клумба — lillepeenar
 книжка — raamat
 кнопка — rõhknael
 когда? — millal?
 кого? — keda?
 колесо (мн. ч. колёса) — ratas
 кольцо — rõngas; sõrmus
 колю (колёшь) — lõhun (lõhud)
 комбайн — kombain
 Коммунистическая партия Со-
 ветского Союза — Nõukogude
 Liidu Kommunistlik Partei
 конец (мн. ч. концы) — lõpp;
 ots
 контора — kontor
 Конституция Советского Союза
 — Nõukogude Liidu Konsti-
 tutsioon
 контрольный, -ая, -ое — kont-
 roll-
 конфета — kompvæk
 кончается — lõpeb
 кончился, кончилась — lõppes
 конь (м. р.) — hobune
 коробка — karp
 кормил, -а — toitis (toitsin)
 который час? — mis kell on?
 кочегар — katlakütja
 красиво — (on) ilus
 крепко — kõvasti
 крикнул, -а — hüüdis (hüüd-
 sin), karjus (-in)
 кричал, -а — karjus (-in)
 кролик — küülik
 крошить — hakkima, peenep-
 dama
 крутой, -ая, -ое — järsk; tuli-
 kiim
 крышка — kaas

кувырка́ться — kukerpalli lask-
ma
купа́ться — suplema
купи́ — osta
кусочек (мн. ч. кусо́чки) — tü-
kike
к часу — kella üheks

Л

ландыш — piibeleht, maikelluke
ласточка — pääsuke
лаю (лаешь) — haugun (hau-
gud)
лебедь (м. р.) — luik
левко́й — levkoi
легко́ — kerge; kergelt
лёгкий, -ая, -ое — kerge
лежа́л, -а — lamas (-in)
летéть — lendama
летит, летят — lendab, lenda-
vad
летний, -ая, -ее — suve-, suvine
летняя порá — suvine aeg
лечь — pikali heitma
лизну́л, -а — limpsas (-in)
лицо́ (мн. ч. лица́) — nägu
лови́ — püüa
лови́л, -а — püüdis (püüdsin)
лови́ть — püüdma
ловлю́ (ло́вишь) — püüan
(püüad)
лужица — veeloik
луна́ — kuu
лучше — (on) parem
лучший, -ая, -ее — parim
лю́ (льёшь) — kallan (kallad)
любо́вь (ж. р.) — armastus
люди (ед. ч. челове́к) — inime-
sed

М

май — mai
майка — spordisärk
ма́рт — märts
маска — mask
матро́с — madrus
машини́ст — masinist
медáль (ж. р.) — medal
между собо́й — omavahel
мелька́ет, мелька́ют — vilgub,
vilguvad
месяц — kuu
метла́ — luud
метро́ — metroo
мешо́к (мн. ч. мешко́й) — kott
милиционер — militsionäär
мимо — mööda
мичу́ринский, -ая, -ое — mitšuu-
rinlik
младéнец (мн. ч. младéнцы) —
väikelaps
много люде́й — palju inimesi
могу́ (мо́жешь) — võin (võid)
может быть — võib-olla
моло́чник — piimakann
молочу́ (моло́тишь) — peksan
(peksad) vilja
морко́вь (ж. р.) — porgand,
porgandid
морóз — pakane
музыка — muusika
мухомо́р — kärbseseen
мчится — kihutab
мы́ться — end pesema

Н

наби́л, -а — toppis (-in) täis
наградíли — autasustati
надо́ест — tüütab ära (tulevik)

на его́ место — tema kohale
на заре́ — koidu ajal
наконе́ц — viimaks
накормлю́ (нако́рмишь) — toidan (toidad) (tulevik)
накрыва́ю (накрыва́ешь) — katan (katad)
накры́тый, -ая, -ое — kaetud
налетéл, -а — lendas (-in) otsa
написа́л, -а — kirjutas (-in)
наряди́лся, наряди́лась — ehtis (-in) end
наря́дный, -ая, -ое — pidulikult ehitud
наступи́л, -а — saabus
на строи́ках — ehitustel
нахо́дится, нахо́дятся — asub, asuvad
начерти́ли — joonestati; joonestasid
начне́тся, начну́тся — algab, algavad (tulevik)
наше́л, нашлá — leidis (leidsin)
небо — taevas
небыва́льный — enneolematu
не бойся́ — ära karda
не лома́й — ära lõhu
не мни — ära kortсута
не моё́ дело — pole minu asi
не надо́ — pole tarvis
не отстаёт — ei jää maha
не плох — pole halb
не рви — ära rebi katki
неда́вно — hiljuti
недалеко́ — lähedal
неде́ля — nädal
нема́ло — küllalt
нива — nurm, väli
никогда́ — iialgi, mitte kunagi
ни одной — ühtegi

ничего́ — midagi
нога́ — jalg
ножка — jalaķe; vars
нос — nina
носовой́ плато́к — taskurätt
носо́к (мн. ч. носки́) — sokk
ночь (ж. р.) — öö
ночью — öösel
ношу́ (но́сишь) — kannan (kannad)
ноя́брь (м. р.) — november
нужен — (on) tarvilik
нужне́й — (on) tarvilikum
нынче — tänapäev
ныря́ть — sukelduma

О

обе́даю (обе́даешь) — lõunastan (lõunastad)
обе́щание — tõotus, lubadus
обе́щаю (обе́щаешь) — tõotan, luban
облегча́т — kergendavad
облегча́ю (облегча́ешь) — kergendan (kergendad)
облетéли — läksid raagu
обоз — voor
обтира́юсь (обтира́ешься) — hõõrun ennast üle (hõõrud ennast üle)
объя́сняю (объя́сняешь) — seletan (seletad)
овощно́й, -ая, -ое — juurviljaogonёк (мн. ч. огонёкí) — tuluke
одева́ться — riietuma
оде́т — (on) riides
одна́жды — ükskord
одной́ руко́й — ühe käega

оказáлся (оказáлась) — osu-
tus (-in)
океáн — ookean
около — juures
октáбрь (м. р.) — oktoober
опоздáл, -а — hilines (-in)
опоздáю (опоздáешь) — hili-
nen (hilined) (tulevik)
орден (мн. ч. орденá) — orden
освобождéние — vabastamine
осéнный, -ая, -ее — sügis-, sü-
gisene
осень (ж. р.) — sügis
осенью — sügisel
осíна — haab
остáвил, -а — jättis (jätsin)
остальнóй, -áя, -óе — ülejäänud
останóвка — peatus
óтдал, -á — andis (andsin)
отдохнú (отдохнёшь) — puh-
kap (puhkad) (tulevik)
отдыхáю (отдыхáешь) — puh-
kap (puhkad)
открýл, -а — avas (-in)
открыли — avati; avasid

П

палочка — kerike
пар — aur
паровóз — vedur
пел, -а — laulis (laulsin)
Первое мая — esimene mai
первóй, -ая, -ое — esimene
перегоняю (перегоняешь) —
jõuan ette (jõuad ette)
перчáтка (мн. ч. перчáтки) —
sõrmkinnas (sõrmkindad)
песóк — liiv
петрушка — petersell
петушóк (мн. ч. петушкí) —
kukeke
печка — ahi
печь — küpsetama; ahi
пёстрый, -ая, -ое — kirju
пиджáк — pintsak
пил, -а — jõi (-n)
пиóн — peonia (pojeng)
пирóг — pirukas
питáйся — toida end
платóк (мн. ч. платкí) — rätik
плáчу (плáчешь) — nutan (nu-
tad)
плескáться — sulistama
плуг — ader
плыл, -а — ujus (-in)
пляска — tants
побéда — võit
победýл, -а — võitis (võitsin)
побежáл, -а — jooksis (jooksin)
побелéли — muutusid valgeks
поблагодарýл, -а — tänas (-in)
повязáл, -а — sidus (-in)
поговóрка — kõnekäänd
подарýл, -а — kinkis (-in)
подáрок (мн. ч. подáрки) —
kingitus
подарю (подáришь) — kingin
(kingid) (tulevik)
подвиг — kangelastegu
под горóй — mäe all
подметáл, -а — pühkis (-in)
подметáю (подметáешь) — pü-
hin (pühid)
подошёл, подошлá — astus
(-in) juurde
подснéжник — lumekelluke
подúшка — padi
подъéхал, -а — sõitis (sõitsin)
juurde

поезд — rong
пожелтели — muutusid kollaseks
позабыл, -а — unustas (-in)
позади — taga; möödas
позвал, -а — kutsus (-in)
позавтракать — einestama
поймал, -а — püüdis (püüdsin)
поймаю (поймаешь) — saan kätte (saad kätte)
показывал, -а — näitas (-in)
покатил, -а — veeres (-in)
покупаю (покупаешь) — ostan (ostad)
полетел, -а — tõusis (tõusin) lendu; lendas (-in)
полечу (полетишь) — lendan (lendad) (tulevik)
полкило — pool kilo
положил, -а — pani (-in)
полотенце (мн. ч. полотénца) — käterätt
получил, -а — sai (-n)
получу сдачи — saan raha tagasi
помогаем — aitame, abistame
помогаю (помогаешь) — aitan (aitad), abistan (abistad)
помог, -лá — aitas (-in)
понедельник — esmaspäev
понемножку — vähehaaval
по-новому — uut moodi
пониюхал, -а — nuusutas (-in)
поплыл, -а — hakkas (-in) ujuma
пополám — pooleks
поправлял, -а — parandas (-in)
порá — aeg; on aeg
посадил, -а — istutas (-in)
посев — külv

посидел, -а — istus (-in)
последний, -ая, -ее — viimane
посмотрел, -а — vaatas (-in)
посоветовал, -а — soovitas (-in)
поставим — paneme
построен, -а; -ы — (on) ehitatud
построил, -а — ehitas (-in)
посуда — sööginõud
посыпалось (зерно) — (vili) jooksis
потерял, -а — kaotas (-in)
потому — sellepärast
потянул, -а — vedas (-in); tõmbas (-in)
по-ударному — lööktöölise kombel
право — tõepoolest
праздник трудящихся — töörahva püha
председатель (м. р.) — esimees
прекрасный, -ая, -ое — imeilus, kaunis
прибавился (прибавилась) — pikenes; lisandus
прибежал, -а — jooksis (jooksin) juurde
пригодится — läheb tarvis
придётся работать — tuleb töötada
придумывал, -а — mõtles (-in) välja
приезжаю (приезжаешь) — saabun (saabud)
прилэжно — hoolasti, usinalt
прилетает, прилетают — lendab kohale, lendavad kohale
принес, -лá — tõi (-n)

прихожу́ (приходи́шь) — tulen
(tuled)
пришёл, пришлá — tuli (-n)
прищурив — pilutades
провожаю́ (провожа́ешь) —
saadan (saadad)
продолжаю́ (продолжа́ет) —
jätkan (jätkab)
прозвучáл, -а — kõlas, kostis
проститься — hüvasti jätma
прочь — ära
прочь пошёл — läks ära
прошёл (прошлá) — läks (-in)
läbi; läks (-in) mööda
прощáлся, прощáлась — jättis
(jätsin) hüvasti
пруд — tiik
пряник — präänik
птичка — linnuke
пугаю́ (пуга́ешь) — hirmutan
(hirmutad), peletan (peletad)
пускаю́ (пуска́ешь) — lasen
(lased)
пуска́й — las
пусте́ет, пусте́ют — tühjeneb,
tühjenevad
пусть будет — olgu
пустя́к — tühi asi
пшени́ца — nisu
пыль (ж. р.) — tolm
пятёрка — viis (hinne)
пятиэта́жный, -ая, -ое — viie-
kordne
пятница — reede
пятьдеся́т — viiskümmend
пять мину́т — viis minutit

Р

рабо́тать — töötama
радио — raadio

радость (ж. р.) — rõõm
разговáриваю (разговáри-
ваешь) — vestlen (vestled)
раздели́л, -а — jagas (-in)
разломáл, -а — murdis (murd-
sin)
раньше — varem
рассерди́лся, рассерди́лась —
vihastus (-in)
рассказáл, -а — jutustas (-in)
рези́новый, -ая, -ое — kummist,
kummi-
ре́пка — naeris (pepa)
респуб́лика — vabariik
решáю (реша́ешь) — lahendan
(lahendad); otsustan (otsus-
tad)
реши́л, -а — otsustas (-in);
lahendas (-in)
рисова́ть — joonistama
роди́лся (роди́лась) — sündis
(-in)
ро́дина — kodumaa
роди́тся — kasvab; sünnib
роня́ю (роня́ешь) — pillan (pil-
lad)
рос, -лá — kasvas (-in)
ру́бль (м. р.) — rubla
ручеёк (мн. ч. ручейки́) —
ojake
ряд — rida
ряд за рядом — rida rea järel

С

сабля — mõõk
садовóд — aiandusteadlane
сам, самá, са́ми — ise
сбоку — kõrvalt; kõrvalt
сварю́ (сва́ришь) — keedan
(keedad) (tulevik)

светло́ — (on) valge, valgus-
küllane
светлый, -ая, -ое — valge, val-
gusküllane
свёкла — peet
свищет — vilistab
свой, своя, своё; свой — oma
сво́им трудо́м — oma tööga
с горы́ — mäest alla
с нами — meiega
сдал, -á — andis (andsin) ära;
andis (andsin) üle
сделал, -а — tegi (-n)
сделать — tegema; valmistama
се́дьмо́е нояб́ря — seitsmes
november
сейча́с — praegu, kohe, nüüd
сер, -а — (on) hall
сила́ч — jõumees
синий, -ая, -ее — sinine
сире́нь (ж. р.) — sirel
ситец — sits
скачу́ (ска́чешь) — hüppan
(hüppad)
сквозь — läbi
слепой, -áя, -о́е — pime
слива — ploom
слон — elevant
служить — teenima
служу́ (слу́жишь) — teenin
(teenid)
слушал, -а — kuulas (-in)
смена — vahetus
смея́лся, смея́лась — naeris
(naersin)
смотре́л, -а — vaatas (-in)
смотрею́ (смóтришь) — vaatan
(vaatad)
снежки́ (игра́ть в снежки́) —
lumesõda

собира́йтесь — kogunege
собира́л, -а — korjas (-in)
собира́ть — korjama; koguma
солда́т — sõdur, soldat
солнце — päike
сорок — nelikümmend
соро́ка — harakas
сорт (мн. ч. сорта́) — sort, liik
сосчита́й — arvesta kokku
соус — kaste
соха́ — puuader
спать — magama
спешу́ (спешы́шь) — ruttan
(ruttad)
спинка — selg
спой — laula
споко́йно — rahulikult
спор — vaidlus
спроси́л, -а — küsis (-in)
сраже́нье — lahing
сразу — korraga
средá — kolmaräev
ссора́тся — kaklevad
СССР — NSVL
ставлю́ (стави́шь) — panen
(paned), asetan (asetad)
стал, -а — hakkas (-in)
стали короче́ — muutusid lühe-
maks
стально́й, -áя, -о́е — teras-
стано́к (мн. ч. станки́) — töö-
pink
стару́шка — vanake
старый, -ая, -ое — vana
стекло́ — klaas
стенные́ часы́ — seinakell
степь (ж. р.) — stepp
сто — sada
столи́ца — pealinn

стóрож (мн. ч. сторожа́) —
kooliteenija; vaht
стоя — seistes
стоя́л, -а — seisis (seisin)
стоять — seisma
строить — ehitama
стро́йка — ehitus, ehitamine
стучу́ (стучи́шь) — müristan;
tiksun; koputan
стыди́ться — häbenema
стыдно — häbi
сугро́б — lumehang
сутки — ööpäev
сучо́к (мн. ч. сучки́) — oksake
схвати́л, -а — haaras (-in)
сходи́ — mine
счастли́вый, -ая, -ое — õnnelik
счастье — õnn
счита́л, -а — arvutas (-in);
loendas (-in)
счита́ю (счита́ешь) — arvutan
(arvutad); loendan (loendad)
сын — poeg
сыро́жка — pilvik

Т

Таджикиста́н — Tadžikistan
так — nii
так и знай — pea meeles, tea
танки́ст — tankist
танцева́л, -а — tantsis (-in)
танцу́ю (танцу́ешь) — tantsin
(tantsid)
та́почки — sussid
таска́ю (таска́ешь) — tassin
(tassid)
тащú (тащи́шь) — vean (vead);
kannan (kannad); pistan
(pistad)

твёрдо — kindlalt
теа́тр — teater
тексти́льная фабрика — teks-
tiilivabrik
тем временем — selle aja sees
тепе́т — voolab
те́плый, -ая, -ое — soe
тку (ткёшь) — koon (kood)
ткань (ж. р.) — kangas
това́р — kaup
толсте́ю (толсте́ешь) — kosun
(kosud)
то́пит — kütab
торже́ственный, -ая, -ое —
pidulik, pühalik
тот, та, то — too
точно — täpselt
трактори́ст — traktorist
тридцать — kolmkümmend
тройка — kolm (hinne)
троллейбу́с — trollibuss
тропи́нка — rada
труд — töö
трудиться — töötama
трудно — raske
трудоде́нь (м. р.) — normipäev
трудящие́ся — töötav rahvas
трусики — supelpüksid
Туркме́ния — Turkmeenia
ту́чка — pilveke
тюльпа́н — tulp
тянет — потя́нет — tõmbab
тяну́ть — tõmbama

У

уба́вился, уба́вилась — kaha-
nes
убежа́л, -а — jooksis (jooksin)
а́ра

убира́л, -а — koristas (-in)
убира́ть — koristama
убра́ть (комнату) — koristama
(tuba)

увиде́л, -а — nägi (-n)
уда́ленький, -ая, -ое — uljas
уже́ — juba
ужинаю (ужинаешь) — söön
õhtust

уколо́л, -а — torkas (-in)
украша́л, -а — ehtis (-in), kau-
nistas (-in)

укра́шен, -а, -о — (on) kaunis-
tatud

укрепля́ю (укрепляешь) —
tugevdan (tugevdad)

улета́ют — lendavad ära

уме́л, -а — oskas (-in)

уме́ю (умеешь) — oskan
(oskad)

умыва́льник — pesemisseadel-
dis, pesulaud

уми́т, -а — (on) pestud

управля́ю (управляешь) —
juhin (juhid)

урожа́й — saak, lõikus

успе́л, -а — jõudis (jõudsin)

уходи́ — mine ära

ухо (мн. ч. уши) — kõrv

уче́бный год — õppeaasta

уче́ный (мн. ч. учёные) —
teadlane

учи́лся, учи́лась — õppis (-in)

уши́б -ла — lõi (-n) ära

Ф

фи́алка — kannike

фи́лин — kassikakk

фи́льм — film

флажо́к (мн. ч. флажки́) —
lipuke

фрукты — puuviljad

Х

хитры́й, -ая, -ое — kaval

хле́б — leib, vili

хло́пок — puuvill

хожу́ (ходишь) — käin (käid)

хозяйка — perenaine

холод — külm

хорово́д — ringmäng

хоро́нили — maeti, matsid

хоте́л, -а — tahtis (tahtsin)

хоти́м — tahame

хотя́т — tahavad

худо — (on) halb

Ц

цвести́ — õitsema

цвет (мн. ч. цвета́) — värvus

цвето́к (мн. ч. цветы́) — lill

цвето́чек (мн. ч. цвето́чки) —
lilleke

целы́й, -ая, -ое — terve

Ч

час — tund

часовщи́к — kellaspepp

часы́ (мн. ч.) — kell

часто — sageli

часть (ж. р.) — osa

челове́к (мн. ч. люди) — in-
mene

червя́к — uss

чёрны́й, -ая, -ое — must

четве́рг — neljapäev

четвёрка — neli (hinne)
чѣнит — parandab
числѣ — kuupäev, arv
чистый, -ая, -ое — puhas
читáй — loe
читáл, -а — luges (-in)
чище — puhtamini
что — et; mis
что ни час — iga tund
чудесá (ед. ч. чудо) — imed
чулѣк (мн. ч. чулкі) — sukk
чуть живá — vaevalt elus

Ш

шаг — samm
шагáю (шагáешь) — sammun
(sammud)
шагáющий, -ая, -ее — sammuv
шаг за шагом — samm sam-
mult
шалѣю (шалѣшь) — vallatlen
(vallatled)
шапочка — mütsike
шашки (мн. ч) — kabe
шест — teivas
шѣл снег — sadas lund
шина — rattakumm
шипѣт — susiseb
ширѣкий, -ая, -ое — lai
шить — õmblema

шишка — käbi
школьник — koolipoiss, kooli-
laps
школьный, -ая, -ое — kooli-
шофѣр — autojuht
штопаю (штопаешь) — põelun
(põelud)
штучка — tükk, tükike
шумѣт, шумя́т — kohiseb, kohi-
sevad; sumiseb, sumisevad
шутка — nali

Щ

щѣки (ед. ч. щекá) — põsed
щипáл, -а — näpistas (-in)

Э

экскавáтор — ekskavaator
этажѣрка — raamaturiiul

Ю

юг — lõuna (kaar); lõunamaa

Я

язычѣк (мн. ч. язычкі) — kee-
leke, keel

Оглавление.

1. Песня о сентябрѣ.	29. Праздник 80
С. Маршák 3	30. Седьмѣ ноября 82
2. Временá года 7	31. Пионеры на параде 86
3. Совѣтские ребѣята 9	32. После парада 88
4. Школьник 11	33. Лиса и хвост 90
5. Урожа́й 13	34. Гуси-лебеди 94
6. Ёж 15	35. Комба́йн 96
7. Грибы́ 17	36. Поезд 100
8. Зага́дки 20	37. Наша семья́ 102
9. Что ты делаешь утром? 22	38. В школу 105
10. Береги́ свой вещи! 25	39. Дом пионеров 107
11. Что ты делаешь днѣм? 26	40. На заводе 112
12. В классе 29	41. Зимой 116
13. Что ты делаешь вече- ром? 32	42. Щука и кот 119
14. Твоя работа в школе 36	43. Четвѣрка 124
15. Детвора́. С. Михалко́в 38	44. Машины 126
16. Колхозный сад 40	45. Наша стройка 131
17. Школьный огород 44	46. В трамвае́ 136
18. Овощи. С. Михалко́в 48	47. Дед Мороз́ 139
19. Репка 53	48. Ёлка 141
20. Наступила́ осень 59	49. Новый год. Н. Найдѣ- ноа 143
21. Грачи́ 62	50. Привет ребѣтам. С. Маршák 145
22. Деньги 64	51. Зимние канікулы 147
23. Котóрый час? 66	52. Волóдя Улья́нов 151
24. Часы́ 68	53. Как хоронили́ Ленина 154
25. Недѣля 70	54. Москва́ 157
26. Собáка и книжка 73	55. Сини́ца 161
27. Вечером дома 75	56. Снежки́ 163
28. Перед праздником 77	57. Помогли́ 167

58. Ворóна и лисица . . .	170	72. Одно́ дело	215
59. Три товарища.		73. Утром	218
<i>В. Осеева</i>	174	74. Дава́йте мыться!	
60. Наш Ваня	178	<i>К. Чуко́вский</i>	221
61. Зага́дки	180	75. Весно́й в колхозе	227
62. Кто быстре́е?	185	76. Рабо́та в саду	233
63. Наши герóи.		77. Дружная рабо́та	236
<i>С. Михалко́в</i>	188	78. Торже́ственный день	238
64. Загадки	192	79. Влади́мир Ильи́ч	
65. Картóшка	196	Ленин	242
66. Март	199	80. Ио́сиф Виссарио́нович	
67. Год	201	Сталин	244
68. Наши мамы	203	81. Первое мая	246
69. Подáрок	207	82. Май	250
70. Мамлакáт	210	83. Здравствуй, лагерь!	253
71. Дружная семья	213	Картинки для бесе́ды	255
		Слова́рь	265

Toimetaja N. Gonestova.

Tehniline toimetaja I. Vahtre.

Korrektorid A. Tihane ja N. Kruglova.

Ladumisele antud 10. II 1954. Trükkimisele antud 12. V 1954. Trüklarv 14 000. Paber 60 × 92, 1/16. Trüki-poognaid 17,5. Arvutuspoognaid 12,19. MB-09611. Hans Heidemanni nimeline trükikoda, Tartu, Vallikraavi 4. Tellimise nr. 623.

На эстонском и русском языках.

Hind rbl. 2.—

Rbl. 2.—

1
1A

TÜ RAAMATUKOGU



1 0300 00549431 7